LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Vol. 17, No 37 — HUNTINGDON, P.Q., JEUDI, LE 12 FEVRIER 1953 — Prix : 5 sous — 28 PAGES

Résidence, étal de boucher détruits par le feu en fin de semaine à Ste-Barbe

Une lourde perte pour M. Oscar St-Onge de Ste-Barbe — Aide des pompiers de Valleyfield

Le feu a détruit complètement la boucherie et la demeure de M. Oscar St-Onge, de Ste-Barbe, Qué., vendredi dernier 6 février. C'est M. St-Onge lui-même qui a découvert le feu dans son étal de boucher vers 6.15 a.m.

Les pompiers volontaires organisèrent rapidement la lutte contre l'incendie. M. le maire Albério Brisson, de Ste-Barbe, demanda l'aide de la brigade des incendies de Valleyfield. Une pompe et les pompiers Paul Emile Payant, Robert Archambault, Roger Massé, Richard Himbeault sous les ordres du Chef Paul Marleau se rendirent sur les lieux. A leur arrivée le feu faisait rage dans les deux immeubles détruits. Les pompiers utilisèrent 200 pieds de boyau raccordés au réservoir monté sur le camion à incendie. Trois camions et des volontaires alimentaient le réservoir d'eau. Une maison située à proximité de l'incendie a pu être

Suite à la page 6

CAUSERIE



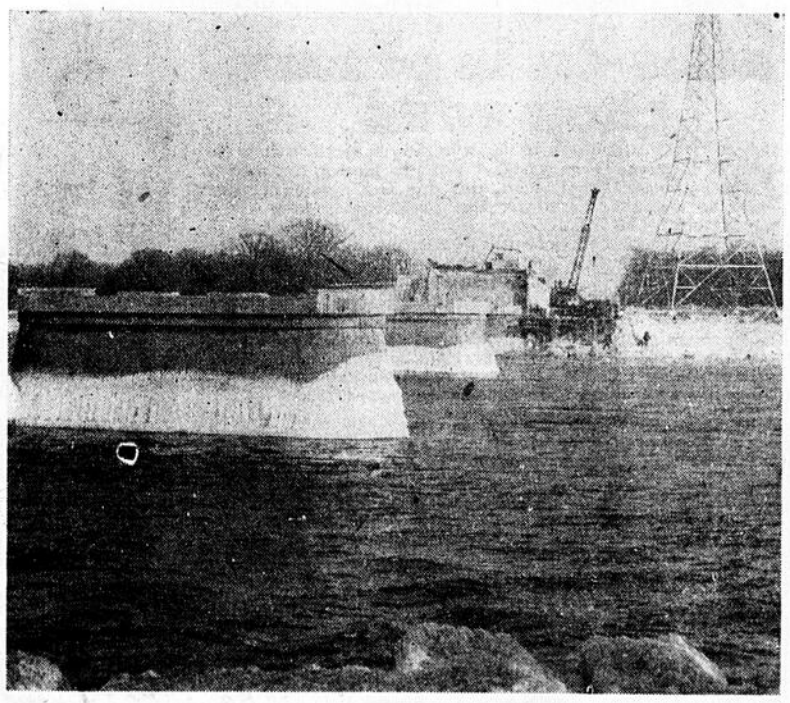
M. le Chanoine LUCIEN ULRIC BELANGER, principal de l'Ecole Normale de Valleyfield, prononcera la causerie de dimanche prochain, chez les Anciens Retraitants. Cette récollection mensuelle du troisième dimanche du mois à la Crypte de la Cathédrale comportera le programme ordinaire: confessions samedi soir de 8 à 10 heures, dimanche matin de 8 à 9 heures; messe et communion générale, goûter, causerie suivie d'un forum. Le sujet traité par le Chanoine Bélanger, dimanche 15 février, sera: L'Eglise et les devoirs des fidèles envers l'Eglise.

A QUEBEC



M. URGEL CHARETTE, Transport Ltée, président du Transport pour la Province de Québec qui présidait l'assemblée du Congrès des Camionneurs tenue au Château Frontenac du 10 au 12 février. M. Charette est également échevin de la Cité de Beauharnois.

SUR LE PONT VALLEYFIELD-COTEAU



On laisse entendre ces jours-ci que les travaux en marge du pont Valleyfield-Coteau vont très belle allure et que l'on devrait passer sur le nouveau pont Monseigneur Langlois avant la fin de l'année courante. La température a été favorable pour cette période de l'année. Ces piliers de ciment serviront à supporter l'acier et, plus tard, le béton qui permettront aux automobilistes de circuler à cet endroit. — (Photo Studio Laovie).

BEAU GESTE DU CLUB RICHELIEU

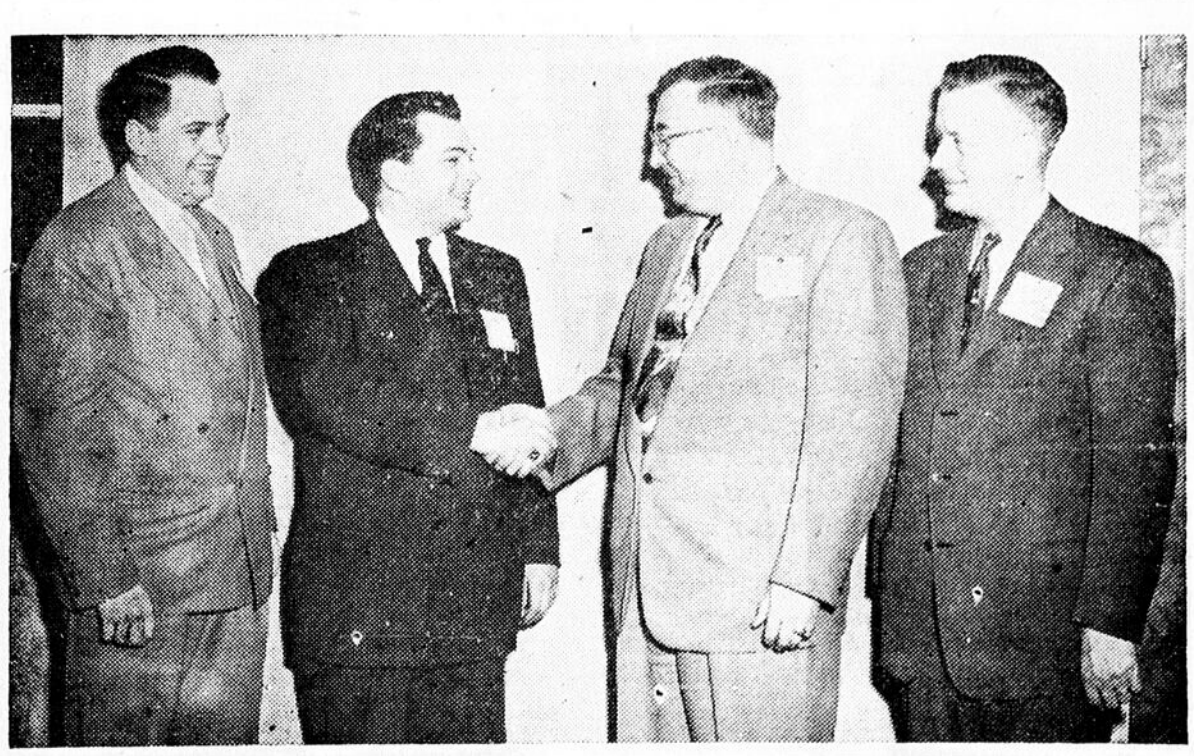


Mardi dernier, le 3 février, lors de la réunion hebdomadaire du Club Richelieu de Valleyfield, le président de cette organisation, M. PAUL CHARETTE présenta un chèque à M. l'abbé GERARD THIBERT pour défrayer les dépenses occasionnées lors de l'organisation d'une retraite pour les étudiants de l'Ecole Supérieure Ste-Cécile. Cette photo fut prise à l'occasion de la remise de ce montant par le Club Richelieu de Valleyfield. On remarque de gauche à droite, M. ALFRED BARRETTE, M. LEO COUTURE, M. GERARD CADIEUX, M. JEAN MARIE LEGER, directeur de l'Ecole Supérieure Ste-Cécile, M. PAUL CHARETTE, président du Club Richelieu, M. l'abbé GERARD THIBERT, aumônier de l'Ecole Supérieure Ste-Cécile, M. CAMIL DOUCET ainsi que M. ROSAIRE THIBERT, professeur. — (Photo Raymond Lavoie).

PRESENTATION DE CERTIFICATS DE MEMBRES A VIE A L'UNION MUSICALE



Une belle fête se déroulait au local de l'Union Musicale de Valleyfield rue Chaussée, dimanche soir dernier, à l'occasion de la présentation de certificats de membres à vie à quatorze citoyens bien connus de Valleyfield. On dévoila à la même occasion un tableau d'honneur sur lequel est inscrit les noms de ces membres à vie. Ceux qui ont été honorés dimanche dernier sont, debout, de gauche à droite: MM. ARTHUR VINET, NAPOLEON AUBIN, J. O. L. CHARTRAND, président actuel, MEDARD LEBEUF, qui représentait M. ALBERT LEDUC, ROBERT CAUCHON, M.P. EDGAR HEBERT, M.A.L., l'abbé MARCEL LARIN, ADELARD GOYETTE, HERMENINGILDE et NAPOLEON DUMOUCHEL. Lire détails complets page 15. — (Photo Studio Lavoie).



Un groupe de quelque 50 membres de la Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal a récemment rendu visite à la distillerie de la Canadian Schenley de Valleyfield. Après la visite dirigée par M. Cliff Foley, gérant de la distillerie, les membres de la Chambre ont été reçus par le maire et les échevins de la ville et se sont ensuite rendus à une réunion de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield. Ci-dessus M. Cliff Foley souhaite la bienvenue à Me Raymond Daoust, président de la Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal. De gauche à droite: MM. NORMAN ST-JEAN, président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield; RAYMOND DAOUST, CLIFF FOLEY, gérant de la Canadian Schenley à Valleyfield et Me GEORGES-ANDRE MELOCHE, président de la Chambre de Commerce Senior de Valleyfield.

Dîner-causerie organisé par la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois

Lundi, le 1er février

M. Martin Cregg, président du comité récréatif et des diners-causeries de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois, nous annonçait ces jours derniers que le 16 février prochain marquera l'ouverture des activités de son comité pour l'année 1953.

En effet, M. Cregg organise actuellement un diner-causerie qui sera tenu à l'Hôtel Beauharnois, lundi le 16 février, à 8.30 P.M. M. Nolasque April de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine sera le conférencier invité. Il sera présenté par M. Rodolphe Mathieu et remercié par M. Jacques DeSerres.

Le prix du billet est de $2.50. Tous ceux qui ne voudront pas manquer cette occasion d'entendre un de nos éminents conférenciers sont priés de retenir leur billet le plus tôt possible auprès des membres suivants: MM. Martin Cregg, Jean Guy Murphy, Renald Murphy, Gérald Sauvé, Jean Daigneault, Jacques DeSerres, Rodolphe Mathieu et autres.

Jules A. La Rose
B.A., B.Ph.
Pharmacien
Tél: 2-3336
SPECIALITE:
"Rexall"
Prescription du médecin


STUDIO
Ladouceur et Leduc
SPECIALITE
Banquet Mariage
Evitez les désappointements de la dernière heure en faisant vos réservations à l'avance.
Photos d'amateurs: Service de 2 heures.
11, Ellice Tél. 2-3710
BEAUHARNOIS

St-Chrysostome

Naissances—

CRETE: A St-Chrysostme, le 27 janvier à M. et Mme Henri Crête, est né un fils baptisé par M. l'abbé P. E. Julien, le 28 janvier, Joseph Ovide Gilles. Parrain et marraine M. Ovide Crête, n.p. et Mme Crête de Ste-Anne de Bellevue, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme Albert Crête de Verdun tante. Félicitations M. et Mme Crête.

PAYANT: A l'Hôpital Barrie Memorial le 25 janvier à M. et Mme Rai Payant, née Annie McKenzie, est née une fille. Félicitations aux heureux parents.

PAQUIN: A Paris, France le 3 janvier, à M. et Mme Laurent Paquin (née Anita Huot de Aubrey, tous deux de Montréal) est né un fils Joseph Laurent Paul François. Il fut baptisé en la Cathédrale de Notre-Dame de Paris par Son Eminence le Cardinal Paul Emile Léger, le 21 janvier. M. et Mme Cadieux de Cartierville représentaient M. et Mme P. A. Paquin grands-parents de l'enfant comme parrain et marraine. Félicitations à M. et Mme Paquin.

Elections aux Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3584 ont élu lundi soir à St-Chrysostme leur conseil qui a été intronisé dans ses fonctions. C'est le Dr Aimé Leduc qui présidait cette assemblee. Ils avaisidait cette assemblée. Ils avaient l'honneur d'avoir avec eux leur pasteur M. le curé J. M. Gagnier ainsi que le Rév. Père Gabriel Lussier aumônier - fondateur de Doréa. M. C. Blais agissait comme secrétaire d'élection les scrutateurs étaient Jean Ledoux, Paul Primeau et J. O. Cabana.

Furent élus: Grand Chevalier Jean Ledoux, l'intendant sera nommé par le Grand Chevalier dans un avenir rapproché, Dép. Gr. Chevalier Hermas Lavoie, Chancelier J. O. Cabana, secrétaire financier Lionel Demers, secrétaire archiviste Jean Louis Blais, cérémoniaire Paul Primeau, trésorier Gilles Charland, médecin Dr Louis Pilon, Syndics: Donatien Lemyre, Eddy Dinnegan, Conrad Tremblay, Aviseur légal M. Poupart, Garde intérieure Damien Machabée, Garde extérieure Conrad Lacroix. De nombreux visiteurs de Valleyfield et de la région assistaient à cette première réunion du Conseil de St-Chrysostôme.

Félicitations à M. et Mme Albert Huot, née Albertine Bonhomme, qui célébraient leur 30e anniversaire de mariage samedi le 31 janvier, de la part de leurs enfants Madeleine, Rita, Pauline, Lucile, Mariette et Cécile, Euchariste et Bruno ainsi que de leurs brus gendres et petits-enfants.

Félicitations à M. et Mme Hervé Logan de Ste-Martine, née Lucille Huot, de Aubrey, qui se réjouissent de la naissance d'un fils, à l'Hôpital Barrie Memorial le 30 janvier.

Mme Albert Huot a passé 2 jours la semaine dernière chez M. et Mme Logan.

M. et Mme Damien Machabée leur fils Luc, chez M. et Mme Osias Dubois à Hemmingford.

M. et Mme Joseph Huot, Robert et Jocelyne chez M. et Mme Loiselle à Verdun mardi.

M. et Mme Lionel Bolduc, Denise et Claudette, Mlle Pauline Huot, M. Lois Tremblay de Ormstown à diner chez M. et Mme Huot dimanche.

Félicitations à M. Joseph Allen réélu maire du village de St-Chrysostôme. Les conseillers sont Alexandre McKenzie, Lionel Dupras, Paul Giguère, pour la municipalité. Didace Bigras est réélu maire, Zotique Prevost, Aimé Lefort et Léo Bourdeau conseillers.

BEAUHARNOIS

Souhaits

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Edmour Daoust qui célébrait son anniversaire de naissance le 4 février. De la part des dames du Cercle de Fermières de Beauharnois.

Meilleurs voeux de bonne fête à Mlle Pierrette Nareau qui célébrait son anniversaire de naissance le 2 février. De la part de ses parents M. et Mme Armand Nareau ainsi que de ses amies.

Meilleurs souhaits de bonne fête à M. Arthur Tessier qui célébrait son anniversaire de naissance le 5 février. De la part de son épouse, de ses parents ainsi que de ses amis.

Meilleurs souhaits de longue vie et de bonheur à M. et Mme Rosaire Sauvé à l'occasion de leur anniversaire de mariage le 5 février. De la part de leurs enfants ainsi que de leurs parents et amis.

Meilleurs voeux de bonne fête à Huguette Lamoureux qui célébrait son anniversaire de naissance le 30 janvier. De la part de ses parents ainsi que de ses grands-parents M. et Mme Eugène Trottier.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme O. Chayer qui célébrait son anniversaire de naissance le 10 février. De la part de son époux, de ses enfants et de ses petits enfants.

Meilleurs voeux de bonne fête à M. René Cartier qui célébrait son anniversaire de naissance le 11 février. De la part de son épouse et de ses enfants.

Naissances

DUMOUCHEL — A M. et Mme Philippe Dumouchel, née Monique Daoust, est née le 21 janvier dernier, à l'Hôtel Dieu de Valleyfield une fille baptisée dimanche dernier, en l'église paroissiale, sous les noms de Marie, Monique et Johanne.

COURTEAU — A M. et Mme Jacques Courteau, née Norma Touzin, est née le 24 janvier dernier, à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield une fille baptisée le 1er février en l'église paroissiale, sous les noms de Marie, Germaine, Françoise et Claude.

VINCENT — A M. et Mme Hormisdas Vincent, née Gertrude Lecompte, est né le 25 janvier dernier à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield un fils baptisé en l'église paroissiale dimanche dernier, le 1er février, sous les noms de Joseph, Léon, André et Luc.

Messes anniversaires

PREGENT — Lundi était chantée en l'église paroissiale une messe de deuxième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Lobilla Prégent, recommandée par ses enfants.

ALLARD — Lundi était également chantée en l'église paroissiale une messe de sixième anniversaire pour le repos de l'âme de M. et Mme Napoléon Allard, recommandée par M. et Mme L. Diamond.

LUPIEN — Une messe de quatrième anniversaire était chantée en l'église St-Clément de Beauharnois lundi dernier pour le repos de l'âme de M. Albert Lupien, recommandée par son épouse et ses enfants.

BYETTE — Une messe de premier anniversaire était chantée en l'église paroissiale lundi dernier pour le repos de l'âme de M. Henri Byette, recommandée par son épouse.

AUGER — Mardi était chantée en l'église St-Clément de Beauharnois une messe de huitième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Paul Emile Auger, recommandée par Claire Auger.

LEDUC — Mardi en l'église paroissiale une messe de deuxième anniversaire était chantée pour le repos de l'âme de M. Wilfrid Leduc, recommandée par son épouse.

RETRAITES FERMEES
Villa Sancta Maria, Valleyfield
247 Chemin Larocque - Valleyfield, P.Q.
Tél. 625

S'inscrire à l'avance!
Bienvenue à toutes

9 au 12 février — Dames: R.P. P. Fortin, S.J.
13 au 15 février — Jeunes filles: R.P. P. Fortin, S.J.
20 au 22 février — Jeunes filles: R.P. O. Bélanger, S.J.
27 février au 1er mars — Jeunes filles: R.P. Maurice Monty, S.J.
2 au 5 mars — Dames: R.P. Belleau, S.J.

RECOLLECTION

Dimanche, le 15 février, à la Villa Sancta Maria, récollection des anciennes retraitantes. 9 heures, messe; 9.30 heures, déjeuner; 10 heures, conférence par Mme J. Arthur Sullivan: "Ste-Elizabeth de Hongrie . . . Vie d'amour". Boite aux questions, forum, etc.

BIENVENUE A TOUTES

LES SOUPES HEINZ
CHOIX DES DÉGUSTATEURS



Les NOUVELLES EN RACCOURCI

Conseils en loi

Dans la dernière livraison de "La Gazette" nous annoncions la nomination de Me Georges-André Meloche au poste de conseil en loi de la reine, d'après un arrêté ministériel des derniers jours de janvier 1953. A Valleyfield on compte présentement quatre avocats qui sont conseil en loi de la reine. Ce sont: Me Ludger Codebecq, Me Gontran Saintonge, Me Albert Lemieux et Me Meloche. C'est un titre honorifique mais ceux qui sont ainsi nommés par les autorités provinciales doivent porter une toge en soie spéciale lorsqu'ils plaident devant un tribunal.

Des remerciements

M. Pierre H. Reid, d'Ormstown, ancien shérif du district judiciaire de Beauharnois, nous écrit cette semanie: "Je tiens à vous remercier bien sincèrement de votre collaboration lors de mon terme au poste de shérif du district de Beauharnois. J'aurai l'occasion de passer par vos bureaux prochainement pour vous remercier de vive voix." M. Reid, qui approche aujourd'hui les 80 ans, nous a toujours fourni mille et un renseignements lorsque nous en avions besoin. Au cours des séances spéciales du tribunal au Palais de Justice il nous a toujours accordé une collaboration très étroite. "La Gazette" remercie, de son côté, M. Reid et lui souhaite de nombreuses années de santé et de bonheur.

Plus de recorder

Ce sous-titre peu porter à la confusion et nous nous empressons de dire qu'il s'agit ici d'un changement de titre seulement. Me Jean-Paul Cossette, recorder de la cité de Salaberry-de-Valleyfield depuis quelques années, a été avisé il y a quelque temps que son titre sera dorénavant juge de la Cour Municipale.

"Les temps modernes"

Voilà le titre d'une brochurette reçue à nos bureaux en fin de semaine. Son auteur, Jean-Paul Sartre, défend les Rosenberg qui doivent être électrocutés prochainement aux Etats-Unis pour avoir transmis des renseignements aux russes sur les questions atomiques. On veut à tout prix sauver la vie de ces personnes. Ces personnes, se porteront-elles à la rescousse des nôtres qui seront blessés ou encore tués par les russes parce que ces derniers ont obtenu de si précieux renseignements des Rosenberg? Nous traversons certainement des temps modernes!

Un peu de tout

Un de nos confrères visitait récemment la grande centrale d'énergie électrique à Beauharnois; il raconte ses impressions de la façon suivante:

A quelques milles seulement de Montréal, l'homme a capté l'une des plus riches sources d'énergie au monde; il a asservi au progrès économique de la province de Québec une partie de la puissance du fleuve Saint-Laurent.

C'est la principale constatation faite par les membres de la Chambre de commerce de Montréal, qui, ont assisté à la projection d'un impressionnant film sur les gigantesques travaux qui se poursuivent à Beauharnois, lors du déjeuner hebdomadaire de cet organisme, à l'hôtel Windsor.

Ces travaux terminés, ont-ils également appris, la vaste entreprise de Beauharnois constituera l'une des plus grandes centrales d'énergie hydro-électrique au monde, et elle assurera en tout temps une abondance d'électricité aux foyers, aux commerces et aux industries de notre province.

Le film présenté fort bien conçu et monté avec maîtrise, donne une excellente idée de l'ampleur et de la diversité des travaux que comporte cette entreprise, l'une des merveilles de la civilisation moderne, au Québec. C'est que, pour capter l'énergie du Saint-Laurent, il a fallu, non seulement bâtir un grand édifice, si vaste soit-il, mais encore transformer à fond toute une région.

Quelques images, quelques faits

Puis, à mesure que les images se sont déroulées, on a vu que:

- - la centrale s'appuie sur un cap

Suite à la page 16

Bellerive

- Air conditionné -

LUNDI • MARDI • MERCREDI
16-17-18 FEVRIER



with LYNN BARI · WILLIAM REYNOLDS · DIRECTED BY DOUGLAS SIRK
WRITTEN FOR THE SCREEN BY JOSEPH HOFFMAN · PRODUCED BY TED RICHMOND · A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE

- aussi -

'Man Behind the Gun'

(couleurs)
Randolph Scott - Patrice Wymore

Au théâtre Bellerive

HORAIRE

Dimanche
Le 15 février

"En Afrique"
avec
Bud Abbott et
Lou Costello

"Sérénade Américaine"
Anne Shirley
Dennis Day
Phillip Terry

3 REPRESENTATIONS
1ère représentation 1.30
2e représentation 6.00
3e représentation 9.00

Au
Théâtre Bellerive
Air Conditionné

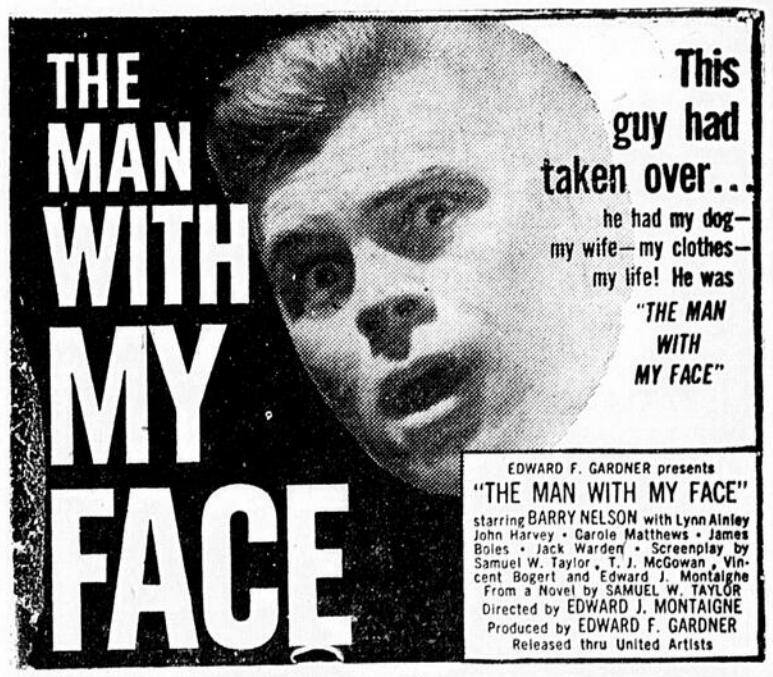
DIMANCHE, le 15 février



and HILLARY BROOKE · JOE BESSER · SHEMP HOWARD · Directed by CHARLES BARTON · Produced by EDWARD NASSOUR
HUNTINGTON HARTFORD Production · Original Story and Screenplay by Earl Baldwin. Released thru United Artists

Au
Théâtre Bellerive
Air Conditionné

JEUDI • VENDREDI • SAMEDI
19-20-21 FEVRIER



- aussi -

'Has Anybody Seen My Gal'
(couleurs)
Piper Laurie - Rock Hudson - Gigi Perreau

REPRISE:

'Red Snow'
Guy Madison - Carole Mathews

A VENDRE

Cuir repoussé fait sur commande, porte-monnaie, ceinture, bourses pour dames, etc. S'adresser à 39a, rue St-Joseph, tél. 1161-M, Valleyfield. 29-5-12-19p

Un poêle de marque Findley, avec deux brûleurs à l'huile, 6 ronds, émaillé blanc. S'adresser à 25, rue Rouleau, Valleyfield, tél. 1124-W. 29-5-12-p

Un parc d'enfant, un rokorol, une marchette et un pousse-pousse. Le tout bien propre. S'adresser à 24, rue St-Pierre, Valleyfield. 29-5-12-c

3 lots à vendre, 50 x 112, situés rue Stewart, Valleyfield, près du chemin de fer C.N.R., à vendre ensemble ou séparément; rue, trottoir, téléphone, électricité. S'adresser à M. Hercule Daunais, 53, rue Loy, tél. 3214-J, Valleyfield. 5-12-p

Restaurant à vendre, très bonne clientèle, cause de santé. Une aubaine. Toute personne intéressée écrire immédiatement à Casier Postal 2566, La Gazette, Valleyfield. 5-12p

Une terre située à Huntingdon, avec ou sans roulant. S'adresser à M. J. Albert Chartrand, St-Télesphore, comté de Soulanges, tél. Lancaster, Ont., 3539. 5-12-19-p

Moulin à laver électrique, table de toilette, bon marché. Aussi Nash 1940 avec air-conditionnée, pneus neufs, très propre. Termes si désirés. Tél. 2822-R, Valleyfield. 5-12-19-p

Un terrain situé sur la rue Viau à Valleyfield. S'adresser à M. Antoine Poirier, Coteau Landing, tél. 28r11. 12-19-26-p

A LOUER

Logement chauffé de trois grandes pièces, grand passage, chambre de bain, réservoir à eau chaude, vacant 1er mars. S'adresser 123A Victoria. 29-5-12-c

3 appartements avec chambre de bain, eau chaude, chauffés, éclairés, entrée privée. S'adresser à 80, rue Elsie, Valleyfield, ou appeler avant 5 heures à tél. 2304-W. 29-5-12-c

2 appartements, chambre et cuisine pour couple ou demoiselle, meublés, réfrigérateur, tout confort, aussi set de cuisine pour celle qui loue des appartements. Appeler avant 7 heures p.m., Valleyfield, tél. 535. 12-p

ON DEMANDE

Bonne demandée, conditions avantageuses de travail. S'adresser à Mme G. A. Meloche, 37 McLaren, Valleyfield, tél. 1280. 12-19-26-c

AVIS

Madame Hercule Chatel, propriétaire de Turcotte Automobile Enrg., rue Ellice, Valleyfield, désire aviser la population,qu'elle ne sera aucunement responsable de dettes contractées au nom de cette maison d'affaires à l'avenir.

MADAME HERCULE CHATEL,
19, rue Donald Valleyfield
12-19-p

A VENDRE OU A ECHANGER

Un magasin général avec un logis de 5 appartements, neuf, voisin du théâtre, valeur $15,000; séparément ou avec moulin et machinerie moderne pour préparer le bois, grande cour d'une valeur de $12,000. Bonne condition, peu de comptant. S'adresser à M. Léonard Malenfant, Ste-Martine, Qué.

Tél. 2-3707 110 rue Ellice
Assurances générales
Automobile
Vie, Feu, Vol, Accident
Gérard Gendron
Courtier d'Assurance Agréé
Agent d'Immeubles
Beauharnois

MAISON A VENDRE

Bungalow en brique, 5 pièces modernes, finition chêne et plâtre, buanderie dans la cave, eau chaude, chauffage central, garage, cour clôturée, près de l'église et de l'école. $12,500; conditions: $7,500. comptant. Située à 1-D, rue Mignonne, Valleyfield. Pour information, tél. 2836, Valleyfield. 12-c

PERDU

Un collier de perles, trois rangs, perdu rue Ellice, entre Restaurant Boilard et restaurant Collins. Prière de le rapporter à 158 A Ellice. Récompense promise. 29-5-12-c

DEFENSE D'AVANCER

Le soussigné désire aviser le public qu'il ne se portera responsable d'aucune dette contractée en son nom sans son autorisation écrite.

J. Albert Chartrand
5-12-19-p

FERMES A VENDRE

Nous avons à vendre plusieurs belles fermes laitières de 150 à 300 acres avec stock complet et équipement. Pour plus de détails voir Casey Real Estate Agency, 39 E. Main St., Malone, N.Y. Tél. 728, Malone, N.Y. ou 1923M, Malone, N.Y. 5-12-19-26-p

Logement demandé

On demande un logement de 4 ou 5 appartements, de préférence un bas, centre de la ville si possible. Pour deux, personnes seulement. Aussi garage. Téléphoner à 2822-R, Valleyfield. 5-12-19-p

LOGEMENT A LOUER

Maisons de 4 et 6 pièces à louer, situées dans le village Nitro. Ces logements sont disponibles immédiatement pour les vétérans et les non vétérans. Pour information, s'adresser à la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, Nitro, Qué., tél. 1048, Nitro. 5-12-19-c

AGENTS DEMANDES

"AGENTS DEMANDES pour le quartier OUEST-SALABERRY ou le quartier NORD de la ville de Valleyfield. Chance exceptionnelle pour personne désireuse de se créer un commerce agréable et rémunérateur. Vendez à domicile 225 produits connus, garantis: articles toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. $18 requis. AUCUN RISQUE. Détails: JITO, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-12-19-26-c

Moteur et Accessoires
pour
Machine à coudre
$22.50
J. H. Sauvé & Fils
Tél. 1474-W
VALLEYFIELD

ON DEMANDE

Un camp d'été avec eau courante pour l'été 1953. Près de Valleyfield ou Ste-Barbe de préférence. Ecrire immédiatement à C.P. 5521, La Gazette, Valleyfield. 12-19-26-p

Thé-mode à Valleyfield le 4 mars

Matinée à 3 heures et à 8.30 le soir

Un thé-mode, organisé par l'Association des Dames Patronnesses et Gardes-Malades Bénévoles de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, promet de remporter un vrai succès si l'on en juge par les commentaires entendus ces jours-ci.

Ouvert au public en général ce thé-mode se déroulera aux salles des Chevaliers de Colomb, rue Académie, Valleyfield, mercredi, le 4 mars prochain. Il y aura matinée à 3 heures et la deuxième représentation se fera le même soir à 8.30 heures.

Des modèles professionnels seront en vedette à cet événement. Les magasins suivant fourniront les vêtements nécessaires: Mlle Simone Haineault, Mlle Bariteau, Mme Lucien Turcotte, Mme Dr P. E. Prégent, Mme Gaspard Leduc, Mme Richmond Viau, Mme Simone Levesque. Les bijoux seront fournis par P. J. Brodeur, bijoutier, Valleyfield.

Tous les profits de cette organisation seront versés aux autorités de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield. De plus amples détails dans la prochaine livraison de "La Gazette."

Décès de M. Joseph Hamel à Bellerive

Le 8 février à l'âge de 85 ans

C'est avec regret que nous appenons le décès de M. Joseph Hamel, à l'âge de 85 ans, demeurant 53 Edmond, Bellerive, décédé le 3 février dernier, à la suite d'une longue maladie.

Le défunt natif de Danville, Qué., habitait Valleyfield depuis une douzaine d'années.

Il laisse pour pleurer sa perte: un fils, Lucien; une belle-fille: Mme Lucien Hamel (Antoinette Sénéchal); trois frères: Cléophas, Philias et Dénéry.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire Roch Montpetit, 88 Cousineau, d'où partit le convoi funèbre pour se rendre en l'église Notre-Dame de Bellerive pour les funérailles mardi, le 10 février, à 10 heures.

L'inhumation au cimetière paroissial de Danville, Qué.

A la famille éprouvée La Gazette de Valleyfield offre ses plus sincères condoléances.

COURS DU SOIR
pour
ASPIRANTES GARDES-MALADES
Examens et diplômes officiels de la province de Québec en juin 1953.
Entrée dans un hôpital en septembre 1953.
LAURENT GUAY,
professeur de sciences à l'Ecole Supérieure Ste-Cécile,
94, Chemin Larocque, Valleyfield,
Tél. 2139-W

LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont.

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

La direction de ce journal fait toujours en son possible pour éviter des erreurs. Nos annonceurs sont priés de noter que nous ne serons pas tenus responsables d'erreurs typographiques dans les annonces publiées dans ce journal, à moins qu'une demande écrite ait été faite pour approuver la preuve de l'annonce en question et que ce journal n'ait pas alors fait la correction voulue. Dans cette dernière circonstance seulement, le journal publiera de nouveau cette même annonce sans frais aucun. Il faut noter aussi que le journal ne sera pas tenu responsable de payer un montant plus élevé que le coût de l'annonce en question, si le client refuse d'accepter la réimpression gratuite de cette même annonce.

M. JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef
Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 73[illegible]

M. LUCIEN FILIATRAULT,
Rédacteur-adjoint
44, Ste-Cécile,
VALLEYFIELD

M. ISAIE DAOUST,
35, St-Laurent
Tél. 2-3818
BEAUHARNOIS

Vol. 17 Jeudi, le 12 février 1953 No 37

Accusation rejetée par le tribunal

John Caza, St-Anicet, était accusé de viol

John Caza, de St-Anicet, comté de Huntingdon, accusé de viol sur la personne de Léa Cartier, aussi de St-Anicet, a été acquitté au Palais de Justice, à Valleyfield, lundi dernier.

Après la preuve de la Couronne devant le juré, la défense, représentée par Me Gontran Saintonge, C.R. a fait une motion pour que la cause soit retirée. Cette motion a été accordée par le président du tribunal, l'hon. Juge Montpetit, qui préside le terme des assises criminelles à Valleyfield. L'accusé a été libéré sur-le-champ.

Me Georges-André Meloche, C.R., représentait la Couronne.

VENDEURS DEMANDES

Vendeurs demandés pour la vente de produits électriques très populaires, frigidaires, etc. Salaire et commission. Ecrire immédiatement à

CASIER POSTAL 1459,

La Gazette, Valleyfield

MAISONS À VENDRE

RUE HANNAH, BEAUHARNOIS
1 logement
6 pièces cave cimentée
système de chauffage central
garage PRIX: $8,300.00

RUE BOYER, BEAUHARNOIS
4½ pièces, plancher bois franc

RUE ST-CLEMENT, BEAUHARNOIS
Maison 3 logements
2 6-appartements
1 3-appartements
Très bon revenu. Obligé de vendre. Doit quitter Beauharnois

RUE LEDUC, BEAUHARNOIS
1 logement
4 pièces
cave cimentée, système de chauffage central
PRIX:, $5,500.00

HUNTINGDON, P.Q.
Maison de 11 appartements - 2 étages
Finition extérieure brique
Cave de 6 pieds PRIX: $7,500.00

BELLEVUE, ROUTE NO 3
Garage PRIX: $10,000.00

S'adresser à—

110 RUE ELLICE

BEAUHARNOIS, P.Q. ou TELEPHONE: 2-4790

Les Braves de Beauharnois menacent continuellement leur rival: le St-Arnault

Une autre éclatante victoire au compte de 3 à 1

Les Braves de Beauharnois ont continué leur poussée victorieuse vendredi dernier en remportant une autre éclatante victoire sur le C.P.R. au compte de 3 à 1, dans une joute régulière de la Ligue, disputée à l'Aréna St-Laurent.

Le St-Arnault continue d'occuper la première position du circuit de la Ligue Commerciale de Montréal ayant remporté une série de victoires consécutives, mais les Braves de Beauharnois tenteront certes de les déloger vendredi prochain, alors qu'ils iront les affronter dans une autre joute régulière de la Ligue. Cette partie décidera probablement du championnat du circuit, étant donné que Beauharnois suit en deuxième position avec une marge de deux points seulement. Cette partie, qui sera certes l'une des plus intéressantes de la saison, devrait attirer une foule énorme.

Pour les vainqueurs vendredi dernier, Maurice Lemieux, après avoir reçu une passe de G. Lefebvre, compta le premier point des siens. G. Lefebvre compta le point victorieux sur une passe de R. Leduc et C. Byette. Il enregistra également le troisième point de son club, assurant ainsi définitivement la victoire. Pour les perdants, seul B. Brazeau réussit à déjouer Bergevin dans ses filets sur une passe de C. Maillé.

Alignements

C.P.R.: A. Desaulniers, A. Gilbert, P. Mills, C. LaFrance, G. Beaudoin, C. Limoges, C. Maillé, R. Arcand, G. Archambault, B. Brazeau et J. Boucher.

Beauharnois: R. Bergevin, M. Lemieux, M. Jeanneau, G. Plante, G. Lefebvre, R. Leduc, G. Jeanneau, C. Byette, E. Bilton, R. Primeau, R. Gariepy, R. Murphy, G. Maheu, P. Jeanneau et O. Roy.

Nombreuses activités de la Ligue des Jeunes de B'nois

Grâce une fois de plus à leur as compteur "Gus" Vinet, les Braves de Melocheville blanchissaient le club de l'E.S. lundi soir, au compte de 4 à 0. Ils vengeaient ainsi leur défaite contre l'E.S. (E.S. 6 Braves 1). Gus Vinet s'avéra de nouveau l'étoile de son club en enregistrant trois des quatre buts réussissant par ce fait le tour du chapeau. Vinet est le troisième joueur de la ligue à accomplir cet exploit cette saison. J. Pigeon fut crédité du quatrième but. La joute fut assez rude. On parle de remplacer les gants de hockey par les gants de boxe. La mode manquerait de coquetterie et serait quelque peu originale mais deviendrait très utile aux nombreux pugilistes du hockey.

Partie du 28 janvier

Dans la deuxième joute de ce programme les Alouettes de Stan Dorais ont défait les Rapides de Maurice Beaudry. Les compteurs pour les Rapides furent: G. Frappier, E. Doucet, C. Chiasson. Ce dernier a compté deux buts. Il serait bon de mentionner que Claude Chiasson est un jeune joueur qui montre beaucoup d'agressivité cette année. Par erreur nous n'avons pas reçu les compteurs des Alouettes.

Partie du 28 janvier

Profitant de la belle température, la ligue des jeunes présentait une autre partie régulière. Les Rapides de Beauharnois ont complètement déclassé les Braves de Melocheville Eloi Doucet, le Rocket de la ligue, a accompli le tour du chapeau. Denis Ménard, la bête noire des gardiens de buts, a passé bien proche d'accomplir le même exploit en comptant deux buts. Claude Chiasson a enregistré le dernier but des Rapides.

Partie du 30 janvier

Une foule nombreuse et toujours en quête de beau hockey que nous offrent nos jeunes, voyait, vendredi soir, les Alouettes remporter une victoire contestée de 2 à 1 sur le club de l'E.S. Vinet J. Y. se signala à l'offensive en comptant les points des vainqueurs. Dans la deuxième reprise G. Primeau, solide défense de l'E.S., s'emparant d'un retour de Ze-Zig Renaud déjoua Ti-Doune Primeau. Dans les filets les deux cerbères se livrèrent un beau duel. Le jeu rapide, sans rudesse, mêlé au dynamisme et à la combativité des joueurs firent éclater l'admiration des chauds partisans.

Cette partie est considérée comme la plus belle de toute la saison. Quand nos jeunes veulent pratiquer le hockey pour le sport, ils sont capables de nous émerveiller.

Lundi le 2 février

Deux équipes incomplètes s'affrontaient lundi soir. L'E. S. alignait huit joueurs réguliers seulement. Par contre les Rapides n'alignaient que dix joueurs. La partie fut tout de même assez intéressante. Les élèves de l'école, HABITUES à être des bons perdants encaissèrent une autre défaite. Dans la première période les élèves prirent l'avance. A. Gaudreau fut crédité du point. Dans la deuxième période Morrisseau fut déjoué cinq fois. Nos jeunes revinrent de l'arrière en comptant deux points et les Rapides s'assurèrent la victoire en enregistrant leur sixième but. Les autres compteurs furent Gaudreau et, fait unique dans notre ligue cette année, deux tours du chapeau par E. Doucet et D. Ménard.

Dans la deuxième joute les Braves et les Alouettes firent partie nulle au compte de 4 à 4. Gus Vinet a réussi son deuxième tour du chapeau de la saison. Félicitations à ce beau joueur. Les pauvres alouettes aspiraient une victoire pour s'assurer la première position définitivement mais ils devront affronter les Rapides pour déterminer le club CHAMPION de la ligue des JEUNES. Mercier, Deserres, Vinet J. Y., Ménard G. ont compté pour les Alouettes. Notre ami Leboeuf a réussi l'autre but pour les Braves. L'organisation décidera sous peu quand commencera le détail auquel prendront part les quatre clubs du circuit. Les experts prédisent que les Alouettes affronteront les Braves et que les jeunes de l'école recontreront les Rapides. Une chose est certaine le détail réserve des SURPRISES.

Classement des équipes

	p.j.	g	p	w	pts
Alouettes	8	6	1	1	13
Rapides	8	5	1	2	12
Braves	9	1	5	3	5
E.S.B.	9	1	6	2	4

COURONNEMENT DE LA REINE DES SPORTS A BEAUHARNOIS





Le couronnement de la Reine des Sports à Beauharnois dimanche dernier a remporté un beau succès, en dépit d'un froid rigoureux. Les cérémonies spéciales se sont déroulées sur la patinoire de l'Ecole Supérieure où se sont réunis les invités d'honneur et où les Braves de Beauharnois ont remporté une éclatante victoire aux dépens du Club Commodore de la Ligue Laurentienne Jr de Montréal. Sur la photo ci-dessus, on remarque entre autres M. HORMISDAS ROY, ex-maire, M. CLOVIS DUPUIS, M. LUCIEN PRIMEAU, sec-trés., M. ANTOINE DUPUIS, représentant de M. EDGAR HEBERT, M.A.L., Son Honneur le maire J. ARMAND POUPART de Beauharnois, M. W. E. POULIOT, échevin ,M. LEO MEUNIER, échevin, M. ARTHUR CARON, président du comité de la Reine des Sports, Mlle YOLANDE MATHIEU, Reine des Sports 1953, M. CLAUDE CHARETTE, sa Majesté le Roi, Mlle JACQUELINE BYETTE, Reine des Sports 1952, M. ROGER BAYARD, sa Majesté le Roi 1952, M. URGEL CHARETTE, échevin, M. ALFRED MONIERE, président de l'Organisation Sportive, M. GEORGES HENRI PRIMEAU, JEAN VERTH, ROLAND BYETTE, directeurs du comité, et autres. La photo du bas nous montre la Reine des Sports 1953, Mlle YOLANDE MATHIEU, accompagnée de sa Majesté le Roi, M. CLAUDE CHARETTE ainsi que la petite ROBERGE, bouquetière enfant de M. et Mme Noel Roberge de Beauharnois. — (Photo Studio Ledouceur et Leduc, Beauharnois).

Bureau: 32, Ste-Cécile **Téléphone 240**

Valleyfield, Qué.

Lemieux & Savard

AVOCATS

ALBERT LEMIEUX, LL.L., C.R. — Tél.: Rés. 553 et 1168-J-11

ROGER SAVARD, LL.L., — Tél. Rés. Mtl. WA. 8877

EXAMEN DE LA VUE
Ajustement et réparations de verres

Heures de bureau:
9 a.m. à 9 p.m.

LOUIS BROUILLETTE,

O.D., BaO., Lic. Opt.

Docteur en optométrie

44, rue Ste-Cécile, VALLEYFIELD Tél. 1377

DANDURAND & FRÈRE

Lumber and Building Materials

Bois et Materiaux de Construction

TÉLEPHONE 540

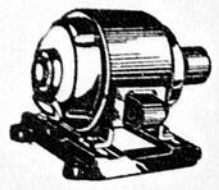
178 RUE JACQUES CARTIER

VALLEYFIELD, QUE.

REMI HALLE, propriétaire



Vente et Réparation de Moteurs électriques



J. H. Sauvé & Fils

238, St-Laurent
Valleyfield

A VENDRE

SPECIAL DE LA SEMAINE

ROGER SIMARD ENRG.

Courtiers d'assurances agréés.
Courtiers d'immeubles.
Membres de la bourse d'immeuble de Montréal
C.P. 71 Valleyfield

—o—

SPECIAL NO 213-280

Maison unifamiliale de 6 pièces avec belle salle de bain.
Cuisine moderne. Cave finie en ciment.
Terrain de 100 x 107½ en pelouse.
Coin de rue. Section résidentielle du Chemin Larocque.
PRIX: $7500.00
COMPTANT: $3500.00
SOLDE: $45.00 par mois capital et intérêts inclus.

AUSSI

Plusieurs autres propriétés dans Valleyfield et les environs.
Pour renseignements:

BUREAU:

Coin Alexandre et Dufferin
Tél. 3463, Valleyfield

Bulletin D'INFORMATIONS HEBDOMADAIRE — ASSEMBLÉES RÉUNIONS à Valleyfield

Du 8 au 15 février
La semaine de la Canne Blanche.
Dimanche, le 15 février
Souper Garde Champlain, sous-sol de l'église Sacré-Coeur.
Dimanche, le 15 février
Ottawa v Braves à 2.30 hrs.
Dimanche, le 15 février
Ralliement Lacordaire au sous-sol de la Cathédrale.
Lundi, le 16 février
Réuniondes Pêcheurs du Club Sportif à l'Hôtel-de-Ville.
Mardi, le 17 février
Thé du Mardi-Gras et vente de nourriture, Eglise St. Mark's, Valleyfield.
Jeudi, le 19 février
Québec à Valleyfield à 8.30 heures.
Jeudi, le 19 février
Assemblée du Cercle des Fermières, Hôtel-de-Ville, 8 heures.
Dimanche, le 22 février
Initiation des Chevaliers de Colomb.
Lundi, le 23 février
Assemblée générale de la Chambre de Commerce Sénior à 8.30.
Lundi, le 23 février
Assemblée annuelle du Valleyfield Golf & Country Club.
Mardi, le 3 mars
Concert Savaria à l'Auditorium du Séminaire.
Mercredi, le 4 mars
Thé-mode, Salle des Chevaliers, rue Académie, à 3 h., et 8.30 profit Dames Patronnesses.

Sous les auspices de la CHAMBRE DE COMMERCE SENIOR — TEL. 315 — PAS D'INTÉRÊT LA LISTE DE VOS ASSEMBLÉES

Annoncez dans La Gazette

A VENDRE

Camion Mercury Panel 1947, très peu millage. En parfaite condition. S'adresser à 75, Avenue Grande Ile. Tél. 3538, Valleyfield.
(12-19-26-P)

Résidence, étal de

Suite de la page 1

sauvé grâce au bon travail des pompiers et des volontaires.

Les dommages, évalués à environ $15,000.00 sont partiellement couverts par les assurances. A la suite de cet incendie M. et Mme Oscar St-Onge et leurs deux enfants se trouvent sans logis. On a toutefois réussi à sauver l'ameublement. Heureusement personne ne fut blessé au cours des manoeuvres.

Notes Sociales . . .

Souhaits—

Meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mlle Jacqueline Lachance de la part de ses amies Mlles Jeannette Lortie et Lucie Touchette.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Léo Pelletier qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 février. De la part de son époux ainsi que de son fils Claude.

Meilleurs souhaits de bonne fête à M. Bruno Charette qui célèbrera son anniversaire de naissance le 14 février. De la part de ses parents M. et Mme Urgel Charette ainsi que de ses amis.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Armand Boivin qui célébrera son anniversaire de naissance le 14 février. De la part de son époux et de ses enfants.

Meilleurs voeux de bonne fête à Mme Lionel Touchette qui célébrera son anniversaire de naissance le 15 février. De la part de son époux ainsi que de ses enfants.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Bouchard qui célébrera son anniversaire de naissance le 19 février. De la part de son époux ainsi que de ses parents M. et Mme Eugène Trottier.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Sévérin Montpetit qui célébrera son anniversaire de naissance le 18 février. De la part de son époux et de ses enfants.

Messes anniversaires—

PRIMEAU: Lundi était chantée en l'église St-Clément de Beauharnois une messe de quatrième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Joseph Primeau, recommandée par son épouse et ses enfants, une messe de deuxième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Willie Primeau, recommandée par Mme Mayer, une messe de vingt-deuxième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Eugène Lemieux, recommandée par son épouse.

DECES



Mme CYRILLE SIMON, née Cédurie de Champlain, décédée le 7 février, à l'âge de 77 ans. Les funérailles eurent lieu en la Cathédrale de Valleyfield, mardi le 10 février, à 10 heures.

CES DAMES S'AMUSENT

Madame Josephat Demers reçoit.

Vendredi soir le 23 janvier les dames de la chorale de Bellerive se rendaient avec plaisir à la cordiale invitation de l'amie de toutes Madame J. Demers. Toutes les dames avaient hâte d'arriver à cette réunion amicale ou l'on allait s'amuser de bon coeur.

Avec quelle grande humeur l'hotesse accueillit chaque dame à l'entrée dans sa maison. On se trouvait à l'aise et chez soi. On parla un peu, les dames parlent quoi! du temps, des évènements du chant des succès de la chorale de l'avenir de telle ou telle dame non pas un mot, on n'en eut pas le temps. Le programme était tracé les cartes prirent la première place. On joue tout en causant un brin, l'une gagne, l'autre perd la gaieté règne. On s'encourage il y a des prix très jolis à chaque table et puis le prix de consolation même si on perd on gagne peut-être le prix de présence. Madame Demers a pensé à tout. Plus de quinze prix firent plaisir a autant de dames. Les cartes finies le chant commença c'est la chorale quelques solos d'abord et le coeur s' unit dans des chansons de choix . . . Pour une fois la directrice de la chorale Madame Edouard André ne reprend pas les petits manquements ni les cris trop élevés. C'est amusant le chant libre et c'est beau. Le plaisir continue. On joue à la chaise musicale il manque toujours une place pour asseoir son bien à ce jeu-là. On saute on crie on court la voisine tire la chaise et patatras on embrasse le plancher on voit des chandelles ou des bougies on rit aux larmes bien vite séchées dans la chaleur du plaisir. Qui reste la dernière aura un prix est-ce moi ou toi ou l'autre. Le jeu s'achève et on acclame la gagnante. Enfin le goûter se prépare. Les tables sont chargées de mets délicats et flatteurs au goût et aux caprices des invités. On mange on boit on cause on rit la faim s'apaise lentement la dernière boucher est aussi délicieuse qui la première mais il faut achever l'estomac refuse d'absorber plus encore et pourtant il reste tant de bonnes choses qu'on dévore des yeux. L'hotesse se réjouit de voir ses amies goûter à tout et de les entendre la complimenter et la féliciter à son juste mérite. Quel excellent cordon bleu on voudrait imiter chez-soi pour gâter les siens et les visiteurs. On laisse la digestion se faire tout en causant puis on parle de se séparer. Il faut se reposer. Tout bonne chose a une fin. On s'invite de tout côté. Où ira-t-on une autre fois? Chaque dame remercie madame Demers de son hospitalité si cordiale. Et on part à regret, la soirée a été si agréable. Les dames savent si bien s'amuser toutes seules. Vive la franche gaieté et vive Madame Demers.

Les dames et les demoiselles qui désirent se joindre à la chorale sont invitées à appeler la directrice Madame André 655-W ou à se rendre au sous-sol de l'église le lundi soir avec une amie qui la présentera. (Communiqué).

Félicitations à M. et Mme Lucien Leroux, née Simonne Ethier à l'occasion de la naissance d'un fils. Prompt rétablissement à la maman actuellement hospitalisée à l'Hotel-Dieu de Valleyfield.

Bons souhaits à M. Jean Marie Wathier de Bellerive qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de son épouse.

Félicitations à M. et Mme G. A. Blanchard de Bellerive à l'occasion de la naissance d'une fille. De la part de leurs parents et amis.

Le 2 février 1953, à M. et Mme Camille Auclair, née Agathe Fortier, est née une fille baptisée par M. le chanoine Herménégilde Julien, curé, grand oncle de l'enfant, sous les noms de Marie, Bibiane, Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Marie Auclair, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Bernard Fortier, tante de l'enfant.

Bonne fête à Mme Eva Sirois qui célébrait son anniversaire de naissance mardi dernier, le 10 février. De la part d'une amie.

Mme Domina Leboeuf était de passage à Montréal jeudi dernier à l'occasion de la prise d'habit de sa fille, Soeur Marie Louise de Marillac. Mme Leboeuf était accompagnée de M. Richard Leboeuf, Mlle Marie Claire Bolduc et Mme Léonide Leduc.

JODOIN—A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 28 janvier, à M. et Mme Rolland Jodoin, née Yvonne Ménard, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Armand, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Jodoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Rolland Jodoin, mère de l'enfant.

REMISE D'UN CHEQUE A L'EPOUSE D'UN MEMBRE DECEDE



Ces jours derniers, Me Georges-A. Meloche, président de la Chambre de Commerce Senior de Valleyfield, remettait à Madame Gérard Pilon, un chèque de $3017.00, provenant de la Great West Life Assurance Company. En outre, Monsieur Gérard Pilon avait déjà reçu pour un montant de $386.43 durant sa dernière maladie, sommes fort intéressantes, si l'on considère la miprimes. Le défunt faisait partie du groupe des primes. Le defunt faisait partie du groupe des assurés de la Chambre de Commerce Senior de Valleyfield. De gauche à droite, nous remarquons: M. F. QUENNEVILLE, Me ALBERT LEBLANC, Dr A. CLAIRMONT, Me G. A. MELOCHE, M. C. FOLEY, Madame GERARD PILON, M. M. LAPOINTE et M. P. DESJEAN. — (Photo Raymond Lavoie).

Grande assemblée générale de la Chambre de Commerce

Lundi, le 23 février, à 8 heures précises — M. Laurent Paradis, conférencier

Le Président de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, Monsieur **Laurent Paradis,** journaliste, des Trois-Rivières, visitera la Chambre de Commerce Senior locale, le 23 courant et donnera la conférence. Il parlera de l'oeuvre d'une Chambre de Commerce et de la nécessité d'un secrétariat permanent.

Il sera présenté par Monsieur **Maurice Lapointe** et remercié par Me **Albert Leblanc.**

C'est la première fois que la Chambre reçoit ainsi son président provincial et à cette occasion, tous les membres, ainsi que les marchands et autres citoyens de la ville sont invités à assister à cette réunion. Les représentants des Chambres de la Région de l'Outaouais viendront aussi présenter leurs hommages au Président général.

De plus amples détails seront donnés à ce sujet la semaine prochaine.

M. Lefrançois conférencier au Rotary ici

Expériences d'alpiniste dans l'Ouest Canadien

Les membres du Club Rotary de Valleyfield ont eu l'insigne honneur d'entendre une conférence de choix lors de la réunion hebdomadaire qui eut lieu mardi midi dernier au Château Salaberry sous la présidence de Me Maurice Perron, président.

M. Jean-Jacques Lefrançois, journaliste et inspecteur d'assurance, raconta à son auditoire ses expériences personnelles lors de la dernière guerre mondiale. M. Lefrançois avait alors la responsabilité d'entraîner nos soldats dans les manoeuvres d'alpinistes. Il passa plusieurs mois dans les Rocheuses à escalader les montagnes les plus hautes et les plus dangereuses.

M. Lefrançois ne manqua pas de faire l'éloge de ces fameuses chaînes de montagnes canadiennes qui contribuent considérablement à donner au Canada un aspect unique et attrayant.

Il a été présenté par Me Philippe Malouin et remercié M. J. Gérard Bélanger.

Plusieurs invités étaient présents dont MM. Gordon Kirby et M. Laplante de Beauharnois ainsi que Robert Auger du même endroit.

Le notaire J. D. S. Tremblay est décédé subitement à Ormstown mardi soir à l'âge de 66 ans

Les funérailles auront lieu samedi matin, à 10 heures en la cathédrale de Valleyfield

A la suite d'un accident d'automobile survenu samedi dernier, est décédé mardi, le 10 février, Me J. D. S. Tremblay, notaire, à l'âge de 66 ans. Le défunt avait été hospitalisé à l'Hôpital Barrie Memorial, d'Ormstown, Qué., où il semblait en bonne voie de guérison. Il succomba apparemment à des complications cardiaques.

Né à Ste-Luce-Sur-Mer, Qué., il fit ses études classiques au Séminaire de Valleyfield. Il compléta ses études de notariat à l'Université de Montréal, où il gradua en 1912. Il pratiqua 2 ans à St-Timothée, pour ensuite déménager son étude à Valleyfield. Il avait épousé feue Valérie Perron, décédée en 1938.

Me Tremblay était secrétaire de la Commission Scolaire Catholique de Valleyfield depuis 35 ans; secrétaire de la Municipalité et de la Commission Scolaire Catholique de la Grande-Ile; secrétaire des Commissaires Civiles. Il était membre des Chevaliers de Colomb, quatrième degré, Conseil 1180. Il occupait le poste de Président d'élection du comté de Beauharnois pour le gouvernement provincial.

Il laisse pour pleurer sa perte quatre filles: Marguerite [Mme Paul Schryer], Marie-Berthe [Mme Larry Lépine], de Long-Beach, Californie, Marie-Paule [Mme Robert Lyons], de North Lawrence, N.Y., Mlle Claire; ses gendres: MM. Paul Schryer, Larry Lépine, Robert Lyons; une soeur: Mlle Marie-Anne Tremblay; un frère: M. Alfred Tremblay; une belle-soeur: Mme Alfred Tremblay [Orpha Dandurand].

La dépouille mortelle est exposée aux salons mortuaires J. A. Larin, rue Victoria, Valleyfield, d'où partira le cortège funèbre pour se rendre en la Cathédrale de Valleyfield, où auront lieu les funérailles samedi, 14 février, à 10 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Valleyfield.

A la famille éprouvée le personnel de la Gazette de Valleyfield offre ses plus sincères condoléances.

Un important concert au printemps ici

Assisterez-vous à ce spectacle de choix?

Giovanni Perluigi da Palestrina (1526-1594) Ecole romaine — Les romantiques ont le mérite d'avoir proclamé en France les grandeurs de Palestrina, comme ils ont exalté Dante et Fra Angelico. Leur enthousiasme toutefois s'appuyait sur une connaissance insuffisante de l'oeuvre du maître et du développement de la polyphonie au moment où il apparut.

En réalité Palestrina, au lieu de marquer l'aurore d'un vaste développement consacre par la perfection de ses oeuvres et les formules définitives de son art, les efforts de deux siècles de musiciens. Palestrina est un point d'arrivée, non un point de départ: cela est tellement vrai que le XVIIe siècle a cherché sa voie dans une direction opposée à celle du "prince de la musique", comme s'il avait senti qu'il n'atteindrait jamais plus haut que Palestrina dans le genre de musique qui a pris son nom.

Et dire que la Manécanterie du Christ-Roi et la Chorale de l'Ecole Supérieure vous donneront l'occasion d'entendre le "GLOIRE A DIEU" de ce prince de la musique! pourvu que vous assistiez au printemps musical.

Comme dernière pièce de la Partie religieuse de ce concert à venir, figurera le **"Surrexit"** de Jos. Blanchon (op. 65). Ce choeur entraînant à trois voix inégales (S.A.B.), la Manécanterie et la Chorale Ste-Cécile de la Cathédrale, le chanteront allègrement, avec ses alleluias enlevants, à l'offertoire de la Messe paroissiale de la Fête de Pâques: "Surrexit Dominus vere, Alleluia!" Que penser de la tonalité "si bémol majeur"? Elle porte avec elle sa joie communicative: "Le Christ est vraiment ressuscité, Alleluia!"

Les musiciens d'église se rappellent sans doute: "Noël! Noël!" à 3 voix inégales — "Attollite portas" à 4 voix égales — de Jos. Blanchon.

Fin des cours d'anglais à Ste-Cécile

Jeudi prochain, le 19 février

Le 19 courant, en l'école supérieure Ste-Cécile, aura lieu la clôture des cours d'anglais. Cette année, Valleyfield comptait huit classes. C'est dire l'immense popularité de ces cours.

Monsieur Omer Demers présidera la distribution des diplômes et Mm. les Commissaires l'accompagneront. Monsieur François Cloutier L.E., M. Frédéric Girard, Directeur général des Ecoles, M. Jean-Marie Léger, Principaux de l'Ecole supérieure, rehausseront cette cérémonie. Mm. les Membres de la Chambre de Commerce sont gracieusement invités.

Merci au Gouvernement provincial, promoteur de ces cours.

Citoyenne bien connue décédée ici

Mme Célestin Brossoit décédée à 87 ans

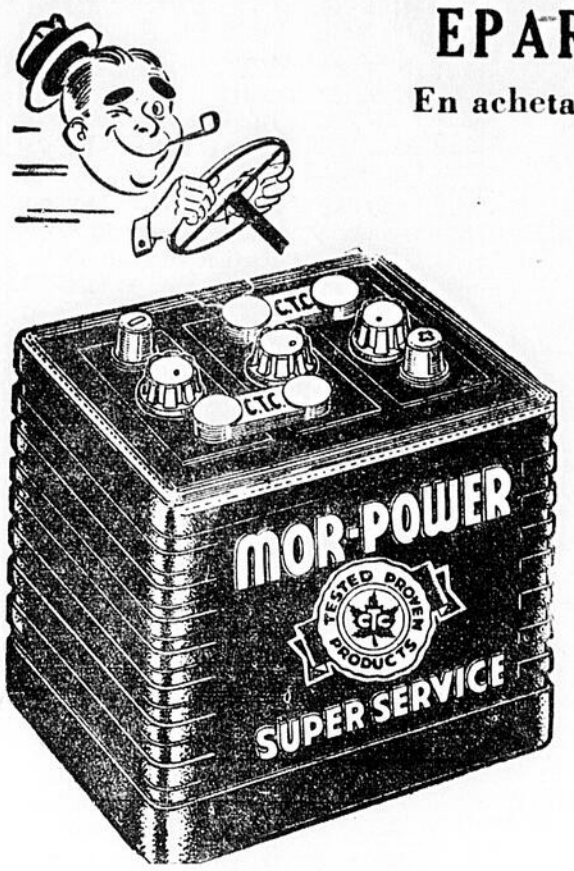
Le 9 février, est décédée Mme Vve Célestin Brossoit, née Agnès Deschamps, à l'âge de 87 ans.

Elle laisse dans le deuil: un fils, Rodolphe; cinq filles: Alice (Mme Armand Tessier), Yvonne (Mme Conrad Legault), Germaine (Mme Dollard Pilon), Agnès (Mme Godfroy Montpetit); ses gendres: MM. Armand Tessier, Conrad Legault, Dollard Pilon, Godfroy Montpetit; deux soeurs: Eugénie (Mme Vve Hector Sénécal), Bertha (Mme Vve Jimmy Brossoit).

La dépouille mortelle fut exposée au salon Mortuaire J. A. Larin, rue Victoria, Valleyfield, d'où partit le convoi funèbre pour se rendre en l'église Sacré-Coeur, où le service fut chanté mercredi, le 11 février, à 10 heures.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Valleyfield.

A la famille éprouvée, La Gazette de Valleyfield offre ses sincères sympathies.

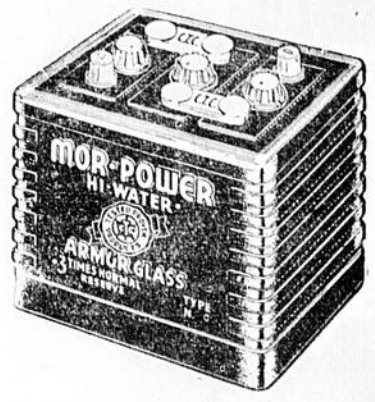


EPARGNEZ JUSQU'A 50%

En achetant immédiatement votre nouvelle batterie

MOR-POWER

Elle est considérée comme la meilleure batterie au Canada.
Venez acheter la vôtre dès aujourd'hui et épargnez de l'argent



BAS PRIX — HAUTE QUALITE
PLUS GROSSE ALLOCATION D'ECHANGE

C'est maintenant le temps de changer — Votre nouvelle batterie MOR - POWER vous offre la plus belle économie de dollars jamais vue... N'attendez pas que les troubles de batterie vous incommodent. Equipez votre auto avec une nouvelle batterie ultra-puissante MOR-POWER — absolument garantie — construite pour travailler dur . . . et longtemps . . . A MEILLEUR MARCHE — Notez bien qu'en plus de l'économie substantielle régulière de **CANADIAN TIRE,** vous obtenez une valeur d'échange intéressante pour votre vieille batterie.

TOUTES LES BATTERIES MOR-POWER SONT GARANTIES SANS CONDITIONS

La garantie de batterie la plus complète et la plus généreuse jamais offerte vous apporte la plus belle économie jamais réalisée ainsi qu'une protection complète sur votre batterie neuve MOR-POWER. La période de garantie est de 18 mois, 2 ans ou 3 ans, selon le type de batterie. Vous êtes aussi protégés contre les dommages accidentels tels que le feu, la gelée, les accidents, cassures. Batterie neuve ou argent remis, à votre choix. Vous payez seulement pour le service fait.

Groupe	*No*	*Type*	*Plaques*	*Ampères*	*Prix de liste*	*Votre allocation*	*Prix sans installa.*
1-M	N-14	Heavy Duty	39	96	16.95	8.05	8.90
1-M	N-15	Super Service	45	110	20.50	8.85	11.65
1-M	N-23	Super Service	45	120	23.95	11.50	12.45
1-M	N-49	Armor Glass	51	152	30.25	13.80	16.45
1-M	N-49HW	Armor Glass	51	135	30.25	13.10	17.15
2-L	N-24	Heavy Duty	45	105	20.50	10.20	10.30
2-L	N-25	Super Service	51	120	23.95	11.00	12.95
2-L	N-51	Armor Glass	51	120	28.45	13.60	14.85
2-E	N-31	Heavy Duty	45	120	24.95	12.90	12.05
2-E	N-32	Super Service	51	135	29.60	14.90	14.70
2-E	N-33	Armor Glass	51	135	33.35	16.20	17.15
2-M	N-27	Super Service	51	135	28.60	14.50	14.10
2-M	N-52	Armor Glass	51	135	35.30	19.85	15.45
2-M	N-52HW	Armor Glass	57	154	35.30	15.55	19.75
2-FH	N-38	Heavy Duty	45	120	23.95	12.60	11.35
2-FH	N-35	Super Service	51	152	29.30	14.60	14.70
2-FH	N-53	Armor Glass	51	152	35.05	18.95	16.10
2-FH	N-53HW	Armor Glass	57	154	35.05	14.95	20.10

18 MOIS DE GARANTIE	2 ANS DE GARANTIE	3 ANS DE GARANTIE
39 plaques — 96 ampères	45 plaques — 120 ampères	51 plaques — 135 ampères
$9.40 sans installation	**$12.45** sans installation	**$17.15** sans installation
VOUS EPARGNEZ $8.05	VOUS EPARGNEZ $11.50	VOUS EPARGNEZ $13.10
Prix de liste $16.95	Prix de liste $23.95	Prix de liste $30.25

CTC CANADIAN TIRE CORP'N
The SIGN of SERVICE

"Save Safely"

CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

29 NICHOLSON ST.
Phone 1235 Valleyfield, Que.
Valleyfield Auto Supply A. J. Hickey

Pour
Vos
prescriptions

Téléphonez-nous
nous irons les
chercher sans charge
supplémentaire

2
0
8
0

PHARMACIE
LABROSSE
56, rue St-Laurent
VALLEYFIELD

VICE-PRESIDENT ADJOINT



Le président de la compagnie Shawinigan Water and Power, M. J. A. Fuller, annonce ajourd'hui la nomination de M. FRANCOIS ROY au poste de vice-président adjoint. M. Roy est attaché au service des lignes de transmission de la Shawinigan depuis 1915, et maire de Shawinigan-Falls depuis 1946. Il continuera d'occuper ses bureaux de Shawinigan-Falls.

—o—

Originaire de Rivière-des-Prairies, sur l'ile de Montréal, M. Roy entra à la compagnie au moment de la construction des lignes reliant Grand'Mère et Québec; en 1917 et 1918, il participa à l'érection de la traversée du St-Laurent aux Trois-Rivières et fut, pendant les huit années suivantes, opérateur à l'extrémité nord de cette ligne importante. Appelé à Shawinigan Falls en 1927 comme contremaitre des lignes dans deux districts de transmission, il devint surintendant de district en 1944.

M. Roy fut président de l'Union des Municipalités de la province en 1951-1952. Il est, depuis 1950, président régional de la Fédération Canadienne des Maires et Municipalités pour le nord du Québec. A Shawinigan Falls, il a été le fondateur et premier président de la Caisse Populaire Mauricienne, au capital de $500,000; vice-président régional du comité de rationnement en temps de guerre; vice-président de la Chambre de Commerce pendant deux ans; président de la Croix Rouge après la guerre et l'un des dirigeants de la Clinique des Donneurs de Sang. De 1942 à 1948, il fut Grand Chevalier au conseil de Shawinigan Falls des Chevaliers de Colomb dont il est membre du quatrième degré.

STUDIO LAVOIE VALLEYFIELD

J. - M. LAFLEUR
ARCHITECTE
D.E.B.A.
Téléphone 700
VALLEYFIELD, P.Q.
Résidence: 72, rue Ste-Cécile

FRANCOIS DORVAL
Avocat
Bureau: de 9 hrs a.m. à 5 hrs p.m.
de 7 hrs p.m. à 9 hrs p.m.
tous les jours
Etude Légale:
Jean Miquelon, C.R. 4 Notre Dame Est, Montréal
François Dorval, B.A.LL.B., 110 Ellice, Beauharnois, C.P. 146
Téls: Résidence 2-3437
Bureau 2-4790

Chateauguay

Ecole de Bellevue

Notes de janvier:

2e année: Gilles Lanthier 94, Marc Parent 93, Ginette Rolland 91, Cécile Lefort 88, Pierre Picard 88, Jacqueline Arsenault 85, Monique Proulx 85, Gisèle Moreau 82, Yvon Veillette 77, Claude Moreau 76.

1ère année: Gérard Demers 94, Lucille Braut 94, Michel Faubert 87, Suzanne Demers 87, Serge Rolland 84, Ginette Faubert 79, Denis Bergeron 76. Mlle Madeleine Marchand, institutrice.

Anniversaire de naissance

Meilleurs voeux de bonne fête à Mlles Ginette Rolland, Ginette Faubert, Diane Ethier ainsi qu'à MM. André Dupont et Marc Parent qui célébraient leur anniverasire de naissance en janvier. De la part de leur institutrice et de leurs petites compagnes et petits compagnons de classe.

Joyeux anniversaire de naissance à M. René Marchand de Windsor, Ontario qui célèbre son anniversaire le 1er février. De la part de ses parents M. et Mme Edouard Marchand, de ses frères et soeurs ainsi que de ses cousins et cousines de Woodlands.

Meilleurs voeux de bonne fête à M. Maurice Chabot, professeur, qui célébrait son anniversaire de naissance le 10 février. De la part de ses élèves.

Bonne fête à Mlle Suzanne Lefort qui célébrait son anniversaire de naissance le 11 février. De la part de ses compagnes de classe.

Meilleurs voepx de bonne afête à M. Yves Marchand qui célébrera son anniversaire de naissance le 14 février. De la part de Madeleine, Marie-Berthe, Rita, Jean et Denis.

Triduum du Tiers-Ordre

Dimanche soir dernier le 25 janvier, en l'église St-Joachim de Châteauguay, le Rév. Père Josaphat o.f.m. prêchait un triduum pour les Tertiaires de la paroisse. A cette occasion, il y eut réception dans le Tiers-Ordre de St-François, prises d'habit et profession. Dans ses exhortations à entrer dans le Tiers-Ordre, le Père Josaphat montra la grandeur de cet état, l'importance que Notre Saint Père le Pape attache à ce troisième ordre et les mérites qui l'accompagnent.

Partie de cartes

Vendredi, le 30 janvier par une belle soirée, une foule de personnes se pressaient à la salle paroissiale pour assister à la partie de cartes annuelle des fermières. Au dire de tous ce fut une soirée bien réussie. Chaque table étant formée, on joua aux cartes avec entrain espérant bien rapporter le joli plateau de fantaise 2e, prix de table.

Nous remercions les généreux donateurs des magnifiques prix de présence: Mentionnons: M. le curé J. D. Mailloux; M. Larose Ptre, vicaire; M. René Dupont, marchand général; M. Majoric Daigneault, restaurateur; Albert Reid, restaurateur; La Société Coopérative Charles Lemoyne de Châteauguay; Bourcier et Fils; Amicale Notre-Dame des Champs; M. Charlemagne Bourcier, optométriste; Mmes Anatole Laberge, Roger A. Reid, F. P. Weinfield, Paul-Emile Marchand, Léonide Laberge, André Reid, J.-P. Laberge, F. Campeau, Albert Reid, J. Arthur Gendron, Joseph Giroux, Alex Bourcier, J. Albert Legris, Gérard Laberge, André Clermont, Roger Pitre, Adélard, Faubert, Marcel Seers, Arthur Laberge, Roland Bertrand, Lionel Seers, C. H. Laberge, Armand Laberge, Paul Leduc, Henri Marchand, Omer Loiselle, Joseph Reid, Hector Lefebvre, W. Lalonde, Hervé Giroux, Henri Gendron, Les Religieuses de la Congrégation Notre-Dame, Mlles Flore Bourget, Emma Mallette, Marie-Reine Laberge, Marie-Ange Gendron, Claire et Marguerite Marchand, Madeleine Marchand, Laurette Laplante, Marie-Berthe Marchand, Denise et Elizabeth Marchand, Thérèse Laberge et autres fermières.

Un programme de chant fut donné par des talents de la paroisse M. Guy Gendron, Mlle Marie-Reine Laberge ainsi que Mlle Jeannine Pitre de Ste-Philomène, Mlle Fortier nous récita deux belles pièces. Nous félicitons ces jeunes talents qui promettent beaucoup.

La veillée ne pouvait être réussie sans présenter un délicieux goûter, gâteaux, crème glacée et café. On se sépara heureux d'avoir passé une si belle veillée.

Les heureuses gagnantes du tirage organisé par le cercle sont Mlle Jacqueline Vinet, cendrier sur pied et Mme Paul Poirier une magnifique lampe de table en poterie anglaise.

M. Gérard Bourdon, maitre de cérémonie procéda au tirage des prix de présence. Les gagnants sont M. Guy Gendron, Mme W. Caron, Mme A. Dorais, Mmes Léonide Laberge, Albert Gendron, Marcel Seers, Candide Caron, Donat Parent, Mlles Yolande Caron, Estelle Laberge, Jeannette Caron, Céline Gervais, Mmes Ernest Pitre, Hector Lefebvre, L. Bastien, Mlle Flore Bourget, Monique Gendron, L. Morand, Lucienne Mailloux, Mmes Jean Reid, Arthur Laberge, François Laberge, Alexandre Bourcier, Roger Pitre, Avila Marchand, Paul Leduc, MM. Roland Reid, H. David, Mlles Laurette Laplante, Elizabeth Marchand, M. Yvon Reid, W. Lalonde, M. Gadouas, Mme Roger A. Reid, etc.

Va et vient

Mme Joseph Chevrefils ainsi que ses filles Aline et Suzanne font actuellement un voyage de trois semaines en Floride.

M. et Mme Fernand Chevalier sont partis pour la Floride où ils passeront quelques semaines.

Mme Charles-Henri Larose et M. et Mme Léo Larose de passage à Woodlands dimanche.

Ste-Philomène

[Ste-Philomène P.L.]

Naissances

A M. et Mme Jean Tremblay, Thérèse Paquette, est né un fils baptisé: Joseph, Patrick, Richard. Parrain et marraine M. et Mme Patrick Lebel, Delina Paquette, oncle et tante de l'enfant, par la procuration de M. et Mme Robert Tremblay.

A M. et Mme Dieudonné Constantineau, Jeanne Benoit, est née une fille baptisée: Marie, Rita, Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Benoit, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mlle Thérèse Constantineau, soeur de l'enfant.

M. et Mme Lucien Demers de Ste-Martine rendaient visite dernièrement à M. et Mme Gaétan Vervais.

M. Joseph Legault, M. et Mme Joseph Giroux, M. et Mme Albert Gendron en visite chez M. et Mme Hormidas Legault.

Mlle Suzanne Loiselle chez ses parents M. et Mme Honorius Loiselle en fin de semaine.

M. et Mme Ovide Richard chez leurs parents M. et Mme Ephrem dimanche dernier.

Mme Rosaire Primeau rendait visite à son amie Mlle Claire Legault la semaine dernière.

Bonne fête à Mme François Xavier Vervais, Mlle Pauline Legault, Mlle Suzanne Laberge et M. Hugues Mallette qui célébraient leur anniversaire de naissance le 3 février. De la part de tous leurs parents.

Meilleurs voeux de bonne fête à Mlle Lucette Lacoste qui célébrait son anniversaire de naissance le trois février. De la part de tous ses parents et amis.

Assemblée des Fermières

Les dames du cercle des fermières auront leur assemblée mensuelle vendredi le 13 février. L'assemblée promet d'être très intéressante. Venez nombreuses. N'oublions pas le cours de chapeau du 3 au 6 février.

Naissance

A M. et Mme Jean Picard [Marguerite Reid] est née une fille le 30 janvier. Félicitations aux heureux parents.

Beau temps, mauvais temps...
Dow
EST TOUJOURS
'CLIMATISÉE'
CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication . . . elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.
DCR-21F

La bière LABATT. . .il n'y a rien pour la battre!

Tougas et Nicholson, Agents distributeurs

1, rue Dufferin Valleyfield Téléphone 1038

L'exposition de Beauharnois en 1953

Organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de cette localité — M. Rodolphe Mathieu accepte la charge de président — Problèmes soumis à l'étude

Le bureau de direction ainsi que l'assemblée générale de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois a approuvé lundi dernier, le 9 février, le principe de la tenue d'une exposition industrielle et commerciale à Beauharnois en 1953, mais ils attendent actuellement l'autorisation du conseil de ville, afin d'utiliser le garage municipal, situé sur la rue St-Laurent.

En effet, les membres se sont montrés empresser de collaborer au progrès de cette municipalité en réorganisant ce gala commercial et industriel, mais le site de la tenue de cette exposition était le principal facteur pouvant empêcher cette organisation. C'est pourquoi, après discussion, il a été décidé lundi dernier que la Chambre nomme des délégués chargés de rencontrer les autorités municipales afin d'obtenir officiellement l'autorisation de se servir du garage municipal, situé sur la rue St-Laurent. Cette rencontre aura lieu lundi soir, le 16 février.

M. Rodolphe Mathieu, un directeur actif de la Chambre, qui a acquis une vaste expérience pour avoir participé à de nombreuses organisations, a accepté la lourde responsabilité de président de l'Expo 53, moyennant la collaboration de ses confrères. M. Mathieu se mettra immédiatement à l'oeuvre afin de procéder à la formation de son comité et de jeter les premiers préparatifs de cette énorme organisation.

Nous ne doutons nullement qu'il obtiendra la coopération non seulement des membres de la Chambre, mais de tous les citoyens en général.

Autres problèmes

Au nombre des autres problèmes soumis à l'étude, mentionnons le rapport de l'assemblée régionale tenue à Napierville par M. Jean Daigneault. En quelques mots, M. Daigneault souligna que les principaux points discutés à cette assemblée étaient les suivants: un concours scolaire régional, la nomination d'un président honoraire régional et une contribution au président régional.

Il est proposé par M. Laurent Gagnier, secondé par M. René Laberge que MM. Jean Guy Murphy, J. A. Poupart et W. E. Pouliot forment le comité chargé de nommer un citoyen bien connu de Beauharnois afin de le représenter comme président honoraire des Chambres Régionales.

Conférencier

M. Adrien Marleau était le conférencier invité. Il a été présenté par M. Rodolphe Mathieu et remercié par M. André Lefebvre. Voir détails ailleurs M. Romain Lefebvre sera le prochain conférencier de la Chambre.

De nombreuses autres questions d'ordre local furent également soumises à l'étude.

Conseil de ville Beauharnois

Les membres du conseil municipal se réunissaient au début du mois sous la présidence de son Honneur le maire J. Armand Poupart et tenaient leur assemblée régulière à l'Hôtel de Ville. Etaient présents les échevins Maurice Leduc, W. E. Pouliot, Réal Demers et Léo Meunier.

Après la lecture des minutes de la dernière assemblée, le secrétaire fit part aux membres du conseil de la réception d'une lettre de l'Harmonie de Beauharnois, dans laquelle on demandait l'appui financier de la ville. Cette demande fut référée au comité des finances, en attendant la préparation du prochain budget, pour l'année 1953.

Il est ensuite proposé par l'échevin Réal Demers et secondé par l'échevin Léo Meunier que M. W. E. Pouliot soit nommé pro-maire pour les prochains trois mois.

Les membres du conseil prirent ensuite connaissance de deux lettres d'application comme assistant surintendant des travaux publics de la Cité de Beauharnois: MM. Palma Péladeau et Léopold Monière. Filée aux archives.

Proposé par l'échevin Réal Demers, secondé par l'échevin Léo Meunier que ce conseil accepte la résolution de l'Aluminum Co. autorisant M. G. H. Gwyn ou M. R. Pedneault à voter pour et au nom de cette compagnie dans toutes élections municipales ou referendums qui pourraient être tenues dans la Cité de Beauharnois.

Proposé par l'échevin Maurice Leduc, secondé par l'échevin Léo Meunier que le secrétaire soit autorisé à faire le changement suivant au rôle d'évaluation en ce qui concerne les propriétés de M. J. P. Dussault.

Proposé par l'échevin Maurice Leduc, secondé par l'échevin Léo Meunier que le Chef de Police soit autorisé à commander des uniformes de Police.

Proposé par l'échevin Maurice Leduc, secondé par l'échevin Léo Meunier, que le Chef de Police et Feu soit également autorisé à commander des licences de bicycles.

La secrétaire fit ensuite la lecture d'une lettre de remerciements de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois dans laquelle cet organisme offrait ses sincères remerciements pour l'appui financier accordé lors de l'illumination de la ville à l'occasion des grandes fêtes.

Les membres du conseil prirent ensuite connaissance du rapport du secrétaire-trésorier ainsi que celui du Chef de Police et Feu pour le mois de janvier.

La prochaine assemblée aura lieu lundi soir, le 16 janvier.

M. Nolasque April sera le conférencier au dîner-causerie de la Chambre Jr

De Beauharnois, lundi soir, le 16 février

M. Martin Cregg, président des diners-causeries et du comité récréatif de la Chambre de Commerce des Jeunes des Beauharnois, nous annonçait ces jours derniers qu'il n'avait rien négligé afin que ce diner-causerie soit des mieux réussis.

Cette organisation de la Chambre Cadette de cette localité aura lieu lundi soir à l'Hôtel Beauharnois, à 6.30 p.m. M. Nolasque April, directeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine, sera le conférencier invité. Il sera présenté par M. Rodolphe Mathieu et remercié par M. Jacques DeSerres. M. April traitera de la "pomme et ses sous-produits".

Au nombre des invités d'honneur, mentionnons son Honneur le maire J. Armand Poupart ainsi que M. le Chanoine Dominique Julien, curé.

Tous les intéressés qui ne voudraient pas manquer cette unique conférence sont priés de retenir immédiatement leurs billets auprès de M. Martin Cregg, organisateur, ou des membres de la Chambre. Prix d'entrée $2.50.

LE REVÊTEMENT ISOLANT
DONNACONA
Garde les maisons
TEMPÉRÉES et CONFORTABLES!



Ce revêtement de fibre de bois canadien est le lambrissage intérieur idéal et modique pour la construction et la rénovation. Le Revêtement Isolant Donnacona offre une valeur d'isolation trois fois plus grande que celle du bois et il se présente en larges panneaux, commodes, faciles à installer. Venez nous voir pour obtenir des échantillons, des prix et des renseignements.

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
TELEPHONE 540
Bois et Materiaux de Construction
178 RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD, QUE.
REMI HALLE, prop.
Vos Quartiers-généraux Murray et Donnacona

DE L'ARGENT COMPTANT
contre votre propre signature

Quand les comptes s'amoncellent, obtenez rapidement de $50 à $1,000 de la Household Finance! Prêts consentis sans garanties négociables. Mode de remboursement convenant à votre revenu. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou venez aujourd'hui . . . Service rapide, courtois, sérieux!

25e ANNÉE AU CANADA
HOUSEHOLD FINANCE
A.-R. Frappeir, gérant
2 rue du Marché, deuxième étage, téléphone 1320
VALLEYFIELD, P.Q.

Spécial Jeudi, Vendredi, Samedi

Complet
Rég. jusqu'à $62.95
SPECIAL
$39.95

En fil tissé, marchandise anglaise, nouvelles teintes, lot désassorti. Tissu de première qualité. Grandeur: 35 à 42. Modèle: devant simple ou croisé.

VENEZ LES VOIR

Chez Leonard
Merceries pour hommes
Confection pour dames
4, du Marché, Valleyfield



L'évolution du meuble du 17ième siècle à nos jours par M. Adrien Marleau de B'nois

Intéressante conférence prononcée lundi dernier devant les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois

M. Adrien Marleau, gérant de la Compagnie Légarée Ltée de Beauharnois, était le conférencier invité à l'assemblée de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois, tenue en la salle de l'Hôtel de Ville, lundi dernier, sous la présidence de M. Jean Guy Murphy.

M. Marleau, après avoir souligné qu'il s'était fait un plaisir de porter la parole devant les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes, laissa entendre que vers le 17ième siècle "la mode délaissa sans retour les oeuvres sévères des menuisiers sculpteurs de la Renaissance pour rechercher des meubles plus précieusement travaillés." Les antiques dressoirs, dit-il, et les armoires à double corps, hautes de 6 pieds, furent remplacés par les cabinets d'ébène ou de bois exotique revêtus de pierres dures ou d'incrustation en os et en ivoire, qui répondaient mieux au caractère décoratif des demeures contemporaines du règne de Louis 13 et des premières années de Louis 14."

Après avoir ensuite relaté que les ébénistes de Lisbonne commencèrent à exécuter, vers le début du 17ième siècle, des meubles dont la composition se rapproche des oeuvres franchement européennes, le conférencier laissa entendre qu'à cette époque, on avait fabriqué à l'Académie des Beaux-Arts de Lisbonne, un cabinet en émaille incrusté d'ivoire et d'appliqués en cuivre doré dont les panneaux du centre représentaient le jugement de Salomon, d'une valeur de $10,000.00.

"Le développement de la fabrication des meubles se poursuivit jusqu'en Allemagne méridionale, continua le conférencier. A Nuremberg et à Augsbours, on comptait de nombreux ateliers dont les produits se répandaient dans tout l'Europe et qui étaient recherchés sous le nom de meubles Germaniques. Les artistes du Nord semblaient tout d'abord s'être attachés à imiter les meubles d'Italie, revêtus de riches incrustations de pierre dure ou de métaux précieux, mais dans les premières années du 17ième siècle, ils employèrent presqu'exclusivement le bois d'ébène en y joignant des ornements d'écaille et des compositions peintes." M. Marleau souligna ensuite que le meuble le plus important qu'ait produit l'art allemand, est le plus grand cabinet exécuté à Augsbourg, en 1616 pour le duc de Poméramie. "Ce travail exigea une durée de 5 années et il serait impossible, sans rédiger un catalogue spécial, d'en énumérer tous les détails" . . . "Si les manufacturiers d'aujourd'hui, dit-il, fabriquaient encore des marchandises semblables, vous pouvez être assurés qu'il n'y aurait pas de chômage, mais je ne sais pas si l'acheteur pourrait se procurer assez d'argent pour acheter ce cabinet qui était évalué à près de $40,000.00".

Une industrie particulière de l'Allemagne était celle de l'ambre, que produisaient en abondance les rivages de la mer Baltique. On a utilisé cette matière pour toutes les pièces d'ameublement." Les spécimens les plus intéressants que l'on puisse citer dans cette série était une grande armoire en bois de chêne, revêtue de plaques en ambre dont les nombreux tiroirs à glace renfermaient une collection d'objets précieux. Donnant ensuite une brève description du mobilier du temps de Louis 13, le conférencier souligna que, après les cabinets, des tables et des chaises supportées par des colonnes torse ou des balustres, des miroirs à bordures carrées ou octogone (qui sont revenus sur le marché moderne depuis 1½ an) des lits à chassis recouverts de draperies et de fils d'or, étaient à la vogue . . . Mais le luxe intérieur prenait chaque jour des développements énormes; il était fabriqué en broderies sur des étoffes de soie, et aussi composé d'étoffe travaillé à l'aiguille et exécuté de façon à produire l'effet d'ornements empruntés à la peinture à la sculpture et l'orfèverie. Le lit avec ses pentures et ses couvertures enrichies de dentelle d'or, de perles et de broderie, était accompagné de fauteuils et de sièges ainsi que de 5 grands panneaux à l'aiguilles, placés sur les murailles. Ce merveilleux travail fut brulé en 1785 par La Garde Meuble pour en retirer l'or, car on a compris qu'une personne ne pouvait dormir dans un lit aussi dispendieux."

Passant ensuite au 20ième siècle, M. Marleau souligna qu'il y a eu une amélioration considérable dans l'ameublement. "Les sets de chambre du commencement du 20ième siècle étaient construits solidement et bien finis, mais nous remarquons que les dimensions étaient fort exagérées. Le chiffonier avait près de 6 pieds de hauteur et plus la tête du lit, était haute, plus elle avait de l'apparence. Aujourd'hui, dit-il, nos sets de chambre sont beaucoup plus attrayants et de dimensions normales. On leur donne un fini parfait. Autrefois, nos pères fabriquaient l'ameublement pour une durée de 25 ans, mais aujourd'hui, les manufacturiers ont découvert un nouveau matériel communément appelé le veneer et avec lequel on fabrique les meubles à un prix de moitié moins cher qu'il y a 40 ans.

En terminant, le conférencier rappela qu'il y a 40 ans, l'ameublement se réduisait à peu: par exemple, un bon lit, matelas et sommier, articles principaux et une commode. Pour la cuisine, on avait une bonne table de chêne, 6 chaises, un poêle fourneau. Pour le salon, il y avait un bon vieux sofa et un side-board ainsi que quelques bonnes chaises berçantes. "Nos pères, avec cet ameublement, se disaient très satisfaits et étaient bien heureux dans leur foyer, tandis qu'aujourd'hui, lorsqu'un nouveau marié se présente dans un magasin de meubles, il veut obtenir un set de chambre à coucher complet avec banc, table de nuit, lampes et chaises de chambre; une cuisine avec un set à déjeuner complet, poêle moderne avec brûleur à l'huile, machine à laver et réfrigérateur électrique; une salle à manger avec un set de salle complet comprenant même tapis. Il ne faudrait pas oublier le salon qui comprend set de chesterfield bien rembourré, tables diverses, radio, piano et de nos jours, la télévision, en ayant soin de ne pas oublier le cabinet à boisson. Ceci revient donc à dire que notre génération a beaucoup plus d'orgueil pour son foyer et aime beaucoup plus le confort".

M. Adrien Marleau a été présenté par M. Rodolphe Mathieu et remercié par M. André Lefebvre.

Parties d'exhibition du Beauharnois

A Mont-Laurier samedi soir et dimanche après-midi

Les Braves de Beauharnois qui ont figuré avantageusement dans la Ligue Commerciale de Montréal au cours de la saison joueront deux parties d'exhibition à Mont-Laurier samedi soir et dimanche après-midi, à 2.00 p.m.

Pour ces parties hors-concours, André Monière alignera son club au complet et nous ne doutons nullement que nos porte-couleurs reviendront avec deux éclatantes victoires.

Pour de plus amples détails, on est prié de communiquer avec M. André Monière, Boulevard Trudeau, Beauharnois.

Un total de 3,300 groupes de Caisses de Crédit fonctionnent maintenant au Canada avec un total de plus de 1,200,000 membres.

Qui gagnera le magnifique appareil de télévision de l'O.T.J., Beauharnois?

Le tirage est l'un des plus populaires jamais organisés au sein de la population de la région —

— Par Paul Gélinas —

Le grand tirage de L'Oeuvre des terrains de jeu de Beauharnois bat son plein. Dans tous les foyers on tient à faire sa part pour assurer tout le succès à ce premier appel public en faveur de l'oeuvre qui a tant fait de bien à tous les jeunes d'âge scolaire de Beauharnois.

L'enjeu en vaut bien la peine puisque le grand prix réjouira certes toute une famille en faisant entrer dans ce foyer un superbe appareil de télévision de marque Crosley, avec écran de 17 pouces, appareil qui procurera des heures et des heures de divertissement, pour des années à venir.

Voilà pourquoi il faut que chaque famille tente sa chance, tout en aidant le comité d'organisation à atteindre et même à dépasser l'objectif de $2,000.00 qu'on s'est proposé. Les jeunes de nos écoles sont plus enthousiastes que jamais, et ils continuent de faire un beau travail.

Mais ce sont les parents, et même les familles qui n'ont pas d'enfants, tout comme, également, les grands frères et grandes soeurs qui travaillent, qui auront le dernier mot à dire dans le succès complet de ce tirage. Allons-y donc à coeur ouvert en achetant plus d'un livret si on le peut, puisque chaque dollar ainsi donné veut dire plus de plaisir, plus d'agrément et surtout plus de sécurité pour tous nos jeunes, pendant les prochaines vacances.

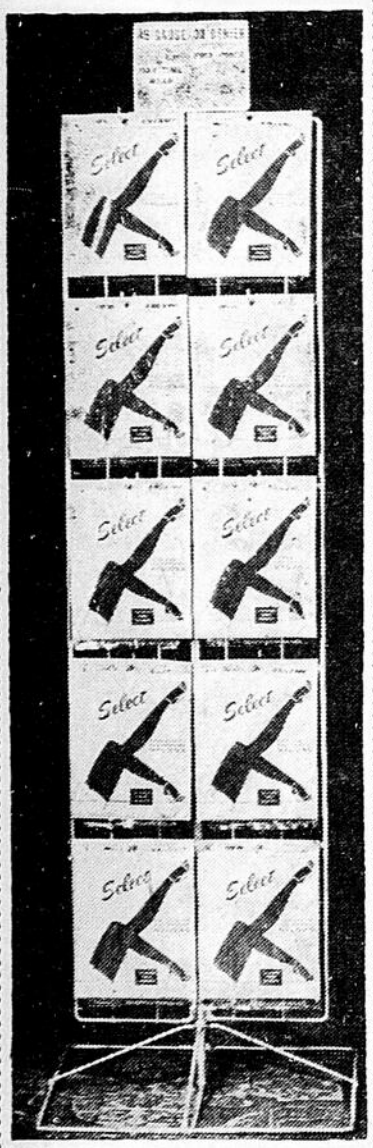
Le tirage le 1er mars

Une grande soirée gratuite au centre paroissial réunira tous les parents de Beauharnois, le soir du tirage, le dimanche premier mars, à 8h.30. C'est alors qu'on procédera au fameux tirage de l'appareil de télévision. Les détails de cette soirée, qui présente entre autres le célèbre film "Maternité" mettant en vedette la grande artiste française, Françoise Rozay, sont donnés dans l'article hebdomadaire des Chevaliers de Colomb, cette semaine, dans ce journal. A l'oeuvre donc et assurons au tirage de L'O.T.J. un succès sans précédent.

Exigez les BAS

Select

ENTIEREMENT FACONNES



Garantis de première qualité

EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER seulement

A. BARRETTE

Agent distributeur autorisé pour Châteauguay - Beauharnois - Huntingdon Vaudreuil - Soulanges

254, Salaberry
Tél. 3104
Valleyfield - Centre

THEATRE Salaberry
H. LECOMPTE prop.
17, rue ALEXANDRE VALLEYFIELD

SAMEDI - DIMANCHE ..... 14-15 FEVRIER

'Justice est faite'
Michel Auclair - Valentine Tissier

'Choix des anges'
Gino Becchi - Mariella Lotti

LES ACTUALITES FRANCAISES
Samedi, représentation commençant à 7.30
Dimanche, représentation à 1.00, 5.00 et 9.00 p.m.

LUNDI - MARDI ..... 16-17 FEVRIER

'Vengeance Valley'
(en couleurs)
Burt Lancaster - Robert Walker

'Destroyer'
Edward Robinson - Glenn Ford - Marguerite Chapman

LES ACTUALITES ANGLAISES
Programme commençant à 7.30

MER. - JEU. - VEN. ..... 18-19-20 FEVRIER

'Elusive Pimpernel'
Jack Hawkins - Cyril Cusack

'Fabiola'
(en couleurs)
Michèle Morgan - Henri Vidal

LES ACTUALITES FRANCAISES
Programme commençant à 7.30

HEURES DES REPRESENTATIONS
Du lundi au vendredi: 7.30 p.m.
Samedi, dimanche et Jours de Fête — 3 représentations 1,00, 5.00 et 9.00 p.m.

Famille de Valleyfield à l'honneur

S.E. le cardinal Léger baptise un enfant

Un papa bien fier!

Une maman toute à la joie!

Un bébé dans ses langes, qui babille comme tous les autres, inconscient du grand honneur qui lui est fait!

Une famille enfin, privilégiée comblée!

Tel est le tableau que l'on pouvait contempler, cet après-midi, en la chapelle des baptêmes de l'hôpital de la Miséricorde.

Car il s'agissait d'un baptême. Mais pas d'un baptême comme les autres. Un cardinal, l'archevêque de Montréal s'était déplacé pour venir présider cette entrée d'un nouveau-né dans le royaume qu'est l'Eglise du Christ.

Les heureux bénéficiaires d'une telle attention: M. et Mme Claude Bernard, de Hull. Mme Bernard (Thérèse Cadieux), la maman toute à la joie, habitait autrefois Valleyfield, et sa famille était bien connue du curé de la cathédrale de cette ville, devenu aujourd'hui cardinal - archevêque de Montréal. Son frère, M. l'abbé Jean-Denis Cadieux, d'Ottawa, est le secrétaire général français de la Conférence catholique canadienne.

Cérémonie expliquée

Pour eux donc, un prince de l'Eglise s'était déplacé, avait quitté son palais, où des tâches pourtant bien importantes auraient pu le retenir. Mais baptiser un enfant est aussi quelque chose de sublime, de sacré.

Son Eminenue l'a expliqué elle-même dans les quelques mots qu'elle a prononcés à l'issue de la cérémonie. Cette goutte d'eau que nous avons versée sur la tête de Marie - Paule - Thérèse - Louise (ce sont les prénoms donnés à l'enfant), a dit l'officiant, a lavé la tache originelle qui empêchait d'avoir accès au Royaume.

"La Rédemption, Dieu a voulu qu'elle soit attachée à cette eau pure que l'officiant fait couler sur le front du baptisé. Cette goutte d'eau, elle contient les promesses de sainteté, de Vie Eternelle. Par le ministère de l'officiant, c'est l'Eglise qui baptise, qui sanctifie et guide vers le Ciel."

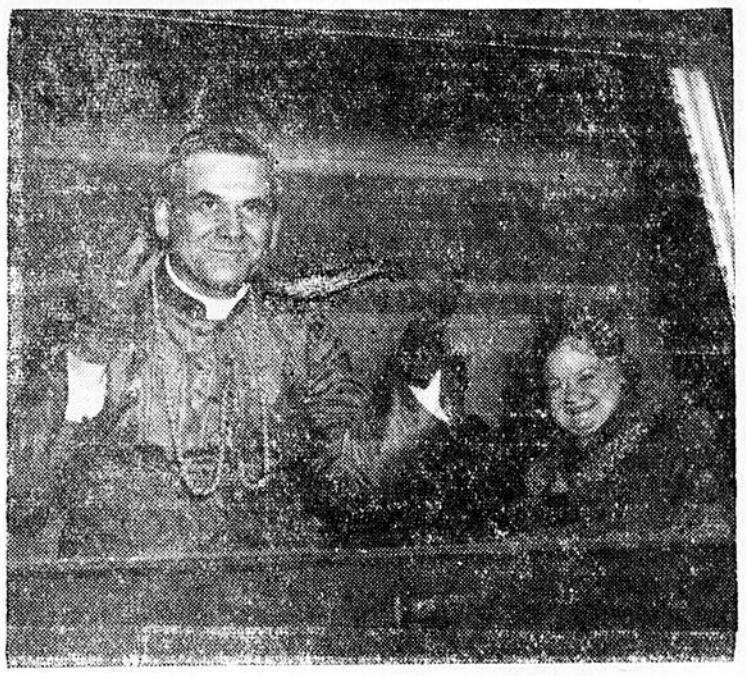
Les félicitations du cardinal

Avant de prendre congé des heureux parents, le cardinal a voulu les féliciter bien vivement. Il l'a fait, en termes qui ont sûrement touché tous ceux qui étaient présents, y compris la maman déjà rétablie.

Et Son Eminence, dans un dernier geste de bonté, a bien voulu poser avec toute la famille réunie: le grand-père parternel, M. Xiste Bernard, de Beloeil; le grand-père et la grand'mère maternels, le chevalier et Mme Charles Cadieux; le parrain et la marraine, Jules et Monique Bernard, oncle et tante de l'enfant; et nombre d'autres oncles, tantes, cousins et cousines de M. et Mme Claude Bernard. Pour la famille, cette photo restera comme un témoignage, le souvenir d'un grand jour.

ARRIVEE DE SON EMIENCE LE CARDINAL PAUL-EMILE LEGER





(Photo du haut) — Le cardinal PAUL-EMILE LEGER a été acclamé par une foule immense à son arrivée à la gare Windsor, à Montréal, jeudi soir, 29 janvier. Après avoir fait le voyage de New-York à Montréal à bord d'un wagon spécial gracieusement fourni par la compagnie du Pacifique Canadien, le cardinal fut accueilli à la gare par le maire Camillien Houde, qui prononça une allocution de bienvenue. Après avoir remercié le maire, la population et le président du Pacifique Canadien, qui se trouvait sur l'estrade, Son Eminence sortit de la gare en traversant la foule qui se pressait devant lui, dans l'immense salle des pas perdus. Il monta ensuite dans une auto pour se rendre à la basilique et à son palais cardinalice. Une foule de plus de 10,000 personnes s'était massée sur le carré Dominion pour saluer le cardinal. Parmi les personnalités qui suivent Son Eminence, on remarque ici Son Honneur le maire CAMILLIEN HOUDE; Son Excellence Mgr J.-CONRAD CHAUMONT, évêque auxiliaire de Montréal; Madame la mairesse; Son Excellence Mgr LAWRENCE P. WHELAN, évêque auxiliaire de Montréal.

(Photo à droite) — Quelques instants après l'entrée en gare du train de New-York, le cardinal se penche à la fenêtre de son compartiment pour saluer quelques-uns des premiers dignitaires qui s'étaient portés à sa rencontre. Le cardinal avait fait le voyage dans un luxueux wagon particulier, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie du Pacifique Canadien. Une foule immense, massée dans la grande salle des pas perdus de la gare Windsor, ainsi que sur le carré Dominion, était venue au devant du nouveau prince de l'Eglise. — (Photos Pacifique Canadien).

Le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

Minutes des élections 1953

M. l'Abbé Jean-Paul Patenaude, Aumônier diocésain a été proposé par M. Léon Racine et secondé par M. Marcel Ménard comme président d'élection.

M. Maurice Aubin proposé par M. Lorenzo Derepentigny et secondé par M. Joseph Leblanc comme scrutateur.

M. Lionel Maheu proposé par M. Alfred Bernard et secondé par M. Marcel Ménard comme scrutateur.

M. Josaphat Laniel, proposé par M. Sylvere Arsenault, secondé par M. Lorenzo Derepentigny, comme secrétaire.

1er tour de scrutin: M. Roger Morin est élu président.

1er tour de scrutin: Mme Marcel Ménard est élue présidente.

1er tour de scrutin: M. Lorenzo Derepentigny est élu vice-président.

1er tour de scrutin: Mme Fernand Chartrand est élue vice-présidente.

Décès de Mme J. O. Mousseau à Montréal

Epouse de l'ancien député de Vaudreuil-Soulanges

(Spécial à la Gazette
par Jean-Marc Gagné)

Madame J. O. Mousseau, née Annette Mousseau, est décédée ces jours derniers à Montréal après une longue maladie. Elle était âgée de 78 ans, et était l'épouse de Maitre J. Octave Mousseau, C.R., avocat de Montréal et de Côteau-du-Lac, ancien député provincial de Soulanges et aviseur légal de La Presqu'Ile.

Madame Mousseau, bien connue dans les divers cercles d'oeuvres charitables, était la fille de feu l'Honorable J. O. Mousseau, C.R., ancien premier ministre de la province de Québec.

Les funérailles de Madame Mousseau eurent lieu en l'église St-Jacques de Montréal au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis. C'est le curé de la paroisse, l'abbé Perrin, P.S.S., vicaire de la officia à la levée du corps. M. l'abbé Perrain, P.S.S., vicaire de la paroisse, chanta le service funèbre assisté de M. le chanoine Lionel Deguire, ancien supérieur du Séminaire de Valleyfield et neveu de la défunte.

On remarquait aux funérailles, son époux, J. O. Mousseau, C.R., la famille Mousseau, Madame Marcel Ducharme et son fils, Claude, MM. les avocats et Mmes Gérald, Gilles et Gaston Mousseau, et MM. et Mmes Fernand et Louis Mousseau, sa soeur Madame C. Casgrain; ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme Dr J. Mousseau, M. le Dr et Mme Elzéar Deguire de Côteau-du-Lac, Mme Vve Ouimet de Dorion, Mme I. Côté et Jos. Gagné, M. le Dr J. E. Gagné, M.D., Me Arthur Gagné, C.R., M. le Dr Rodolphe Gagné; et parmi ses neveux M. André Laurendeau, directeur du journal le Devoir de Montréal, M. Jean-Marc Gagné, directeur de La Presqu'Ile de Dorion, MM. Raymond et Guy Ouimet, etc.

Après le service, le cortège se reforma pour se rendre au Cimetière de la Côte-Des-Neiges, lieu de la sépulture.

Bureau: 23, Ste-Hélène Tél. 2679
Valleyfield, Qué.

Lafontaine & Lauzon

Avocats

Richard Lafontaine, LL.L. Résidence: 20 Ste-Cécile Tél. 3111

Louis Philippe Lauzon, LL.B. Résidence: 57, St-Thomas Tél. 274

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé

201, Victoria • Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

DR LUCIEN PERRON
Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez, gorge,
Bureau: L'après-midi de 2 à 5 h, sauf les jeudi et samedi;
Pour appointement
tél. MA. 4184
3744, rue St-Denis, Montréal.

EXAMEN DE LA VUE

Dr. Charles H. Lalonde, O.D.

OPTOMETRISTE

Service visuel complet

170, Champlain Tél. 3392 Valleyfield

(En face du Séminaire)



ENTREPRENEUR PEINTRE
Décoration
Intérieure - Extérieure

Pour votre
SABLAGE DE PLANCHER
Appelez 1325-R

166, rue Jacques-Cartier
VALLEYFIELD, P.Q.



Beauharnois finit en 2e position

Dans le classement de la Ligue Commerciale de Montréal

Les Braves de Beauharnois, habilement dirigés par M. André Monière, ont connu cette année une saison fructueuse, en remportant une série de victoires consécutives qui les a finalement classés en deuxième position de la Ligue Commerciale de Montréal. Ce résultat est certes dû à l'instructeur M. André Monière, ainsi qu'à tous les porte-couleurs du club local qui n'ont jamais concédé la victoire avant la dernière minute de jeu.

En dépit d'une lutte très contestée vendredi dernier, le St-Arnault a réussi à remporter une belle victoire qui leur donna définitivement le championnat de l'année, pour un total de 22 points. Beauharnois suit en deuxième position avec 18 points, suivi du club Jarry Automobile avec un total de 9 points. Le C.P.R. termina bon dernier pour un total de 5 points seulement.

Voici le résultat du classement final de cette Ligue Commerciale de Montréal:

	J.	G.	P.	N.	Pts.
St-Arnault	13	11	2	0	22
Beauharnois	13	8	3	2	18
Jarry Auto.	13	5	7	1	9
C.P.R.	13	2	10	1	5





ENSEMBLE
à partir de $95.00

Laniel & Fils Enrg. HORLOGER BIJOUTIER DEPUIS 1931

23b, St-Laurent
Tél. 246 Valleyfield

HORAIRE DU DIMANCHE — HORAIRE DU DIMANCHE

AU THEATRE ROYAL

1ère représentation à 1 heure p.m. — 2e représentation à 7 heures p.m.

3 FILMS AU PROGRAMME

2 FILMS EN FRANCAIS ET UN FILM EN ANGLAIS
Le film anglais est représenté en dernier

Nombreuses activités au Conseil 2907 de Beauharnois d'ici le premier mars

Soirée de famille pour le mardi gras 17 février — Dernier ballotage le 24, avec film de la série mondiale du baseball 1952 — Grande soirée CINEMA-CONFERENCE le 1er mars au Centre Paroissial — Retraite fermée à Ville Jacques-Cartier

— Par Paul Gélinas —

C'est une série d'activités intéressantes qui marquera les deux dernières semaines de février pour les Chevaliers de Beauharnois. Parmi ces réunions sociales ou régulières, on rappelle d'abord la grande soirée annuelle du Mardi Gras, mardi prochain le 17 février, à laquelle tous les Chevaliers de Colomb et leurs épouses ou amies sont cordialement invitées.

Un orchestre, celui des Dufour, fera les frais de la musique pendant la soirée, les invités pourront assister aux programmes de télévision, et on organisera également des jeux et divertissements variés pour tous ceux et celles qui viendront fêter le Mardi Gras. Un goûter sera servi pendant la soirée qui promet encore une fois de faire passer de bons moments à tous.

Assemblée de ballotage

C'est le mardi 24 février prochain que se tiendra l'importante assemblée du 3ème et dernier ballotage en vue de l'initiation du 8 mars prochain. Il faudra donc que tous les membres soient présents à cette réunion qui doit décider de l'acceptation finale de tous les candidats présentés par les différents parrains.

Les amateurs de baseball pourront ce soir-là voir pour la première fois à Beauharnois le film de la série mondiale de l'an dernier entre les Dodgers de Brooklyn et les Yankees de New York.

La grande soirée du 1er mars

C'est par une grande soirée gratuite pour tous les citoyens de Beauharnois que se terminera le tirage de l'appareil de télévision de l'O.T.J. le 1er mars prochain, un dimanche soir à 8h. 30 ou plus exactement après l'office de la retraite annuelle, ce soir-là.

Cette soirée CINEMA - CONFERENCE nous permettra d'entendre M. l'abbé Paul Contant, Directeur de la Société protectrice de l'adoption de l'enfance qui prononcera une conférence que tous se doivent d'entendre. A l'issue de cette conférence, M. l'abbé Contant montrera le grand film "Maternité", mettant en vedette la célèbre artiste française Françoise Rozay. Voilà le film dont on a dit tant de bien et que toutes les mamans devraient voir. A cause de la nature du film, les ENFANTS DE MOINS DE 18 ANS ne seront pas admis à ce spectacle.

Invités d'honneur

Ce soir-là les invités d'honneur seront tous les présidents des diverses associations de Beauharnois, avec leurs épouses. La soirée est gratuite encore une fois, et elle se terminera par le grand tirage de l'appareil de télévision Crosley, tirage organisé par L'O.T.J. sous les auspices des Chevaliers de Colomb.

Retraite fermée

C'est du 13 au 15 mars, que se déroulera la retraite fermée annuelle des membres du Conseil 2907 cette année. On se rendra cette fois à la Villa St. René Goupil de Ville Jacques Cartier. Les membres qui désirent s'inscrire pour cette retraite doivent donner leur nom au plus tôt à Frère Gérard Gendron ou à Frère Philippe Leblanc les présidents conjoints du Comité des activités religieuses.

Répondons nombreux à toutes ces invitations pour le plus grand bien de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de Beauharnois.

Beauharnois rencontrera le Jarry Automobile dans la semi-finale vendredi

Les éliminatoires débuteront dès cette semaine à l'Aréna St-Laurent — Beauharnois est favori pour l'emporter

Les Braves de Beauharnois qui viennent de terminer la saison régulière de la Ligue Commerciale de Montréal en deuxième position, rencontreront vendredi soir, pour la première partie de la série semi-finale, le Jarry Automobile.

Cette partie qui aura lieu à l'Aréna St-Laurent à 8.00 p.m. précises devrait tourner facilement à l'avantage des nôtres, étant donné que les porte-couleurs du Jarry Automobile furent, au cours de la saison, une proie facile pour nos Braves.

Sur l'alignement on remarquera la nouvelle ligne formée de Ben Leduc, Claude Byette et Jules Lefebvre (M. Jean Guy Leboeuf dut se retirer du hockey à la suite d'un repos forcé). Au nombre des autres joueurs qui auront la tâche de tenir les adversaires en échec, mentionnons Primeau, Jean Marc Jeanneau, Jean Paul Jeanneau, Bilton, Gariepy, Bergevin et autres.

La deuxième partie mettra aux prises le St-Arnault de G. Rompré et le C.P.R. Les gagnants de ces deux séries de 2 dans 3 se rencontreront ensuite en finale.

Assemblée des Artisans de Beauharnois

Présidée par M. Albert Rhéaume

M. Albert Rhéaume, président régional de la Société des Artisans, présidait dernièrement l'assemblée régulière de la Société des Artisans de Beauharnois, tenue au Centre Paroissial. Au nombre des invités, on remarquait M. Joseph Paré, organisateur, M. l'abbé Laurent Bergevin, aumônier, et autres.

Cette assemblée débuta par la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée et l'adoption des comptes.

Rapport du propagandiste

Dans son rapport, M. Roch Beaudet, propagandiste, souligna qu'on comptait actuellement 300 sociétaires pour une assurance de $309,025.00.

On procéda ensuite au tirage au sort d'un prix de présence qui a été gagné par M. l'abbé Laurent Bergevin, aumônier, et à la distribution de quelques friandises.

Cette assemblée se termina par la prière.

(Communiqué).

Les plus vastes et les plus prolifiques pêcheries au monde se trouvent aux côtes de l'Est et de l'Ouest du Canada où la pêche, à proximité ou éloignée du rivage, est une industrie établie de longue date.

— o —

A Snag au Yukon, une extrême température minimum a été enrégistrée à 80 sous zéro.



G. Martineau Prop.

JEU. - VEN. - SAM. ..... 12-13-14 FEVRIER

'Everything I Have is Yours'
(en couleurs)
Marge et Gower Champion - Dennis O'Keefe

'Rancho Notorious'
Marlene Dietrich - Arthur Kennedy - Nel Ferrer

3e FILM: Samedi soir, dimanche matinée et soirée

'Heart of the Rockies'
Roy Rogers et Trigger

DIMANCHE ..... 15 FEVRIER

'Agence Matrimoniale'
Bernard Blier - Michèle Alfa - Julien Carette

'Papa, Maman et moi'
(en couleurs)
Donald O'Connor - Charles Coburn - Gloria DeHaven

LUN. - MAR. - MER. ..... 16-17-18 FEVRIER

'Invitation'
Van Johnson - Dorothy McGuire - Ruth Roman

'Frenchie'

JEU. - VEN. - SAM. ..... 19-20-21 FEVRIER

'Invitation'
Van Johnson - Dorothy McGuire - Ruth Roman

'Girl In White'
June Allyson - Gary Merrill

A VENIR:

'The Prisoner of Zenda'
(en couleurs)
Stewart Granger - Deborah Kerr

Attention Spéciale

TOUTES LES MARQUES DE REFRIGERATEURS

AUSSI

- Poêles Electriques - Radios - Télévisions - Machines à Laver -

Réfrigérateurs:

- FRIGIDAIRE
- CROSLEY
- PHILCO
- HOTPOINT
- WESTINGHOUSE
- KELVINATOR
- NORGE
- INTERNATIONAL HARVESTER

Vous épargnez

de

$50.00

à

$250.00

PAR REFRIGERATEUR

VENEZ VISITER
NOTRE MAGASIN
ou
APPELEZ 252
VOYEZ
NOS VITRINES

Sinray Furniture Stores

45, RUE ST-LAURENT VALLEYFIELD

Je désire avoir des renseignements sur la marque de réfrigérateur suivante:

Frigidaire, Crosley, Philco, Hotpoint, Westinghouse, Kelvinator, Norge, International-Harvester

M, Mme .....

Adresse .....

Comté .....

Si vous désirez avoir la visite de notre représentant mallez-nous ce coupon dès aujourd'hui ou appelez 252, Valleyfield

EPARGNEZ • EPARGNEZ • EPARGNEZ •

D. SAUVE ROBERT SAUVE, B.A.

SAUVE & FRERE

ASSURANCES GENERALES COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLE

Nous avons en vente - Propriétés, commerces, terres, etc.

57, NICHOLSON VALLEYFIELD TELEPHONE 706

Roger Provost succéderait à Samuel Baron

Il est beaucoup question à Ottawa, Ont., de M. Roger Provost, de Montréal, comme directeur canadien de l'Union des ouvriers du textile de la F.A.T. en remplacement de M. Sam Baron qui abandonne ce poste pour retourner aux Etats-Unis.

Sam Baron était devenu directeur canadien de l'Union du textile de la F.A.T., en avril dernier alors que tout le personnel canadien de cette union avait été congédié, y compris le directeur Kent Rowley et l'organisatrice générale Madeleine Parent.

Auparavant, Baron avait été directeur canadien de l'Union du textile du C.O.I., mais il avait été relevé de ses fonctions par le président international Emile Rieve. C'est peu après que Baron était passé à la F.A.T. comme directeur canadien.

Comme successeur, il est question non seulement de M. Roger Provost, mais également de Jack Robinson, de Toronto. On croit cependant que Provost est le successeur éventuel.

M. Provost est bien connu à Valleyfield surtout depuis 1952 alors qu'il prit une part active au règlement de la grève de la Montreal Cottons Limited.

La Ligue de Quilles Commerciale Ind.

Perfection Ice Cream toujours en tête

Un tiers de la saison de quilles est écoulé et l'équipe Perfection Ice Cream détient une confortable avance de 5 points sur son plus proche adversaire, la Bijouterie Rougeau.

Jeudi dernier, les équipiers de Benoit Philie, le jeune et sympathique propriétaire de Perfection Ice Cream, ont remporté une victoire facile. Cette fois-ci le Restaurant Ménard fut la victime. Le plus brillant joueur sur le plancher a été Rolland McSween qui devient de plus en plus consistant.

Mlle Yolande Beauchamp se distingue

Le Jacksey's est monté sur pied d'égalité avec l'équipe de Charlie Rosen en troisième position du classement, en triomphant de Cadieux Mon Tailleur. Le club d'André Rochefort est devenu une menace pour la troisième position. Mlle Y. Beauchamp a aidé son équipe en réussissant le plus haut simple des jeunes filles, soit 114. Mlle De Bellefeuille a remporté le prix de présence, don de Perfection Ice Cream.

Nouveau gain de Beauchamp & Fils

Le Beauchamp & Fils a continué sa poussée en gagnant au compte de 3 à 1. Il est à remarquer que le Beauchamp & Fils a arrêté la marche triomphale de la Biscuiterie Bisaillon. Tous les joueurs ont bien joué pour mâter une des plus fortes équipes de la ligue. Incidemment la Biscuiterie Bisaillon s'est ressentie de l'absence de Berthe Leduc, reconnue comme l'une des plus dangereuses joueuses de quilles à Valleyfield. Marcel Chatigny fait encore parler de lui. Cette fois il s'est contenté de gagner le prix de présence des hommes offert par Perfection Ice Cream.

Raymond Roy abat de la bonne besogne

La Bijouterie Rougeau est monté en deuxième place du circuit. Les joueurs de cette équipe ont réussi a battre les Gais Lurons de Charlie Rosen par 4 à 0. Raymond Roy a été la grande vedette avec un simple de 176 et un triple de 462. Les Gais Lurons sont dans le moment dans une léthargie qui les menace de plus en plus. R. Lecavalier avec son simple de 114 a brillé pour les perdants.

Perfection Ice Cream	24	26
Bijouterie Rougeau	24	21
Jacksey's	24	18
Charlie Rosen	24	18
Biscuiterie Bisaillon	24	17
Beauchamp & Fils	24	15
Cadieux Mon Tailleur	24	7
Restaurant Ménard	24	6

Joute de ballon entre les deux Gardes, le 30

La Garde Champlain l'emporte sur la Garde Dollard

Vendredi dernier, le 30 janvier, la Garde Champlain a difficilement défait la Garde Dollard dans une joute de ballon sur glace. Le score était 3 à 1.

Dollard Labrie donna l'avantage à son club en comptant un point après 15 minutes de jeu dans la première période.

Dans le deuxième engagement, Gérard Demers compta à son tour après 5 minutes de jeu. Ce point donna la victoire à la Garde Champlain étant donné que la Garde Dollard n'enregistra qu'un seul point dans la joute. Ce but fut compté par Jean Claude Décosse.

Dans le dernier engagement, Raymond Boyer assura pratiquement la victoire à son club en déjouant le gardien de buts adversaire pour compter le troisième point de la Garde Champlain après avoir reçu des passes de Gérard Leboeuf et Roland Jourdain.

Jean Guy Hallé et Dollard Labrie furent les vedettes sur la défensive en jouant 60 minutes. Ils brisèrent plusieurs attaques de leurs adversaires. Le gardien de buts de la Garde Champlain, Bertrand Trudel, a fait belle figure en arrêtant 15 lancers.

SOMMAIRE

Première période

1 Champlain: Dollard Labrie 15.20
Aucune punition.

Deuxième période

2 Champlain: Gérard Demers [Lizotte et Rodrigue] 5.15
3 Dollard: Jean Claude Décosse [Deschamps] 12.10
Aucune punition.

Troisième période

4 Champlain: Raymond Boyer [Jourdain-Leboeuf] 14.17
Aucune punition.

Informez-vous du

PLASWOOD



La nouvelle
planche de bois broyé, dure, et d'utilité générale.

Vous trouverez
que c'est un panneau pratique et économique pour lambris intérieurs et extérieurs, cloisons, coussins pour tuile et linoléum, coeur de bois pour meubles et une multitude d'autres usages.

Renseignez-vous
aujourd'hui même.

GRANDEUR DES PANNEAUX: 4' x 8'
EPAISSEURS: 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"

• • •

MIRON & FRERE
DISTRIBUTEUR EN GROS
103, rue Lasnier Téléphone 150
VALLEYFIELD

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.
T. A. LANIEL
Optométriste diplôme -:- Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.
40, RUE DU MARCHE Tél. 243
VALLEYFIELD

Tél. Résidence 884-J Tél. Bureau 243
Bijouterie T. A. LANIEL Enrg.
J. Félix Laniel, prop.
REPARATION DE TOUT GENRE
BIJOUX - MONTRES - DIAMANTS - BRIQUETS
40, du Marché Valleyfield

FOURRURES et CORSETIERE
Mme F. Dandurand
CHEZ FRANCOISE
97, du Marché Tél. 2697-W
Valleyfield

Avez-vous des COQUERELLES
Débar[illegible] vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction. Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie. Adressez-vous à
M. Jos. Phoenix,
28, rue Verner
Valleyfield Tél. 1668-R



MOTEURS ET APPAREILS DE CONTRÔLE
GENERAL ELECTRIC
Pour service rapide et compétent
VOYEZ VOTRE MARCHAND AUTORISÉ

J. H. SAUVE & FILS
238, rue St-Laurent Valleyfield, Qué
Tél. 1474-W

L'Union Musicale honore ses membres à vie

Présentation de certificats de membres à vie et dévoilement d'un tableau d'honneur — Allocutions du président et des invités d'honneur —Appréciation des autorités municipales

Quatorze (14) citoyens des mieux connus de Valleyfield ont été l'objet d'une belle réception qui eut lieu au local de l'Union Musicale, rue Chaussée, Valleyfield, dimanche soir dernier. Il s'agissait de la présentation de certificats de membres à vie ainsi que le dévoilement d'un tableau d'honneur où l'on a fait inscrire les noms de ces quatorze bienfaiteurs de l'Union Musicale.

C'est M. Lorenzo Chartrand, président de l'Union Musicale de Valleyfield, qui fit la présentation des certificats et dévoila le tableau qui sera érigé dans les salles de l'Union Musicale à l'avenir. M. Oscar Larin, directeur de l'Union Musicale, agissait comme maitre de cérémonie et il s'acquitta de sa tâche délicate avec succès.

Voici la liste officielle de ceux qui ont été ainsi honorés par l'Union Musicale de Valleyfield:

MM. ARTHUR VINET, NAPOLEON AUBIN, J. O. L. CHARTRAND, J. ALBERT LEDUC, ROBERT CAUCHON, M.P., EDGAR HEBERT, M.A.L., M. L'ABBE MARCEL LADOUCEUR, aumônier, HENRI LATOUR, WILFRID LEGER, DANIEL LEFEBVRE, ARMAND LARIN, ADELARD GOYETTE, HERMENINGILDE DUMOUCHEL ET NAPOLEON DUMOUCHEL.

Ces personnes reçurent un certificat individuel attestant qu'ils sont membres à vie de cette association en reconnaissance des nombreux services rendus depuis la fondation de ce populaire corps musical il y a quelques décades.

Après avoir souhaité la bienvenue aux invités et aux membres, M. Oscar Larin présenta les personnes à la table d'honneur. Outre ceux déjà mentionnés, il y avait: Son Honneur le maire Dr O. E. Caza, MM. les échevins Delphis Gagnier et Joseph Léger, le chef de Police Paul Marleau, M. le chanoine Gaëtan Lebeuf, M. l'abbé Paul Lebeuf, Me Jean Paul Cossette, M. Lucien Delisle et autres.

Hommage à M. Chartrand

En présentant le certificat de membre à vie à M. Lorenzo Chartrand, président actuel, M. Oscar Larin le cita en exemple à l'auditoire. Il souligna son grand zèle depuis 1940 alors qu'il occupait le poste d'agent d'affaires. C'est en 1946, dit M. Larin, qu'on nomma M. Chartrand secrétaire-trésorier et en 1947-49 on lui fit assumer la responsabilité de la vice-présidence.

M. Chartrand, continua M. Larin, a fait une besogne remarquable à l'Union Musicale depuis qu'il occupe le poste de président, soit en 1950. Après avoir fait la nomenclature des réalisations obtenues, M. Larin appuya sur le fait que le grand festival provincial de 1952 à Valleyfield avait été un succès formidable grâce au zèle de M. Chartrand et ses collaborateurs.

Remarques des invités

On demanda ensuite à tous les invités et ceux qui venaient d'être honorés d'adresser quelques mots à l'auditoire. Tous racontèrent les péripéties qui entourèrent leur stage avec l'Union Musicale et les difficultés traversées au cours des quelque 20 dernières années. On parla aussi de la fusion des deux fanfares, de l'aide apporté par les autorités municipales, de la collaboration des autorités provinciales et fédérales, du zèle de certains membres et, enfin, de ce qui se faisait actuellement à l'Union Musicale.

Cette soirée remporta un succès sans précédent et contribuera à donner encore plus de prestige et d'importance à l'Union Musicale de Valleyfield.

8 JOURS 8 JOURS

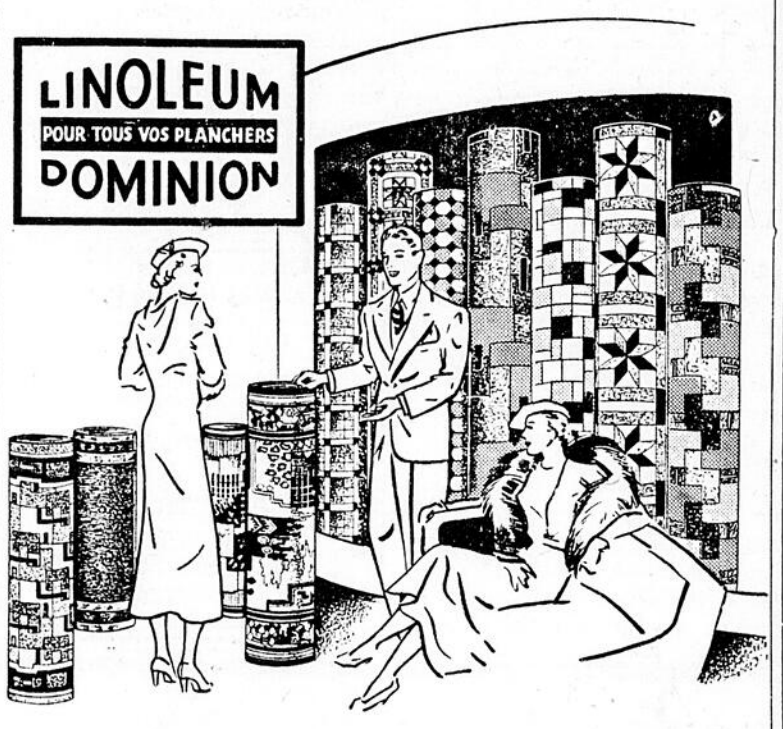
du 13 au 21 février

Aubaines :-: Aubaines

Prévoyez les hausses de prix du printemps en réservant vos prélarts ou tuiles durant cette semaine d'aubaines.

Un léger dépôt vous réservera la marchandise de votre choix

ENTREPOSAGE GRATIS



— PRELARTS —

LUSTAFELT — 6 pds de largeur 35c le pied courant
REXOLEUM — 6 pds de largeur 45c le pied courant
CONGOLEUM — 6 pds de largeur 60c le pied courant
REXOLITE — 6 pds de largeur 75c le pied courant
ARMSTRONG QUAKER — 6 pds de largeur 80c le pied courant
MARBOLEUM INCRUSTE 3/32 6 pds de largeur $1.25 le pied courant
MARBOLEUM INCRUSTE ⅛ 6 pds de largeur $2.00 le pied courant
INCRUSTE MARBRE 3/32 6 pds de largeur $1.45 le pied courant
INCRUSTE MARBRE ⅛ 6 pds de largeur $2.40 le pied courant
BATTLESHIP ⅛ 6 pds de largeur $1.70 et plus le pied courant

— TUILES —

Tuiles de prelart ..... chacune 5c et plus
Tuiles en caoutchouc ..... chacune 24c et plus
Tuiles en vinyl ..... chacune 33c et plus
Tuiles en asphalte ..... chacune 10c et plus

GRATIS SPECIAL GRATIS

Le ciment et le papier feutre nécessaires pour couvrir vos planchers vous seront fournis gratuitement avec l'achat de prélarts ou de tuiles durant cette semaine.

Levasseur Frère

324, rue Dufferin Valleyfield Tél. 2220

La grande fine des genièvres



Genièvre *hollandais en* **Cruchon de Grès**



Incomparable à cause de sa grande finesse et son goût exquis. Il est doux — délicat et léger.

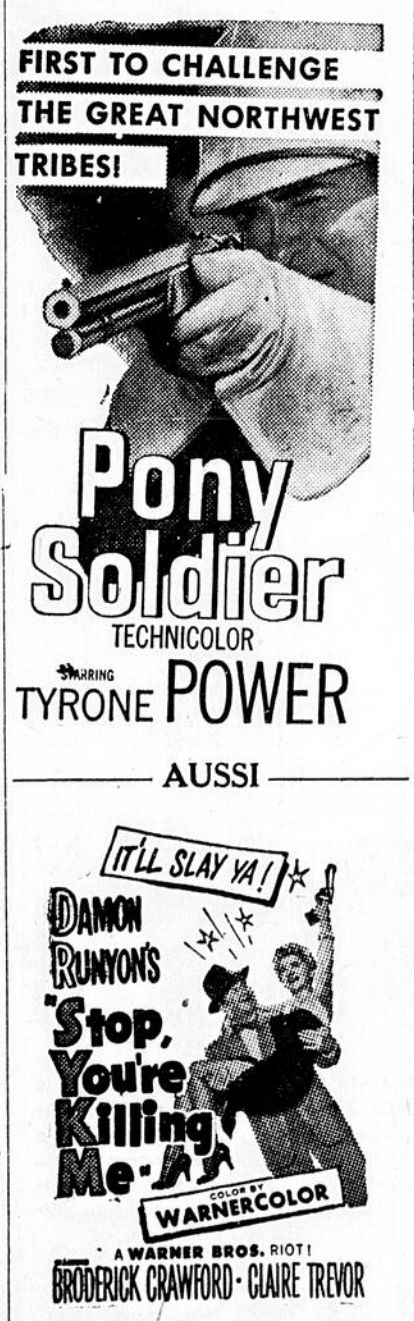
MELCHERS DISTILLERIES, LIMITED

Théâtre

O'CONNOR

Sam.-Dim.-Lun.-Mar.

Matinée samedi à 1.15 p.m.



AUSSI

Aux deux théâtres présentation continue chaque dimanche à partir de 1 p.m.

4 rue Bouchette Tél. Bureau: 5054
Huntingdon Rés.: 2201

FRANCOIS FRANCOEUR

AVOCAT — PROCUREUR

Heures de Bureau: 10 A.M. à 12.00
2 P.M. à 5 P.M.
Samedi: 10 A.M. à 1 P.M.

Théâtre

HUNTINGDON

Sam.-Dim.-Lun.-Mar.

2 FILMS SPECIAUX



M-G-M *presents the boldest drama of the year!*
LANA TURNER • KIRK DOUGLAS
WALTER PIDGEON • DICK POWELL
in
THE BAD AND THE BEAUTIFUL
co-starring
BARRY SULLIVAN
GLORIA GRAHAME
GILBERT ROLAND

2e film



AUSSI

Dimanche Seulement

3ième Attraction
En FRANCAIS

'Brahma Taureau Sauvage'

En TECHNICOLOR!
avec
Sonny TUFTS
Barbara BRITTON

Grand ralliement Lacordaire à Valleyfield

Dimanche prochain, le 15 février — Cérémonies religieuses — Souper Lacordaire — 1er congrès diocésain le 31 mai

C'est dimanche prochain, le 15 février, qu'aura lieu à Valleyfield le grand ralliement Lacordaire annuel. A cette occasion les organisateurs de ce grand mouvement ont élaboré un programme fort intéressant pour la journée.

Tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc seront invités à prendre part aux diverses manifestations qui marqueront cette grande journée.

Voici le programme de la journée:

1.30 p.m. Réunion de tous les chefs Lacordaire et Jeanne d'Arc du diocèse au sous-sol de la cathédrale.

5 à 6 p.m. Heure sainte, prêchée par l'aumônier diocésain, M. l'abbé Jean Paul Patenaude.

6 p.m. Souper Lacordaire au sous-sol de la cathédrale sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Percival Caza.

8.30 p.m. Soirée récréative au sous-sol de la cathédrale sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr J. Alfred Langlois.

Tous les Lacordaire et les Jeanne d'Arc du diocèse sont cordialement invités à l'heure sainte, au souper [servi gratuitement] ainsi qu'à la soirée récréative [entrée libre].

Que tous nos efforts Lacordaire soient bien lancées en temps opportun vers les grandes conquêtes.

Donc à Valleyfield, dimanche prochain, le 15 février, afin que le 1er congrès diocésain, qui aura lieu le 31 mai prochain, soit un immense succès.

271, rue Victoria Valleyfield

BISCUITERIE BISAILLON

J. P. BISAILLON, Prop.

- Crème glacée Purity
- Chocolats assortis
- Biscuits importés
- Bonbons de toutes sortes
- Cigarettes, liqueurs, etc.

TEL. 183



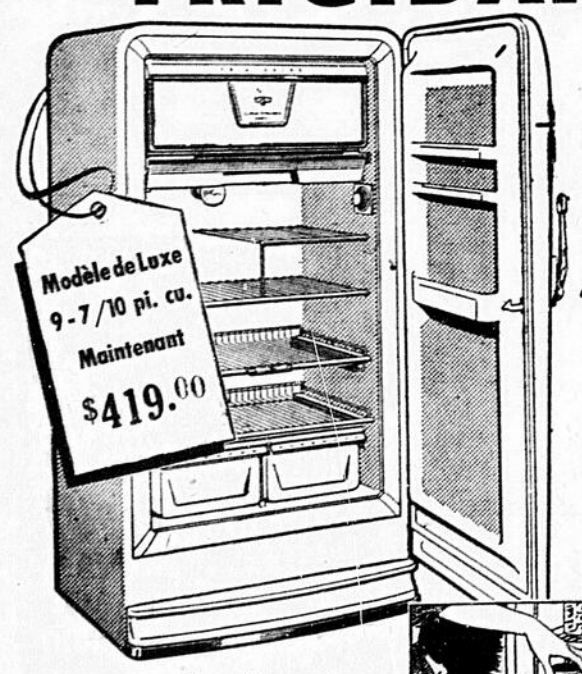
Surcroît de valeur...

Surcroît d'économie!

avec ce véritable

RÉFRIGÉRATEUR DE LUXE

FRIGIDAIRE



- Compartiment "Super-Freezer" sur toute la largeur
- Tiroirs Quickube exclusifs
- Hydrateurs jumeaux tout en porcelaine
- Nouveau "Meter-Miser" avec Plan de Protection de 5 ans
- Superbe et nouveau style de meuble



et regardez les deux tablettes

SUR BILLES

Oui, nous faisons une vente d'inventaire! Vous pouvez maintenant vous offrir ce magnifique Réfrigérateur De Luxe Frigidaire à fort bon compte! Et voyez! Frigidaire vous apporte beaucoup plus pour votre argent! Vérifiez toutes les caractéristiques Frigidaire exclusives. Plus de commodités que jamais auparavant! Durant cette vente, nous sommes à même de vous offrir la qualité Frigidaire dans une aubaine fantastique! Venez dès aujourd'hui!

L. J. MASSE

Magasin de meubles

16, rue du Marché Valleyfield Téléphone 42

HENRI LEGAULT & CIE

Comptables Agréés

Henri Legault, L.S.C., C.A.
C. E. Rivard, L.S.C., C.A.
Paul Dubord, C.A.
Claude Laurence, L.S.C., C.A.

BUREAUX
38, rue Ste-Cécile Tél. 3131
Valleyfield
10 ouest, rue St-Jacques
Tél. MA. 4815 Montréal

Coupable de vol à main armée ici

Vol à la Caisse Populaire de Bellerive

Roger Pagé, un des trois jeunes gens qui ont tenté le vol à main armée à la Caisse Poulaire de Bellerive, à Valleyfield, le 28 décembre dernier, s'est avoué coupable devant l'hon. juge André Montpetit; de la Cour du banc de la reine à Valleyfield ces jours derniers. Pagé devait subir son procès au présent terme des Assises du district judiciaire de Beauharnois. Il recevra sa sentence le 2 mars. Me Georges-André Meloche était le procureur de la Couronne.

Pagé, en compagnie de deux autres compagnons déjà condamnés, a attaqué, armé d'un revolver et avec l'intention de commettre un vol, M. René Archambault, gérant de la Caisse populaire de Bellerive. Ce dernier a engagé une violente lutte avec les jeunes gens.

Deux s'enfuirent, mais M. Archambault poursuivit le troisième dans les rues de Bellerive et réussit à le rejoindre dans une cour.

Une joute de quilles nulle 2 à 2

Entre Henri Cousineau et J. B. Côté Enrg

Lundi soir dernier, le 9 février, deux équipes de la Ligue de Quilles de la Garde Champlain se sont livré une très belle lutte en réussissant une rencontre nulle, soit 2 à 2.

Les joueurs des deux équipes manifestèrent un très grand entrain car une grande rivalité existe entre ces deux équipes. Henri Cousineau a aidé la cause de son équipe en roulant un simple de 228 et un triple de 541.

Rolland Côté de son côté a roulé une non moins formidable partie, soit un simple de 214 et un triple de 519. Ces deux équipes se rencontreront de nouveau pour un enjeu à la salle Gendron dimanche, le 15 février, à 12.30 heures p.m.

Les deux capitaines des deux équipes, Henri Benoit pour J. B. Côté Enrg, et Jean Paul pour Henri Cousineau, sont bien confiants que leur équipe respective sortira vainqueur de la rencontre.

Annoncez dans La Gazette de Valleyfield

LES Nouvelles EN RACCOURCI

Suite de la page 3

rocheux à proximité de la jolie ville de Beauharnois, dont elle emprunte le nom. Une fois terminée, elle mesurera quelque 3,300 pieds ou 2/3 de mille de longueur.

- - les eaux du Saint-Laurent ont été détournées entre les lacs Saint-François et Saint-Louis et que ce détournement a exigé la construction de barrages régulateurs chevauchant d'une île à l'autre, entre les deux rives du fleuve.

- - le canal d'amenée de 15 milles de longueur et de 3,300 pieds de largeur comporte également un chenal pour la navigation, à 27 pieds de largeur, dont on a tiré 150,000,000 de verges cubes d'argile marine et de roc solide.

- - - l'infrastructure et la cloison étanche des deux centrales ont demandé quelque 16,000,000 de pieds cubes de béton, de quoi revêtir la route Montréal-Québec d'une couche de huit pouces sur une largeur de 27 pieds.

- - les alternateurs ont 43 pieds de diamètre et la partie tournante, dont la vitesse à la périphérie dépasse 90 milles à l'heure, pèse plus de 300 tonnes.

Et c'est ainsi que les énormes pièces de machinerie succèdent aux paysages subitement changés que dominent les hauts pylones, des structures imposantes de béton, le treillis presque symétrique des fils qui partent dans toutes les directions pour porter l'énergie captée à Beauharnois.

Système étrange

Un contribuable à Valleyfield attire notre attention sur les faits suivant: il paie sa taxe de locataire, comme tous les autres. L'ancien local qu'il habitait a été évalué au point de vue municipal à un montant très inférieur parce que "le proprio est bien intime avec le locataire du haut". Il en résulte que ce dernier ne paie au conseil municipal qu'une partie de ses taxes réelles. Les autorités municipales seraient au courant de telles anomalies et elles y remédieront probablement dans un an ou deux en changeant cette méthode de fixation des taxes de locataires.

Une belle offre

Une personne généralement bien renseignée nous disait ces jours-ci que la Montreal Cottons serait disposée à donner absolument gratuitement aux autorités municipales les terrains requis si la Ville décidait d'ouvrir le boulevard-du-Hâvre à partir de la rue Stephenson au nouveau boulevard.

La moins intéressante

Un ancien opérateur de télégraphe nous raconte sa plus "platte" expérience lorsqu'il était au service du Canadien National: un homme se présente à nos bureaux avec un gros bouquet de fleurs locales: "Voudriez-vous me télégraphier ces fleurs à Vancouver - - -" On n'a pas osé demander à l'opérateur la réponse à cette question.

A la semaine prochaine!

COQUERELLES et RATS

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.
Poison à rats très efficace

L. - P. BRISSON

Tél. 1023 - R
98, Chemin Larocque
Valleyfield



MIRON & FRERE

103, rue Lasnier Téléphone 150
VALLEYFIELD

Vos Quartiers-généraux Murray et Donnacona

La Société St-Jean-Baptiste du diocèse

Fête le succès de son Cercle d'Entr'Aide

Dimanche soir dernier, à la salle des Chevaliers de Colomb, au delà de 125 convives, membres de notre Société Nationale, se réunissaient pour célébrer la remise au Curé de la Cathédrale, M. le chanoine Médard Montpetit, du 1250e certificat du cercle d'Entr'Aide Salaberry.

Cet organisme de secours et de solidarité pourra maintenant faire un don de $1,000.00 au décès de chacun de ses membres.

Au banquet, donné à cette occasion par la section Ste-Cécile de Valleyfield, il y eut remise du certificat en question par le président diocésain, et conférence sur les sections féminines de la Société St-Jean-Baptiste par Dame J. A. Ouellet, présidente provinciale de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de la province de Québec.

Au cours d'une courte allocution M. Albert Wallot propriétaire et directeur du journal "Le Progrès" fit don à Me Albert Leblanc, président diocésain, d'un collier ayant appartenu à la Société St-Jean-Baptiste du commencement du siècle.

A l'issue du banquet, auquel assistait M. Rodolphe Laplante, ex-président de la Fédération Provinciale, il y eut une soirée récréative.

A la table d'honneur prenaient place S.E. Mgr Caza, le maire Caza et la mairesse, les officiers diocésains et les officiers de la section Ste-Cécile.



"... très profitables à notre compagnie"

Les propriétaires d'une nouvelle entreprise écrivaient récemment à leur banque au sujet de l'appui que leur prête la succursale locale:

"Comme nous avons terminé notre première année—année très prospère, estimons-nous—nous tenons à vous dire que nous avons trouvé, à votre succursale locale, le plus précieux concours. Nous avons souvent consulté le gérant non seulement sur des problèmes financiers, mais encore sur des questions d'affaires en général, et ses avis ont été très profitables à notre compagnie."

De tels services font partie des fonctions du gérant de chacune des 3700 succursales que comptent les banques au Canada. Le gérant est tenu de connaître les problèmes de ses clients, que ceux-ci soient des hommes d'affaires, des producteurs de matières premières, des ouvriers ou des employés. Il cherche toujours l'occasion de leur être utile,—de vous être utile.

Cette annonce, tirée d'une lettre authentique, est présentée par

LES BANQUES QUI DESSERVENT VOTRE VOISINAGE



Une joute de balais intéressante

Deux équipes de la Ligue de Quilles de la Garde Champlain

Mercredi soir dernier, le 28 janvier, une intéressante joute de balais eut lieu sur la patinoire des Frères du Sacré-Coeur à Bellerive. Pour la circonstances les deux équipes aux prises étaient l'équipe du Président et celle du Vice-Président de la Ligue de Quilles de la Garde Champlain Ind. Inc.

Cette partie de balais donna lieu à toutes sortes d'émotions et fut finalement gagnée par l'équipe du Président au compte de 2 à 1.

Cependant un protêt a été logé par l'équipe des perdants étant donné que le point victorieux fut compté d'une façon inusité par Raymond Boyer, assisté de Réal Robineault et Raymond Brault. Ce dernier joua une partie colossale sur la défensive en brisant plusieurs attaques dangereuses des adversaires. Le diminutif Henri Benoit a été sensationnel dans les filets des gagnants.

A plusieurs occasions il sauva la situation en empêchant ses adversaires de compter. C'est cette belle tenue qui valu la victoire à son équipe.

Le premier point de la jouts a été compté par Gérard Lebeuf sur des passes de Gérard Brault et Victorin Poirier.

Guy Bonhomme sauva son équipe d'un blanchissage en comptant au début du dernier engagement sur des passes d'André Lacaille et de Rosaire Leblanc, qui en cette occasion avait laissé son poste de gardien de buts pour une montée vers les filets adversaires.

L'arbitre de cette joute, Raymond "Sandy" Jodoin a brillé par son incompétence en donnant des punitions de match à Raymond Boyer et Philippe Barrette pour avoir retenu le ballon avec leurs pieds.

Les deux équipes se rencontreront de nouveau prochainement dans une joute revanche qui sera arbitrée par un arbitre neutre, venant de Montréal.

Une petite réception eut lieu après la joute et l'on en profita pour fêter l'anniversaire de naissance d'Yves Larocque qui jouait pour les perdants. Le "grand" Rosaire Leblanc fit les compliments d'usage au nom des joueurs présents.

On remarquait Henri Benoit, Jean Paul, Raymond Boyer, Réal Robineault, Gérard Lebeuf, Yves Larocque, Raymond Brault, Rosaire Leblanc, Guy Bonhomme, Philippe Barrette, Gérard Brault, André Lacaille, Victorin Poirier et Raymond Jodoin.

Avez-vous un bébé dans la maison?

Si oui, vous serez très intéressés de savoir que vous pouvez faire photographier votre bébé, et obtenir une jolie photo 8 x 10 dans un protecteur. Cela sur le choix de ni un, ni deux, mais quatre épreuves et tout cela pour la modique somme de $1.95.

Le temps du spécial: "Les mois de février et mars."

La limite d'âge: "12 ans."

Le jour de pose pour le spécial: "Mercredi."

L'heure: "Donnez votre rendez-vous."

Le numéro de téléphone: "2065".

Le lieu: "Studio Lavoie où votre garantie est satisfaction.

(Ann.)

Quelques OEUVRES DES SOCIETES St-Jean Baptiste

Le notaire Rodolphe Fournier d'Iberville a écrit récemment un article sur les Oeuvres de la Société St-Jean-Baptiste.

Il nous fait plaisir de publier cet article, avec son consentement.

Les Canadiens français apprécient les buts de leur Société Nationale, la Saint-Jean-Baptiste. Mais plusieurs se demandent, faute de documentation à ce sujet, quelles oeuvres elle a réalisées. En voici quelques-unes:

1—NATIONALES

1.—Union dans une même association, depuis plus d'un siècle, de millions de Canadiens français, sous des chefs éclairés, ce qui a créé une équipe permanente visant des buts identiques par les mêmes méthodes d'action.

2.—Les contributions perçues et les sommes sollicitées, durant ces quelque cent ans, se sont élevées à des dizaines de millions de dollars, qui ont été dépensés au profit des Canadiens français.

3.—Etude constante de nos questions nationales, ce qui a donné à notre nation une doctrine saine, progressive, toujours à point.

4.—Revendication de nos droits, sans cesse et dans tous les domaines, avec des succès marquants: timbres et monnaie bilingues, lois françaises, collège militaire, etc.

5.—Obtention d'un Canada de plus en plus indépendant.

6.—Diffusion du fleurdelisé, durant près d'un demi-siècle, partout, ce qui a amené son adoption officielle par le gouvernement du Québec.

7.—Choix de la feuille d'érable comme emblème national par tout le Canada, si bien qu'elle apparaîtra sans doute sur son drapeau.

8.—Lancement, le 24 juin 1880, à Québec, de l'"O Canada", reconnu maintenant officieusement en attendant de l'être officiellement comme chant national.

9.—Appui indéfectible à la famille, l'école, la paroisse, la province et le pays tout entier.

10.—Célébration de notre fête nationale, la Saint-Jean, depuis plus d'un siècle, avec un succès de plus en plus grand, ce qui a donné des leçons inappréciables de fierté, d'histoire, de foi en l'avenir à notre peuple et ainsi a favorisé son union.

11.—Don de millions de dollars à nos compatriotes des autres provinces, particulièrement: $15,000.00 aux écoles des Franco-Ontarien; $125,000.00 à la Radio-Ouest française; $50,000.00 à la Presse Acadienne; pour des dizaines de milliers de dollars en livres, revues, etc., et bien d'autres sommes pour lesquelles d'autres organismes ont eu le crédit souvent à la place des Sociétés Saint--Jean-Baptiste, bien que ce soit celles-ci qui ait fait la besogne de sollicitation ou autres.

12.—Visites et résolutions aux Canadiens des autres provinces et aux Franco-Américains, ce qui les a encouragés à demeurer catholiques et français.

13.—Nombreux mémoires et requêtes présentés aux autorités; contre l'immigration massive et raciale, la conscription, ou pour le fonctionnariste canadien-français au fédéral, l'autonomie provinciale, l'immigration française, respect de notre culture à la radio, le perfectionnement de nos lois, etc.

14.—Contribution à l'achat du site de l'église de Grand-Pré, en Acadie, celui de la maison natale d'Honoré Mercier, à Sabrevois, etc.

15.—Hommage à nos héros, en les rendant chers au coeur de nos compatriotes, mais aussi en leur érigeant des monuments, à Champlain, aux Braves de 1759 à Louis-Hippolyte LaFontaine et autres.

16. — Campagne pour accroître l'aide à la colonisation, dès avant 1885, et appui fidèle depuis à cette cause.

17.—Maintien de la conscience nationale et de la fierté en éveil chez notre peuple.

18.—Lutte pour la diffusion et le perfectionnement du français dans tout le Canada et par tous les moyens les plus efficaces: cours, conférences, concours, écrits, récompenses données, correction des affiches, annonces, etc.

19.—Aide financière pour la fondation de certaines paroisses, particulièrement celles de Toronto réservée aux Canadiens-français.

20.—Surveillance pour la conservation de nos traditions, nos coutumes, nos maisons historiques, etc.

21.—Fondation, en 1902, d'un groupement féminin qui a permis celle de la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, dont les oeuvres sont multiples, particulièrement écoles ménagères, aide à la jeunesse, etc.

22.—Lancement de la Semaine de la Fierté Française.

23.—Appui à tous les Congrès de la Langue française, non seulement en leur donnant, chaque fois, des milliers de dollars, mais en assurant leur succès par le dévouement des sociétaires, partout.

24.—Démarches fructueuses, avec déboursés nécessaires, pour que la radio soit de plus en plus française, particulièrement le poste CHNC de New Carlisle.

25.—Obtention du ministère des Postes que les estampilles sur les enveloppes soient en chiffres et non en mots, afin d'exempter que ceux-ci soient uniquement anglais.

26.—Groupement des femmes canadiennes-françaises ainsi que notre jeunesse au sein de notre société nationale au bénéfice de notre nation.

COSSETTE et COSSETTE
Avocats
168, Champlain Tél. 43
VALLEYFIELD

POUR VOTRE RAPPORT D'
Impôt sur le Revenu
VOYEZ
ROBERT SAUVE *B.A.*
Etudes Commerciales Supérieures
MEMBRE DE LA SOCIETE INTERNATIONALE DES COMPTABLES INC.
Ouvert tous les soirs
57, rue Nicholson Téléphone 706
VALLEYFIELD, P.Q.

Shawinigan écrase Valleyfield 6-3

Trois défaites consécutives pour les Braves qui ont adopté le chiffre 6 — Bisaillon et Joannette comptent contre les Cataractes ici hier soir — Moins de 1000 personnes présentes

Le chiffre six (6) semble favoriser les Braves ou encore est-ce les porte-couleurs des Braves qui tiennent à se faire distinguer de cette façon.

Lundi soir les Braves perdirent une joute d'exhibition à Sudbury, Ontario, devant 4.500 personnes, au compte de 6-3. Mardi soir à Pembroke, toujours en Ontario, les Lumber Kings ont infligés une défaite aux Braves par 6-4. Enfin hier soir, à Valleyfield, dans une joute régulière de la Ligue Sénior c'est le Shawinigan, qui tient la queue du circuit Slater à deux mains, qui écrasa les Braves par 6-3.

Les Braves ont affiché une très piètre tenue dans les deux dernières périodes de jeu. Les Cataractes en ont profité pour scorer des points importants et surtout s'assurer une victoire catégorique en réussissant trois points dans les dernières vingt minutes de jeu.

A la défensive les Braves n'ont jamais été aussi faibles qu'hier soir. Les avants des Cataractes semblaient pénétrer avec toute la facilité voulue dans la zone du Valleyfield.

Disons aussi que Sudbury et Pembroke font partie d'une ligue inférieure aux Braves, soit celle qui conduit à la coupe Allan. Shawinigan, pour ceux qui en doutaient, sont dans le sénior et ils l'ont prouvé dimanche en battant Ottawa 6-0 et hier soir à Valleyfield en gagnant 6-3.

UN PEU DE TOUT: Le prix P. J. Brodeur hier soir a été gagné par M. Hormisdas Lahaie . . . C'est M. C. Rockett, qui gagna les 4 billets pour le bingo de ce soir au sous-sol de la Cathédrale . . . M. L. P. Godbout et M. Gaston Thibodeau ont gagné les caisses de bière offertes par Tougas & Nicholson de John Labatt . . . Les trois étoiles Schenley hier soir: Joannette, Bisaillon et Bougie . . . Dimanche c'est Ottawa à Valleyfield et jeudi soir de la semaine prochaine Québec avec Béliveau à Valleyfield . . .

SOMMAIRE

1ère période

1—Valleyfield, Bisaillon (Joannette) 11.30
2—Valleyfield, Joannette (Corriveau) 12.17

Punitions: Ernst 7.03, Lapointe 10.15.

2e période

3—Shawinigan, Bathgate (Giesebrecht, Grosse) .. 1.30
4—Shawinigan, Lemoges (Bathgate, Reagan) 15.12
5—Shawinigan, Gresebrecht (Reagan, Bathgate) .. 18.24

Punitions: Bessette (servie par Léger) 14.00, Irvine 18.19, C. Smelle (10 m.) 19.09, Bathgate 19.55.

3e période

6—Shawinigan, Giesebrecht (Grosse, Bathgate) 2.31
7—Shawinigan, Giesebrecht (Grosse, Lemonde) 16.20
8—Shawinigan, Wray (Léger, Reagan) 17.59
9—Valleyfield, Howarth (T. Smelle, Ernst) 19.26

Punitions: Hodgson 9.35, Bathgate 11.35.

Lancers sur

Bessette	12	4	8—24
Leclerc	5	9	7—21

Assemblée le troisième mer. du mois

Pour l'Ordre des Forestiers Canadiens

L'Ordre des Forestiers Canadiens, Cour de Bellerive et Cour Etoile de la mer, annonce que leurs assemblées se tiendront désormais le troisième mercredi de chaque mois. Précédemment elles se tenaient le troisième lundi de chaque mois. Les deux Cours siègeront ensemble. Tous sont invités à se rendre nombreux aux assemblées.

(Communiqué)

Les notes de janvier à Ecole Emard

Les premiers de chaque classe

1ère année: 1 Serge Dupuis, 2 Raymond Allard, 3 Yves Langevin.

1ère année A: 1 Marc Richer, 2 Yvan Durnin, 3 Jean-Charles Roy.

2e année: 1 Albert Lamothe, 2 Réjean Létourneau, 3 Roland Boyer.

2e année A: 1 Michel Salvaille, 2 Gérard Gagné, 3 Yvan Hébert.

3e année: 1 Jean-Pierre Trottier, 2 André Lalonde, 3 Yves Mercier.

3e année A: 1 Jean-Guy Rochefort, 2 Michel Guindon, 3 Normand Péthel.

4e année: 1 Yves Larochelle, 2 Michel Jacob, 3 Hubert Brossoit.

5e année: 1 Régent Asselin, 2 Alain Verdant, 3 Réal Marcil.

5e année A: 1 Robert Bolduc, 2 Yvan Latour, 3 Fabien Leboeuf.

6e année A: 1 André Pilon, 2 Guy Desgroseillers, 3 Léo Lefebvre.

6e année B: 1 Robert Poirier, 2 Yvon Boutet, 3 Royal Groulx.

7e année: 1 Etienne Duguay, 2 Régent Roy, 3 Gérard Masse.

ILS SE SONT LIVRÉ UNE BELLE LUTTE LUNDI SOIR



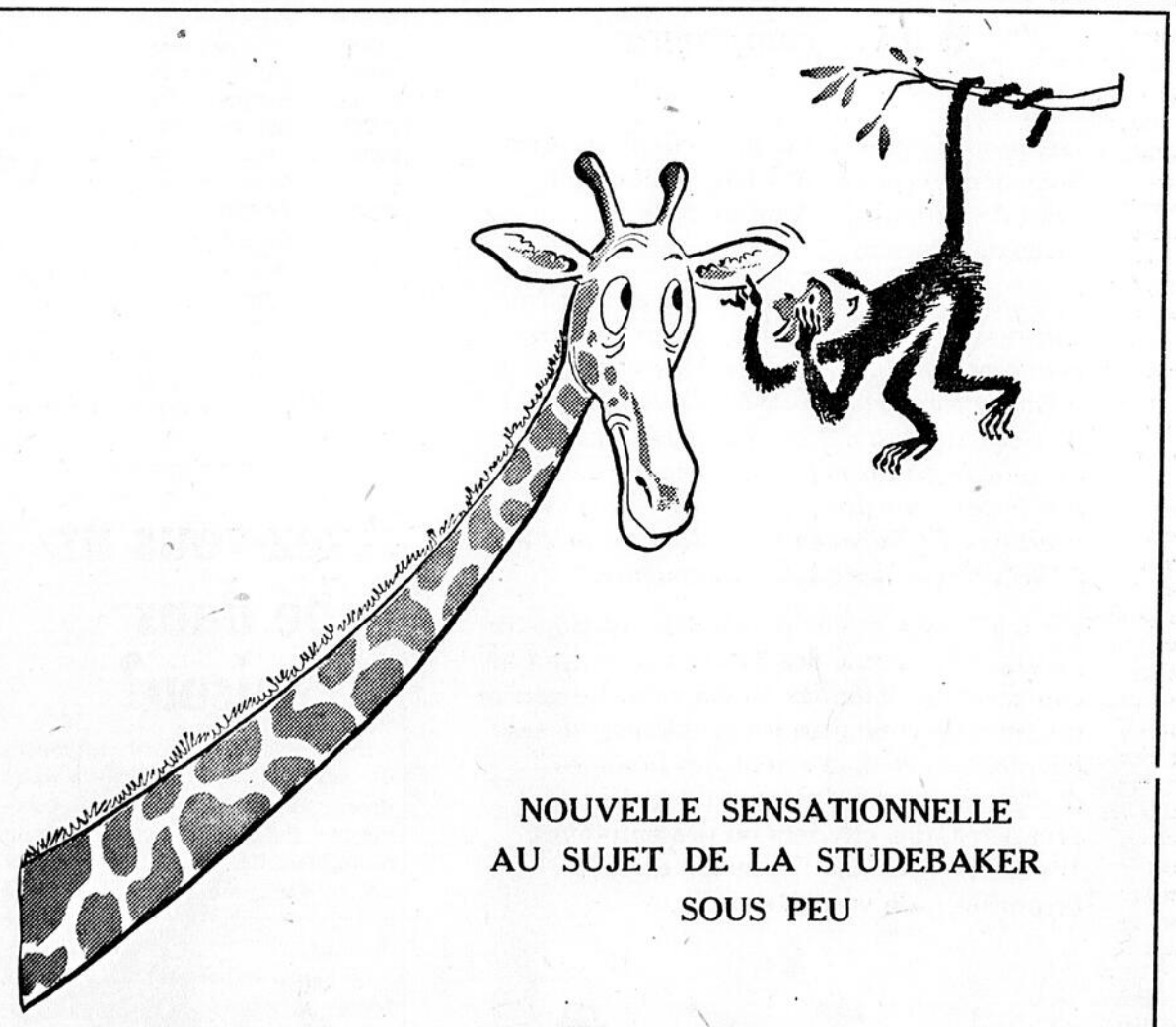


Lundi soir dernier, à l'aréna de Valleyfield, une intéressante joute de hockey mettait aux prises le club de la Grande-Ile et celui de la Baie des Brises. Voici les photos des joueurs des deux équipes: Grande-Ile: en avant de gauche à droite, RAYMOND HANNA, ROMA POIRIER, LUCIEN LECOMPTE, LEO LECOMPTE, GORDON COUSINEAU, YVAN POIRIER, LUC MICHELLI; en arrière de gauche à droite, DENIS McGILLIS, ADELARD LECOMPTE, ROLAND LALONDE, LOUIS LALONDE, JEAN GUY CHATEL, RAPHAEL LALONDE, BUTCH CRONSHAW, ROGER HANNA, CAMILLE BARRETTE, AURELIEN LECOMPTE, LUCIEN LALONDE et GERARD LALONDE. Baie des Brises: en avant, de gauche à droite, ROGER GARAND, JEAN MALOUIN, JEAN MARC BOUGIE, RENE BOUGIE, GERARD ROUSSE; en arrière de gauche à droite, ADELARD LECOMPTE, GERARD MARTIN, JEAN CLAUDE GARAND, JEAN PAUL BRETON, HUBERT LOISELLE, ANDRE LALONDE, DENIS EMOND, AIME LEBEUF, LAURENT MARTIN et ROBERT LEBEUF. On peut lire un compte rendu de cette joute ailleurs dans La Gazette. — (Photos Studio Beauchamp).

LES BRAVES A L'ETRANGER



Il y a environ deux semaines les Braves se rendaient à Chicoutimi pour faire face aux Saguenéens de Chicoutimi dans une partie régulière de la Ligue Sénior. Au cours de ces randonnées l'instructeur des Braves, Hector "Toe" Blake, confie toujours une tâche importante à son entraineur MIKE IRISH. Sur cette photo, saisie avec l'appareil photographique de Mike, on voit l'entraineur en train de surveiller le boire et le manger de trois de nos étoiles. De gauche à droite: ANDRE CORRIVEAU, ROSARIO "KITOUTE" JOANNETTE, la fille de table HUGUETTE, de l'Hôtel Au Parasol, l'unique MIKE IRISH et GEORGES BOUGIE. Au moment où cette photo a été saisie, nous disaient Corriveau, Joanette et Bougie "Mike rougissait parce que la fille de table venait de lui dire de ne pas manger si vite . . . "



NOUVELLE SENSATIONNELLE
AU SUJET DE LA STUDEBAKER
SOUS PEU

Valleyfield Automobile Enrg.

22, RUE ELLICE VALLEYFIELD TELEPHONE 2920

autrefois Turcotte Automobile Enrg.

M. LE CHANOINE PIGEON RECOIT SON AUTO



Lors des célébrations qui eurent lieu récemment en l'honneur de M. l'abbé Pigeon qui venait d'être nommé chanoine, les paroissiens de Huntingdon lui offrirent une auto. La présentation de cette auto n'eut lieu que cette semaine. Dans la photo du haut nous voyons M. le chanoine PIGEON qui se prépare à entrer dans l'auto dont M. BOURGON tient la porte, à l'arrière plan sont les membres du comité. La photo du bas est prise au moment de la présentation alors que M. Bourgon s'apprêtait à remettre les clés à M. le Chanoine Pigeon. De gauche à droite nous remarquons les membres du comité: MM. BOURGON, H. PREVOST, M. le chanoine PIGEON, M. l'abbé M. LEDUC, vicaire, S.H. le maire LEO CAPPIELLO, Mme J. E. BARRETT et Dr J. E. CAZA.

Les Rapides remportent le championnat de la Ligue des Jeunes de Beauharnois

Le détail est commencé — La surprise annoncée se produit: l'E.S.B. bat les terribles Alouettes — Les Rapides ont raison du Melocheville

Joute de mercredi le 4 février

De nouveau favorisés par dame chance, les Rapides terminaient mercredi soir leur saison régulière paur une joute de toute beauté infligeant aux "Alouettes" de S. Dorais une cuisante défaite de 6 à 1.

Cette victoire assurait également aux Rapides, le championnat de la ligue, les deux clubs étant avant la partie, sur un pied d'égalité en première position. Durant toute la première période qui se termina 1 à 1, les "Alouettes" possédèrent l'avantage du jeu. Dans le second engagement, tout à l'avantage des Rapides, ceux-ci comptèrent à nouveau pour porter le pointage 2 à 1. Dans la troisième période ils conservèrent leur aplomb et leur élan et déclassèrent complètement les Alouettes en comptant à quatre reprises. Doucet, Chiasson et Huot furent les compteurs des Rapides, alors que Dorais, gérant des Alouettes comptait l'unique but de son club. André Chayer donna dans les filets, la plus belle tenue de gardien de but de la saison. En plus de se surpasser, André fut énormément chanceux alors qu'à plus de cinq reprises, la rondelle vint ricocher sur le poteau à la grande déception de ses adversaires. Mentionnons que les Alouettes étrennaient mercredi soir un nouveau chandail. La vanité serait-elle la cause de leur défaite? On ne sait jamais . . .

Les éléminatoires . . . .

Le détail, commencé dimanche le 8 février, nous a causé d'énormes surprises. L'E.S. qui a gagné une partie et annulé deux fois dans les parties régulières a vaincu les Alouettes de Stan Dorais dans les deux premières parties de la série semi-finale. Les compteurs pour l'école furent Joyal, Roy, Cécil, Routhier (2 pts.) Pour les Alouettes le vaillant gérant "Tennis" compta le premier but et Vinet J. Y. les deux autres.

Dans la seconde partie, qui met au prise les Rapides et les Braves de Melocheville, les Champions ont débuté par une victoire. Le jeune et agressif Claude Chiasson a donné la victoire à son club en exécutant le tour du chapeau. Denis Ménard a enregistré le quatrième but des Rapides. L'infatigable et dangereux Gus Vinet a compté le seul but des Braves. Dans une joute enlevante au possible, les jeunes de l'école réussissaient un tour de force en battant pour une deuxième fois consécutive les Alouettes dans la série semi-finale. Ce dernier qui a connu une saison fructueuse traverse présentement une période difficile. Une chose est certaine c'est que les jeunes de l'E.S. ne sont plus les mêmes dans cette série. Ils fournissent un jeu magnifique et sont d'une agressivité déconcertante pour l'adversaire. La partie de lundi fut chaudement contestée. Après avoir pris une avance confortable de trois points les élèves ont passé bien près de perdre cette joute importante quand les Alouettes se rallièrent pour compter 2 buts éclairs dans la troisième période. Gaudreau a passé bien près d'accomplir le tour du chapeau en comptant deux buts. Pilon, Renaud et Joyal furent les autres compteurs. Mentionnons que Joyal qui n'a pas réussi un seul but au cours de la saison a un point à chaque partie du détail. C'est un réveil heureux pour l'E.S. Milo et Ménard ont été les compteurs pour les Alouettes. La troisième partie promet d'être très intéressante. Les Alouettes feront tout pour éviter l'élimination et l'E.S. de son côté devra mettre toute sa puissance pour les éliminer.

Les surprenants Braves de Melocheville ont eux aussi réussi à vaincre leurs adversaires lundi soir. Les deux derniers clubs ne semblent pas vouloir se laisser battre facilement. Encore un fois Gus Vinet l'étoile des Braves a fait le tour du chapeau en y allant de trois buts. Leboeuf a compté l'autre but des Braves. Ces deux clubs ont gagné une partie chacun. La troisième partie sera disputée vendredi soir. Que feront les étoiles comme D. Ménard, E. Doucet, C. Chiasson, Gus Vinet? nous le verrons en fin de semaine. Les deux gardiens de buts Gougeon et Chayer devraient se livrer un beau duel.

Voici le classement des équipes pour le détail:

A) semi-finale 3 de 5							
E.S.B.	2	2	0	0	10	7	4
Alouettes	2	0	2	0	7	10	0
B) semi-finale 3 de 5							
Rapides	2	1	1	0	5	5	2
Braves	2	1	1	0	5	5	2

Mille mercis à nos arbitres Messieurs Rémi Faubert, Robert Murphy, Noël Routhier qui s'acquittent merveilleusement de leur tâche et cela au dire des quatre gérants et de tous les spectateurs sauf un et qui ne demeure pas dans Beauharnois . . .

Nos premières E. Supérieure Beauharnois

Pour le mois de janvier

Voici la liste des élèves qui se sont classées au nombre des premières à l'Ecole Supérieure des Filles de Beauharnois, pour le mois de janvier.

11e année: Marilyn Harvey.

10e année: Claire Picard, Monique Primeau et Marthe-Andrée Rhéaume.

9e année: Marie-Marthe Ménard, Gisèle Gendron, Lise Touchette et Yvette Bergeron.

8 année: Réjeanne Reid, Clémence Plamondon, Jeannine Fortier, Louise Trudel.

7e année: Denis Murphy, Lise Couillard, Gisèle Dubuc, Ghislaine Frappier.

7e année B: Fleurette Ménard, Micheline Perreault, Hélène Laplante, Gaetane Noreau.

6e année A: Lise Dupuis, Denise Landriault, Judy-Ann Laplante, Caroline Jazienicki.

6e année B: Madeleine Noreau, Nicole Couillard, Carmen Julien, Claudette Gendron.

5e année A: Lise Paquette, Rachel Hébert, Yolande Montpetit, Lise Roy.

5e année B: Micheline Gagné, Gilberte Ouellette, Nicole Morrisseau, Nicole Mongeon.

4e année: Monique Reid, Thérèse Paquette, Lucille Couillard, Jeannine Guay.

Nos premiers à l'E. Supérieure Beauharnois

Les premiers de classe pour janvier

12ième année sc. — 1 René Mallette, 2 André Gaudreau, 3 Georges Joyal.

11ième année sc — 1 Jean Reid, 2 Hervé Laberge, 3 Jean-Paul Pilon.

10ième année sc — 1 Gérard Mercier, 2 Jacques Cardinal, 3 André Lemieux.

9ième année — 1 Gaston Gendron, 2 Bruno Riendeau, 3 Roger Laberge.

8ième année — 1 Raymond Lefebvre, 2 Yvan Soucy, 3 Bruno Girard.

7ième année A — 1 André Laberge, 2 Claude Chouinard, 3 J.-Claude Mallette.

7ième année B — 1 Denis Roy, 2 Denis Lemieux, 3 Jean-Paul Frappier.

6ième année A — 1 Luc Montpetit, 2 Gérald McKenzie, 3 Claude Ménard.

6ième année B — 1 François Renaud, 2 J.-Louis Rochon, 3 Jacques Lefebvre.

6ième année C — 1 Jacques Quevillon, 2 Marcel Hébert, 3 Gilles Thivierge.

5ième année A — 1 Denis Leduc, 2 Yves Dallaire, 3 Jean-Yves Julien.

5ième année B — 1 Yves-André Julien, 2 Serge Dorais, 3 Jean Darche.

4ième année A — 1 Paul Patenaude, 2 Gérald Larocque, 3 Gérald Charlebois.

4ième année B — 1 Marc-Aurèle Pineau, 2 Denis Plamondon, 3 Fernand Roy.

4ième année C — 1 André Corriveau, 2 André Lortie, 3 Antoine Sarrabault.

3ième année A — 1 Pierre Laberge, 2 Henri Ménard, 3 Luc Frappier.

3ième année B — 1 Jean-Pierre Huneault, 2 Yvon Yelle, 3 Jean-Claude Primeau.

3ième année C — 1 Réal Bouffard, 2 Richard Perron, 3 André Vallières.

AVIS AVIS



C'EST VOTRE DERNIERE
CHANCE
de vous procurer un HABIT ou un PALETOT d'hiver à un prix de
Grande réduction
dans les teintes pastelles — tissu de première qualité — coupe Semi-Ready — Confection impeccable.
Habit ou Paletôt
de $65.00 à $72.50
pour
$48.50



"L'homme bien mis s'habille chez Henri"
HENRI COUSINEAU
MERCERIES POUR HOMMES
11a, rue Chaussée VALLEYFIELD . Téléphone 1403 - W

ELECTRICAL HOME LTD.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES DE PREMIERE QUALITE

Kelvinator • Moffats • Marconi • Admiral • Inglis • International-Harvester • Crosley • Easy

16, rue Nicholson - *Valleyfield* - *Tél. 51*

Avez-vous une question à poser concernant L'ASSURANCE - CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 63A Champlain, Valleyfield. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Question.—Après plusieurs années de travail, j'ai donné à mon employeur mon avis de départ parce que je me mariais et avais l'intention de travailler dans la municipalité où je comptais demeurer. Après le mariage, cependant, nous avons décidé de ne pas quitter notre localité. Je suis maintenant disponible pour un emploi, mais l'emploi que j'occupais antérieurement n'est plus vacant; puis-je alors retirer des prestations en attendant de trouver un emploi approprié?

Réponse.—Non. Etant donné que vous avez quitté votre emploi volontairement pour vous marier, vous ne pouvez avoir droit aux prestations au cours des deux années qui suivent votre mariage, à moins que vous ne travailliez de nouveau, soit dans un emploi assurable ou dans un emploi non assurable en vertu d'un contrat de service, pendant au moins 60 jours après votre mariage.

Question.—J'ai une servante que j'emploie toute l'année durant. Je la paye un dollar par jour et lui fournit chambre et pension. Suis-je supposé verser à son égard des contributions d'assurance-chômage et, dans l'affirmative, à combien s'élève le montant hebdomadaire?

Réponse.—Un emploi dans le service domestique privé n'est pas assurable et aucune contribution n'est exigible.

La santé c'est votre affaire

Chaque année la Ligue Canadienne de Santé, en collaboration avec tous les groupements qui s'intéressent au bien-être de la population, institue une semaine nationale de Santé.

Cette campagne a pour but de rappeler à toute la population qu'il existe un bien inestimable, que l'on appelle la Santé et que l'on ne peut acheter mais qui peut-être protégée lorsqu'on la possède.

Il appartient en premier lieu au mères d'assurer à leurs enfants une naissance dans les meilleures conditions, en visitant leurs médecins régulièrement durant leur grossesse. Par la suite, durant les premiers jours, il faut veiller avec grand soin sur le régime de l'enfant afin de lui permettre de s'adapter peu à peu aux éléments nouveaux introduits dans leur diète; il convient aussi de donner aux bébés une dose suffisante des différentes vitamines essentielles à la croissance et au développement normal. C'est aussi durant les premiers mois de la vie, que l'enfant est le plus exposé aux maladies contagieuses, c'est pourquoi dès l'âge de 3 mois, il appartient aux mères de faire immuniser leurs bébés. Ces immunisations protègent totalement contre la diphtérie et contre la coqueluche dans 85% des cas. Alors pourquoi ne pas en profiter; si toutes les mères de familles conduisaient régulièrement leurs enfants chez leurs médecins de familles ou aux cliniques du Ministère de la Santé, nous verrions disparaître totalement la diphtérie, comme la variole, et diminuer dans une grande mesure, la coqueluche qui cause encore des décès chez nos enfants.

Ne n'oublions pas, la Santé est une affaire personnelle, il faut s'en occuper.

Nos enfants constituent notre plus grand capital, sachons les conserver.

L'UNITE SANITAIRE DU COMTE DE BEAUHARNOIS
Dr. Gaetan Gauthier.

Madeleine Caron parle de:

Aller voir



"MA FILLE, ta curiosité te perdra!" disait autrefois la mère à sa fille. C'était avant l'invention de la rôtissoire électrique avec grand couvercle de verre permettant d'y aller voir aussi souvent qu'on le désire et cela sans rien déranger. Innombrables sont les ménagères qui, séduites par cette porte ouverte sur les secrets de la cuisson, ont acheté la rôtissoire et vivent pour s'en féliciter et dire à leurs amies d'en faire autant.

L'année durant, la grande rôtissoire sert autant pour les rôtis — les grosses dindes du temps des Fêtes, par exemple— que pour la cuisson de la pâtisserie. Elle sauve la situation au moment des réunions de famille, quand les marmites ordinaires bien trop petites pour convenir à l'occasion ne suffisent pas, mais pas du tout. Une rôtissoire électrique peut facilement cuire des mets pour cinquante personnes (50) et le livre de cuisine et de conseils que le fabricant offre gracieusement à toute acheteuse, dit exactement quoi faire, comment s'y prendre, quand il faut faire manger une cinquantaine de personnes.

Ce serait déjà là bonne raison d'avoir la rôtissoire, si votre famille, Madame, est de celles où l'on cuisine beaucoup, si dans la parenté les grandes tables ne sont jamais tout à fait assez grandes pour asseoir tous les convives. Une rôtissoire électrique c'est le salut à la fois de la cuisinière et de "ceux de la deuxième tablée!"

Mais la vraie raison de la popularité de la rôtissoire, ses meilleurs états de service, c'est à la campagne, à l'époque des vacances.

Le plus quelconque des camps, la plus pauvre cabane, du moment qu'il s'y trouve une prise de courant, ça peut toujours aller du moment que la cuisinière a, à sa disposition, sa fameuse alliée. Vous comprenez, faire la cuisine dans un petit réduit où le soleil plombe, et cela durant les chaleurs, c'est assez pour décourager la plus courageuse des femmes. Trop souvent, vous le savez comme moi, la cuisine du chalet d'été c'est comme si quelque démon malin l'avait disposée pour que la mère de famille y fasse chaque année une partie de son purgatoire.

Seulement, du moment qu'elle possède sa rôtissoire, la mère de famille peut cuire dans la salle, sur la galerie, dehors peut-être. Il faut seulement une prise de courant sur le mur.

Des générations de mères canadiennes ont fait leur savon, dehors, dans de grands chaudrons de fer et il est fort probable que maints ragoûts ont cuit de même et tant pis pour la cuisine d'été. La ménagère d'aujourd'hui qui voudrait continuer la pratique de ses aïeules n'a qu'à consulter son électricien pour apporter à la campagne une bonne corde électrique qui lui donnera pour la cuisine toute la marge, toute la latitute désirable. Qui lui donnera . . . de la corde, quoi! (TOUS DROITS RÉSERVÉS)

EXAMEN DE LA VUE

ERIC LEDUC

BACHELIER en OPTOMETRIE

HEURES DE BUREAU 2 hrs à 6.00 p.m. 9 hrs à 12.00 a.m.

Mardi et vendredi soir

Bureau à Beauharnois samedi soir et lundi

VALLEYFIELD, QUE.

44, Ave. Grande-Ile Téléphone 881

106, rue St-Laurent Beauharnois Téléphone 2-3900

Leblanc & Barrette

Avocats

Albert Leblanc B.A., LL.L. — Raphael Barrette B.A., LL.L.

Bureau: 44, rue Ste-Cécile, Téléphone 514

VALLEYFIELD

Lorsque vous demandez de la crème glacée, exigez

Phil-Mo

Elle est délicieuse et nourrissante

502, rue Dufferin Tél. 823 Valleyfield, P.Q.



ATTENTION

ELECTROLUX CANADA LTD., possède polisseuse à $42.00 et plus qui étend la cire en pâte et la polit sans dur travail.
Appeler 2616

THEO MYRAND

sans aucune obligation de votre part

Service et réparation

44a, rue St-Laurent Valleyfield

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

PILULES MORO

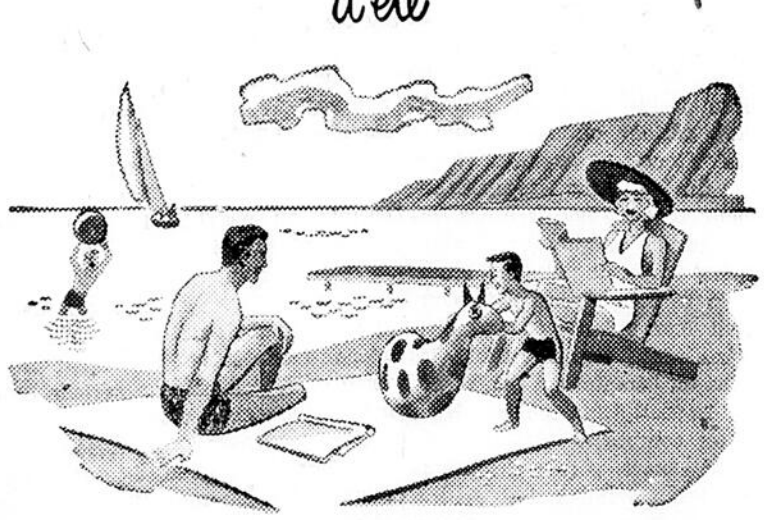
Pour les

HOMMES

FAIBLES, TOUJOURS FATIGUÉS

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

Pour mes vacances d'été



je dépose régulièrement à

La Banque Canadienne de Commerce

132-25

COMMENTAIRES SPORTIFS!

Le choix des étoiles

Ceux qui doutaient de la popularité du choix des étoiles Canadian Schenley aux joutes des Braves à Valleyfield doivent aujourd'hui être assurés d'une chose: il n'y a plus de doute.

La semaine dernière, au cours d'une joute très importante, les juges qui choisissent les étoiles Schenley, (ils changent selon les journalistes locaux ou invités présents), ont vu leur choix sérieusement critiqué par la gent sportive. Tous les spectateurs semblaient unanime à dire qu'André Corriveau, qui venait tout juste de scorer trois francs buts en plus d'obtenir un assist, aurait dû être l'étoile numéro un. On ne l'a même pas mentionné. Personnellement, nous aurions choisi Corriveau mais nous pouvons aussi comprendre pourquoi les juges ont choisi à cette occasion Jean-Paul Bisaillon, Larry Kwong et Bingo Ernst. Bisaillon revenait au jeu officiellement pour la première fois et il scora un magnifique point, celui qui égalisa les chances dans la troisième période. De plus Jean-Paul fit du travail à la défensive. Larry Kwong joua une de ses meilleures parties de la saison tant à l'offensive qu'à la défensive. Quant à Bingo Ernst pas un seul joueur du Sherbrooke osait passer près de lui sur la ligne bleue des Braves. Le choix était excellent mais les amateurs voulaient entendre le choix de Corriveau et ils n'ont pas manqué de le dire à tous ceux qui auraient eu la moindre relation avec les Braves ou son comité de direction.

Il arrive fort souvent, comme la chose s'est probablement passé la semaine dernière, que l'on prend pour acquis les exploits sensationnels et spectaculaires d'André Corriveau. Scorer trois points dans une joute corsée est un exploit rare; empêcher l'adversaire de compter lorsqu'il a l'avantage numérique est un tour de force; ne pas se faire blesser par des adversaires quatre fois plus gros que soi-même demande une intelligence alerte. C'est pourtant quelques-unes seulement des nombreuses qualités d'André "135 livres" Corriveau.

Corriveau de calibre

Nous ne comprenons pas pourquoi une équipe comme Canadiens, qui compte sur son alignement des joueurs qui ne brilleraient même pas dans la Ligue Sénior, ne donnerait pas la chance à Corriveau de prouver ce qu'il peut faire dans la Ligue Nationale. Nous n'hésitons pas de dire qu'il pourrait faire beaucoup mieux que Mosdell, Lach, Reay, Curry et quelques autres. Il pourrait scorer plus souvent que tous ces joueurs réunis mais ce ne serait pas assez pour Dick Irvine qui n'a jamais été entiché de Corriveau et ses exploits séniors.

Choix judicieux

Pour revenir aux choix des étoiles Schenley à Valleyfield, espérons que les amateurs de hockey continueront de suivre avec assiduité le choix des rédacteurs sportifs et des invités aux joutes à Valleyfield. Ces juges agissent toujours en bonne foi et si leur choix ne reçoit pas l'approbation générale il faut se rappeler qu'ils sont humains, donc susceptibles de faire des erreurs. Les Braves de Valleyfield s'ennorgueillissent de la collaboration et de la coopération qu'ils reçoivent des journalistes locaux, d'une façon particulière, et des membres du 4e Etat de l'extérieur, en général.

Les Braves en 3e

Un journalistes de Montréal nous a fait dire que les Braves termineraient en troisième position pour la saison 1952-53. C'est l'opinion de notre confrère mais nous embarquons dans cette même chaloupe pour prédire que nous avons cette année des chances sérieuses de nous rendre au moins à la grande semi-finale. Les Braves, selon les commentaires entendus récemment, aimeraient rencontrer Royal du Ottawa dans la première série de détail. Contre Royal les assistances seraient parfaites, surtout à Valleyfield, et les dépenses très minimes Contre Ottawa les Braves auraient une chance parfaite de les éliminer car les Sénateurs ne jouent même pas bien devant leur propres partisans cette saison. Il y a aussi dissention entre les joueurs des Sénateurs ce qui contribue à assurer la victoire à l'adversaire avant même la mise-au-jeu.

En Ontario

Les Braves avec Toe Blake, Arthur Vinet et Tom Vinet se sont rendus à Sudbury et Pembroke au début de cette semaine. Il s'agissait de deux joutes hors-concours. A Sudbury, Toe en a profité pour aller rendre visite à sa vieille mère malade qui demeure à Coniston, banlieue de Sudbury. Blake jouit d'une forte popularité à Surbury où il vit le jour il y a près de 40 ans. Les postes de radio de l'endroit ont fait un bel éloge de l'instructeur des Braves et ses joueurs. A Pembroke MM. Vinet, Blake et Smith ainsi que tous les joueurs ont rencontré des amis de plusieurs années dans la personne des Arthur Bogart, A. Lafrance et autres sans oublier notre Gaston Gervais qui est bien apprécié làbas.

Prochaines parties

Dimanche prochain, le 15 février, c'est Ottawa avec son nouvel instructeur, Alex Smart, qui se rendra à Valleyfield faire face aux Braves. Les billets pour cette rencontre seront mis en vente dès demain matin, vendredi, à 11 heures. Voir M. L. Philippe Godbout . . . Jeudi soir de la semaine prochaine, le 19 février, As de Québec à Valleyfield, à 8.30 avec Béliveau, Carnegie et la Ligue des Nations . . . Les Braves ont une cédule surchargée à l'étranger pour terminer la saison régulière.

UN PEU DE TOUT: Au golf, on vient de nommer MM. Percy Clark et Dale Vander Voort, directeurs du Valleyfield Golf & Country Club en remplacement de MM. Wilfred Davidson et Clifford Foley, démissionnaires. MM. Davidson et Foley ont été au nombre des plus zélés les premières années du golf à Valleyfield et on entend souvent dire, même de nos jours que "si Wilfred Davidson n'avait pas été si dévoué nous n'aurions pas de golf à Valleyfield." L'assemblée annuelle du Valleyfield Golf & Country Club aura lieu le 23 février prochain. On nommera un nouveau président pour remplacer Me Gontran Saintonge, dont le terme d'office expire ce mois-ci. Le nouveau vice-président sera probablement M. Jean-Marie Lafleur et tout indique que M. Delpha Sauvé, un golfeur de choix depuis quelques années, fera partie du bureau de direction pour 1953-54.

. . . Au baseball on attend encore pour prendre une décision définitive quant à la saison 1953 . . . Il y a plusieurs chats à fouetter et les directeurs utiliseront toutes les méthodes à leur disposition pour savoir si les Chiefs peuvent se permettre de présenter du baseball de choix à Valleyfield au cours de l'été prochain. . .

A la semaine prochaine!

Collision entre un autobus et une auto

Près de Valleyfield vendredi dernier

Vendredi soir dernier six personnes ont été blessées lors d'une collision entre un autobus de la Cie de Transport Provincial, conduit par M. Marcel Tétrault, de Valleyfield et une auto conduite par M. Albert Schinck, 53 ans, de Valleyfield également. La collision est survenue à l'intersection du vieux chemin du village de Nitro et du nouveau Boulevard, aux limites est de Valleyfield.

Tous les occupants de l'auto ont été blessés: M. Maurice Letarte, 23 ans, de Valleyfield, souffre de blessures à la figure: M. Lazare Chiasson, 36 ans, de Valleyfield, de coupures prononcés à la figure; M. John Pappas, de Valleyfield, de profondes coupures à la jambe gauche; M. Albert Schinck, 53 ans, le conducteur, de coupures et de contusions. Tous ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield par un taxi qui passait, de même que la cinquième victime, M. R. Letarte, 29 ans de Valleyfield.

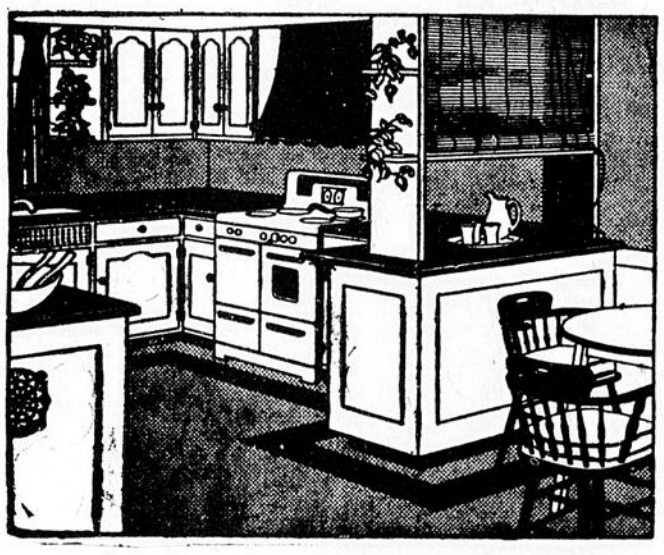
Une seule voyageuse de l'autobus a été légèrement blessée. A l'arrivée de la police, elle était montée dans un autre autobus. On croit qu'il s'agit d'une garde-malade du village de Nitro.

L'agent Eugène Leduc, de la Sûreté provinciale a fait enquête dans cette affaire. L'automobile est une perte totale.

LISEZ
LA GAZETTE

"L'homme bien mis s'habille"
chez
HENRI
11a, Chaussée
VALLEYFIELD

C'est l'hiver . . .
C'est le temps de rénover votre maison

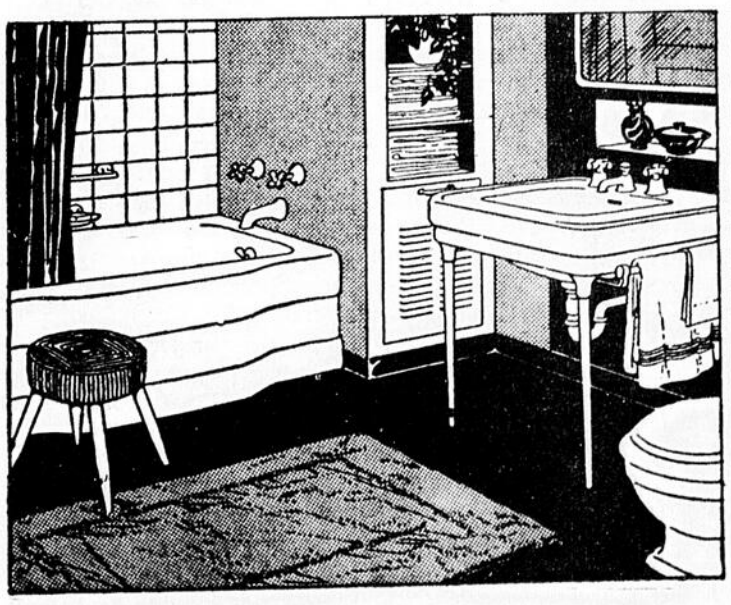


• TEN - TEST
• MASONITE
• PLYWOODS

Voilà trois produits qui changeront l'apparence de votre demeure

PLAN ET ESTIME GRATUITS
NOUVEAU PLAN DE FINANCES

• Faciles à travailler
• Se posent rapidement
• Faciles à décorer
• Très économiques



J. O. Clermont Ltée
Bois de construction
39, rue Napoleon Valleyfield Téléphone 154

Centre Médical de Valleyfield

412, Blvd-du-Hâvre Téléphone 701
Bellerive - Valleyfield

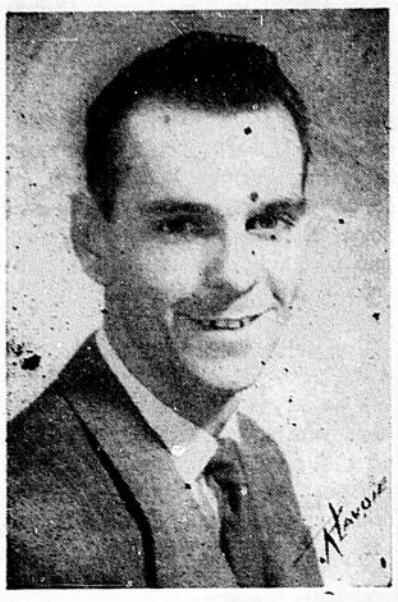
DOCTEURS

E. Bourbonnais, Y. Brassard, Y. Dandeneault, Y. Léger

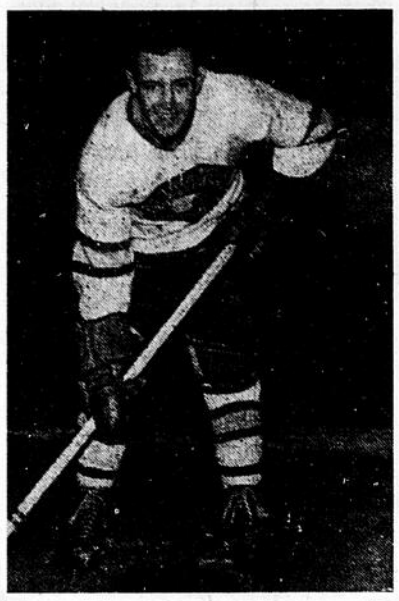
Journées de Garde au Centre Médical

		Téléphones	
FEVRIER:			
Dimanche 1	Dr E. Bourbonnais	701	2176
Dimanche 8	Dr Y. Dandenault	701	599M
Dimanche 15	Dr Y. Léger	701	3350
Dimanche 22	Dr Y. Brassard	701	1551
MARS:			
Dimanche 1	Dr E. Bourbonnais	701	2176
Dimanche 8	Dr Y. Dandenault	701	599M
Dimanche 15	Dr. Y. Léger	701	3350
Dimanche 22	Dr Y. Brassard	701	1551
Dimanche 29	Dr E. Bourbonnais	701	2176

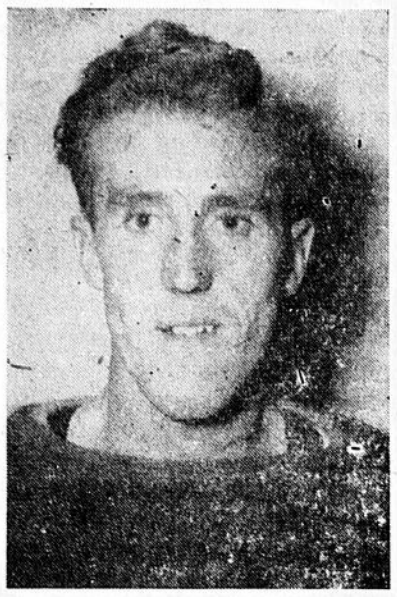
AU HOCKEY A L'ARENA DE VALLEYFIELD DIMANCHE PROCHAIN, 15 FEVRIER, A 2.30



ANDRE CORRIVEAU



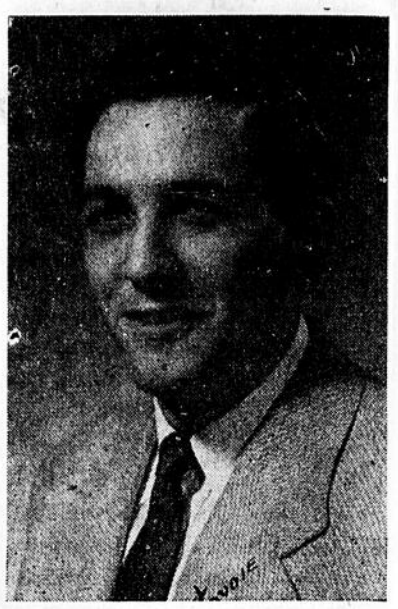
BRUCE CLINE



BILL RICHARDSON



GEORGES BOUGIE



JEAN-PAUL BISAILLON

Dernière visite des Sénateurs d'Ottawa à Valleyfield dimanche, 15 fev. à 2.30

Les billets réservés en vente demain matin à 11 heures — Fredericks dans les filets du Ottawa — Jean-Paul Bisaillon s'alignera avec Haworth et Cline

Les Sénateurs d'Ottawa, dirigés par Alex Smart, qui a récemment remplacé Peanuts O'Flaherty, congédié, joueront pour la dernière fois au cours de cette saison régulière à l'Aréna de Valleyfield dimanche prochain, le 15 février, à 2.30 heures contre les Braves de Valleyfield.

Cette visite des Sénateurs ne manquera pas d'intéresser tous les amateurs de hockey. Au cours des rencontres précédentes à Valleyfield cette saison, les Sénateurs ont attiré des foules intéressantes et tout laisse croire que la joute de dimanche après-midi à Valleyfield sera la plus belle et la plus intéressante à date et que plus de 2,500 personnes seront présentes.

Dimanche dernier à Shawinigan les Sénateurs ont été complètement déclassés pour perdre au compte de 6-0. "Les Cataractes ont été brillants tandis qu'Ottawa n'a jamais donné une aussi piètre performance," nous disait dimanche soir Tom Foley, du Poste CFRA, Ottawa, que nous avons rencontré à Montréal.

Dimanche à Valleyfield les Sénateurs aligneront les Riopelle, Gravel, LeClair, Grigg, Stahan, Robetson, Bill Robinson, Johnny Arundel, Dagenais, Bill Richardson, Fredericks, Johnson et autres. Paul Leclerc sera dans les filets des Braves tandis que Toe Blake ne fera qu'un changement important sur ses lignes d'attaque. Jean-Paul Bisaillon, maintenant complètement rétabli, jouera à l'aile gauche avec Haworth et Cline. Tom Smelle jouera avec Larry Kwong et Rénald Lacroix et Jackie Schmidt sera utilisé comme joueur d'utilité. Les défenses seront Irvine et Deslauriers et Ernst et Carl Smelle.

Les billets réservés pour cette partie seront mis en vente demain matin, vendredi, le 13 février, à 11 heures de l'avant-midi. M. L. P. Godbout, gérant de l'Aréna se fera un plaisir d'accepter les demandes de billets par téléphone 44, Valleyfield.

Québec ici

C'est jeudi soir de la semaine prochaine, le 19 février, que les As de Québec rencontreront les Braves à l'Aréna dans une joute régulière de la ligue sénior.

LIGUE DES ETUDIANTS

Première défaite du Séminaire II

Jeudi dernier à l'aréna de notre ville lors d'une joute régulière de la ligue des Etudiants, l'Ecole d'Arts et Métiers infligea une humiliante défaite de 6-2 au Séminaire II.

Les joueurs du Séminaire II manquaient totalement de cohésion et d'entrain tandis que leurs adversaires jouaient leur meilleure partie de la saison. Le jeu fut assez intéressant dans les deux premières périodes mais dans le dernier engagement les Arts et Métiers eurent constamment l'avantage du jeu.

C'est M. Beauchamps qui ouvrit le pointage à la 16e minute de la première période aidé de A. Frappier. Aucune punition ne fut décernée dans cette première période.

Dès le début du second engagement Edgar Théorêt égala le pointage sur des passes de Maurice Pilon et Germain Hamelin. Cependant 5 minutes plus tard G. Bélair brisa l'égalité en comptant le 2e but de son club assisté de A. Frappier. Vers le milieu de cette même période deux buts consécutifs de G. Bissonnette et de R. Léger vinrent consolider l'avance des Arts et Métiers et porter le compte 4 à 1. Durant cette période l'arbitre Georges Bougie accorda au Séminaire II un lancer de punition qui fut effectué par Germain Hamelin. Cependant R. Primeau se montra à la hauteur de la situation en effectuant un merveilleux arrêt.

Dans le dernier engagement Jacques Reid enrégistra le second but du Séminaire II aidé de Brunet et Crête. A la fin de cette période, soit à la 16e minute André Gervais aidé de son frère Claude porta le compte 5-2. Moins d'une minute plus tard G. Bissonnette enrégistra le dernier but de la joute aidé de André Frappier.

Pour le Séminaire les meilleurs furent Jacques Reid et J. G. Lalonde. Chez les gagnants Bissonnette se signala avec deux buts et une assistance. A Frappier brilla également avec trois assistances.

Sept punitions furent décernées par l'arbitre Georges Bougie dont 4 au Séminaire II.

La prochaine partie mettra aux prises le Séminaire II et l'Ecole Supérieure Ste-Cécile.

Sommaire de la joute

Alignement:

Arts et Métiers:— Buts, Primeau, R. Déf. Beauchamps, M. Bélair, G. Drouin, E. Léger, R. Avants, Ranger, Y. Frappier, A. Théorêt, M. Gervais, C. Doucet, E. Cousineau, C. Bissonnette, G. Goulet, H.

Séminaire II:— Buts, Lalonde, J. G., Déf. Laberge, R. Pitre, J. M., Goyette, G., Avants, Bourcier, D., Reid, J., Tessier, J., Pilon, M., Théorêt, E., Hamelin, G., Théorêt, G., Crête, R., Brunet, Y.

Première période

1—E.A.M., Beauchamp, M., (Frappier, A.) 16.30
Punition: aucune.

Deuxième période

2—Sém. II — Théorêt, E., (Pilon, M., Hamelin, G.) 0.45
3—E.A.M. — Bélair, G. (Frappier, A.) 5.01
4—E.A.M. — Bissonnette, G., (Drouin, E.) 12.30
5—E.A.M. — Léger, R. (Bissonnette, G.) 14.45
Punitions: Laberge, R. (3.05) et (9.10) Théorêt, E. (6.00) et (16.05) Bélair, G. (16.05).

Troisième période

6—Sém. II — Reid, J. (Brunet, Y., Crête, R.) .. 4.45
7—E.A.M. — Gervais, A. (Gervais, C.) 16.00
8—E.A.M. — Bissonnette, G. (Frappier, A.) 17.03
Punitions: Beauchamps, M. (2.03) Léger, R. (6.44).

Position des Equipes

	J	G	P	N	PP	PC	Pt
Séminaire II	9	6	1	2	39	30	14
Arts et Métiers	9	2	3	4	29	28	8
Ec. Supérieure	8	1	5	2	20	30	4

"LA BANDE L'A DIT"

Les enfants préfèrent souvent les opinions de leurs compagnons à celles de leurs parents. Cela peut exaspérer le papa et la maman de voir les autres enfants cités comme des autorités; mais les parents ne devraient pas s'en faire à ce sujet. Le prestige d'un enfant auprès de ses compagnons peut avoir une influence importante sur sa vie, maintenant et plus tard. En lui laissant prendre lui-même ses propres décisions, on l'aidera à développer sa propre personnalité et un esprit d'indépendance.

Soirée du Bon Vieux Temps

Manoir St-Louis, St-Louis-de-Gonzague

MARDI SOIR, LE 17 FEVRIER

Orchestre Raymond Lafrance et ses Cavaliers des Plaines

BIENVENUE A TOUS!

UN OFFICIER RECRUTEUR

de l'armée active sera en devoir aux endroits suivants et aux dates et heures indiquées:

VALLEYFIELD: A l'Hôtel-de-Ville, de 10 heures a.m. à 9h. p.m.
DU 23 AU 27 FEVRIER 1953

BEAUHARNOIS: A l'Hôtel-de-Ville, de midi à 6 heures p.m.
LES 23 ET 24 FEVRIER 1953

HUNTINGDON: A la salle du Comté, de midi à 8 heures p.m.
LE 27 FEVRIER 1953

ORMSTOWN: Au Bureau des Postes, de midi à 6 heures p.m.
LE 25 FEVRIER 1953

HOWICK: Au Bureau des Postes, de midi à 6 heures p.m.
LE 26 FEVRIER 1953

Bureau de Recrutement de l'Armée
777 ouest, Sherbrooke Tél. HA. 6602 Montreal

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur la carrière militaire.

Nom: ..... Tél: .....

Adresse: ..... Ville: .....

Age: .....

Education: ..... Ex-Numéro de Matricule: .....

- Membres du Conseil de Huntingdon -



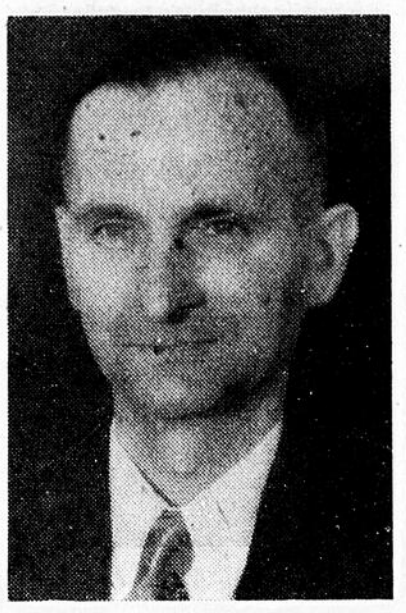
LEO CAPPIELLO
Maire



DR: J. E. CAZA
Conseiller, Siège no. 1



A. C. H. PICARD
Conseiller, Siège no 2



D. McGERRIGLE
Conseiller, Siège no 3

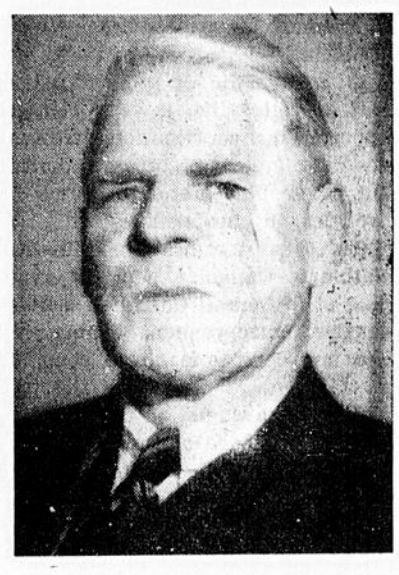


PAUL LEFEBVRE
Conseiller, Siège no 4

Voici les membres du conseil élus par la population de Huntingdon, pour le prochain terme. Lors de l'appel nominal, Son Honneur le maire Léo Cappiello et les conseillers D. McGerrigle, Paul Lefebvre, Aldéric Tremblay, en remplacement de N. Foisy, et R. E. McWhinnie avaient été élus par acclamation. Les élections du 2 février concédèrent le siège No. 1 au Dr. J. E. Caza avec 428 votes soit 283 de majorité sur Léo Galipeau et le siège No. 2 à A. C. H. Picard avec 293 et une majorité de 10 sur E. Fournier.



ALDERIC TREMBLAY
Conseiller, Siège no 5



R. E. McWHINNIE
Conseiller, Siège no 6

A L'HOTEL-DIEU



MLLE GISELE MYRE, i.l., fille de M. et Mme Ovila Myre de Huntingdon, récemment graduée à l'Hôpital Général de Verdun, et licenciée de l'Université de Montréal, qui est présentement en service à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

REINE DES SPORTS



MLLE JEANNINE LAZURE qui fut couronnée Reine des Sports lors d'un festival tenu récemment à la patinoire de l'école St-Joseph de Huntingdon.

Pour votre
EPICERIE ET BIÈRE
BOIS ET CHARBON
BIJOUTERIE
J. E. CHARLEBOIS
82 Ellice · Tél. 46

Heures de bureau: 9h. a.m. à 6h. p.m.
Le soir sur rendez-vous.
Dr Marc Y. Trépanier
Dentiste
17, rue Nicholson Téls. 870
Res. 1006
VALLEYFIELD

Pour venir en aide aux producteurs

Intéressantes remarques de M. Gilbert McMillan, de Huntingdon

"Il ne s'agit pas de dicter aux Canadiens ce qu'ils doivent manger, mais de les convaincre de ne pas sacrifier une industrie essentielle à la prospérité nationale en considération de quelques économies qui finiront par s'avérer fort coûteuses" a affirmé récemment M. Gilbert McMillan, président de la Fédération canadienne des producteurs de lait, au congrès de cette association, à Vancouver, en réponse aux critiques que soulève, en certains milieux, l'attitude des producteurs de lait du pays.

"Par notre opposition aux substituts à base d'huiles végétales nous ne visons pas à priver qui que ce soit d'une denrée de son choix, a affirmé M. McMillan, mais nous voulons sauvegarder une industrie qui, depuis des décades a fait plus que toute autre industrie pour le développement du Canada. Que l'on relise l'histoire économique du pays pour s'en convaincre."

"Au moment où l'on s'inquiète de la désertion des campagnes, peut-on nous reprocher de batailler pour protéger ce qui nous semble vital pour l'avenir du pays. Une nation n'a jamais pu survivre sans une population rurale stable. Y a-t-il agriculture plus prometteuse de progrès économique que celle qui, comme l'industrie laitière, attache les cultivateurs à la terre, maintient la fertilité du sol et fournit des produits essentiels à la vie?"

"Etes-vous prêts à sacrifier une industrie qui compte pour trois quarts de milliards de dollars dans l'économie canadienne, et dont dépend 1/6 de notre population pour une autre qui se contente d'importer une matière brute à bon marché, qui ne fournit pratiquement pas d'emplois et assure des profits considérables à quelques grandes entreprises seulement? Déjà des milliers d'ouvriers ont été mis à pied dans des industries qui ne réussissent plus à vendre aux producteurs de lait dont le pouvoir d'achat a diminué. Qu'on laisse aller les choses et des milliers d'autres tomberont en chômage."

"La Fédération canadienne des producteurs de lait manquerait à son devoir", a affirmé enfin son président, "si elle ne tentait un dernier effort pour faire comprendre aux citadins les conséquences ultimes de leur liberté de choix entre les produits laitiers authentiques et les substituts. Nous serions blâmables de ne pas mettre le public en garde contre les dangers de fraude qui ont coûté aux Américains en 1952 plus de $33 millions, et la nécessité de règlements pour protéger l'authenticité des produits laitiers".

St-Stanislas

Au conseil municipal

M. Wilfrid Vaudrin fut réélu secrétaire de la municipalité pour sa 24e année d'entreprises. M. Paul Chatel de Valleyfield fut renommé auditeur des livres de la municipalité. M. Pamphile Brunet fut choisi comme inspecteur général des travaux de la municipalité.

Chez les Lacordaires

Dimanche après-midi le nouveau conseil Lacordaire se rassemblait au sous-sol de l'église. Ce n'était pas rent que la date de leurs assemblées qui se feront les premiers

Soirée familiale

Dimanche dernier, le cercle des fermières réunissait les paroissiens une assemblée régulière, ils ne fixèpour se divertir quelque peu. La soirée débuta par une partie de cartes, chaque table était ornée d'une magnifique bonbonnière. Ensuite il y eut quelques parties de bingo et de jolis cadeaux furent offerts aux gagnants. Pour clôturer cette soirée familiale, les dames fermières nous servirent un délicieux gouter et durant cet intervalle quelques-uns montèrent sur la scène pour exécuter quelques chants accompagnés au piano par Mlle Marie-Marthe Montpetit. M. le curé remercia les organisatrices de cette soirée qui ont bien su faire plaisir à tous.

Bonne fête à M. Viateur Leduc qui célébrera son anniversaire de naissance cette semaine. De la part de son épouse.

Bonne fête à M. J. Gilles Lalonde qui a célébré son anniversaire de naissance le 2 février. De la part de tous ses amis de St-Stanislas.

Bonne fête à M. Henri Legault qui a célébré son anniversaire de naissance cette semaine. De la part de ses enfants Pierre, François et Jean-Marc.

Prompt rétablissement à Mme Alexis Trépanier qui est actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

Meloche et Perron
AVOCATS
31, rue du Marché Tél. 691
VALLEYFIELD, P.Q.

Abonnez-vous à La Gazette

LE CALENDRIER DE chez nous
FÉVRIER 1953
PRÉSENTÉ PAR Molson's

8 — 1879 - PREMIER TRAIN MONTRÉAL - QUÉBEC PAR LA RIVE NORD
9 — 1913 - EXPÉRIENCE DE HOCKEY À SIX JOUEURS À MONTRÉAL
10 — 1938 - AURÈLE JOLIAT FÊTE SA 700e JOUTE POUR LE CANADIEN
11 — 1923 - LE THERMOMÈTRE MARQUE 62° F. SOUS ZÉRO, AU LAC ÉDOUARD
12 — 1922 - COMITÉ FORMÉ POUR LA CONSTRUCTION DU BOULEVARD MÉTROPOLITAIN
13 — 1909 - PREMIERS CHAMPIONNATS CANADIENS DE SKI DISPUTÉS À MONTRÉAL
14 — 1922 - EUGÈNE BROSSEAU MET STEVE CHOYSKI HORS DE COMBAT EN 35 SECONDES

Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.

LA SEMAINE DE LA CANNE BLANCHE



S.H. le maire Dr O. E. CAZA
Valleyfield



S.H. le maire ARMAND POUPART
Beauharnois

Voici le message conjoint de Son Honneur le maire Dr O. E. Caza, de Valleyfield, et de Son Honneur le maire Armand Poupart, de Beauharnois, en marge de la SEMAINE DE LA CANNE BLANCHE, qui a lieu du 8 au 15 février 1953.

Mesdames, Mesdemoiselles,
Messieurs,

En ma qualité de premier magistrat de cette ville, je veux bien ici, apporter ma contribution au travail des deux grands organismes dont le but est le plus grand bien-être des aveugles de chez nous.

Ces deux organisations, l'Institut National Canadien pour les Aveugles, et le Conseil Canadien des Aveugles, entreprennent chaque année une campagne qui a pour but de faire notre éducation des problèmes des aveugles en nous demandant de prendre conscience de nos responsabilités à l'endroit de nos concitoyens affligés de cécité.

Cette année, le thème de la semaine de la canne blanche est basé sur le mot "Coopération"; il n'est probablement pas de slogan plus approprié à traduire notre civisme en temps et lieux envers tout le monde.

Cependant, je me permettrai de souligner, que de tous nos concitoyens, ceux qui méritent le plus toute notre sollicitude dont nous devons faire preuve à leur endroit, sont bien les aveugles de chez nous. Aussi, je veux, à l'occasion de cette Semaine de la Canne Blanche, témoigner toute la considération que j'ai pour ceux qui portent la canne blanche dans la rue, à l'usine, à l'église, ou ailleurs.

Il importe peu, pour un aveugle, que sa canne soit blanche ou d'une autre couleur; mais pour nous, il faut que nous reconnaissions ce symbole comme celui qui nous permet de découvrir sa présence. Si un aveugle se sert d'une canne blanche pour signaler sa présence, il s'en sert également pour découvrir les obstacles qui se trouvent sur son chemin. Il est donc de la plus haute importance que nous reconnaissions ce symbole comme faisant appel à notre civisme pour prêter assistance en toute occasion que nous pouvons partager l'usage de nos yeux avec ceux qui en sont privés.

C'est au nom de toute notre population que j'exprime les meilleurs voeux de succès à l'Institut National Canadien pour les Aveugles et au Conseil Canadien des Aveugles dans leur tâche de mieux nous faire comprendre toute l'importance que nous devons attacher au bien-être des victimes de la cécité. Rappelons-nous toujours que la canne blanche que les aveugles doivent porter aurait pu être à notre usage; qui peut se faire fort de jouir d'une bonne vue; par sa seule volonté? Les aveugles, pas plus que nous, n'ont demandé la cécité pour partage; étant nos concitoyens, il est temps que les aveugles s'aperçoivent que nous nous faisons les champions de la courtoisie qu'ils sont en droit d'attendre de notre part.

Que notre conduite envers nos aveugles soit l'expression de notre bonne volonté à vouloir faire la lumière dans les ténèbres de leur cécité.

Merci Mesdames, Merci Messieurs.

Sous les auspices du Conseil Canadien des Aveugles et de L'Institut National Canadien pour les Aveugles.

BONNE FETE



Bonne fête à CHARLES GUIMOND, qui célèbre son deuxième anniversaire de naissance, de la part de ses parents ainsi que de grand-papa et grand'maman Dubois.

NOS ENFANTS



Meilleurs voeux de bonne fête à NICOLE PARENT, fillette de M. et Mme Charles Emile Parent d'Ormstown; de la part de son petit cousin Denis.

DE BONS YEUX?

On conseille à ceux qui font beaucoup de travaux de précision de se faire examiner la vue tous les ans. Ces personnes feront bien de porter les lunettes que leur prescrira un oculiste, spécialiste qui est en mesure de découvrir les symptômes de fatigue ou de faiblesse oculaires, et de traiter le mal. Il est imprudent de porter des lunettes qui n'ont pas été prescrites spécialement par un spécialiste. Les lunettes qu'on achète à un comptoir de magasin, ne serait-ce que pour usage temporaire, peuvent causer aux yeux un tort irréparable.

La Grande-Ile bat la Baie des Brises

A l'aréna de Valleyfield lundi soir

Lundi soir dernier, à l'Aréna de Valleyfield, avait lieu la partie de hockey annuelle entre la Baie des Brises et la Grande-Ile. La joûte se termina au compte de 8 à 7 pour la Grande-Ile. La faiblesse des joueurs de défense de l'équipe de la Baie des Brises était évidente. Le jeu défensif du club de la Grande-Ile lui valut la victoire.

Jean-Guy Chatel, Yvan Poirier et Léo Lecompte furent les étoiles des vainqueurs. Jean Malouin brilla dans les filets de la Baie des Brises, surtout à la troisième période en écartant habilement un lancer de punition de Léo Lecompte. Le jeu fut rude. Un total de 19 punitions furent infligées.

Après la partie, il y eut réception à l'Hôtel Balmoral. La Baie des Brises a lancé un défi à l'équipe des vainqueurs pour le 16 février, à l'aréna de Valleyfield. René Bougie, qui a une propriété dans la Grand-Ile, s'est vu échangé pour Luc Michelli, joueur de défense du Club Grand-Ile. M. Laurent Martin présenta un trophée à M. Adélard Lecompte, gérant de l'équipe Grande-Ile. Il y eut présentation de cadeaux à Gérard Rousse et Luc Michelli pour leur gentillesse sur la glace. La direction des deux équipes tient à remercier M. Adélard Lecompte et M. Laurent Martin, qui ont recueilli des fonds pour défrayer les dépenses. Le public est invité à assister à la deuxième rencontre de cette série, de 2 dans 3, à l'Aréna de Valleyfield, lundi soir prochain, 16 février, à huit heures précises.

ANNIVERSAIRE



Bonne fête à LYSE GUIMOND qui célèbre son cinquième anniversaire de naissance, de la part de ses parents M. et Mme Charles Guimond ainsi que de ses grands-parents Dubois.

NOS ENFANTS



Meilleurs voeux de bonne fête à RONALD LEDUC, fils de M. et Mme Yvon Leduc, de Valleyfield, qui célèbre aujourd'hui son premier anniversaire de naissance. De la part de son parrain et sa marraine, M. et Mme Narcisse Laberge. — (Photo Studio Beauchamp).

$50.00 DE MOINS QUE LES PRIX HABITUELS

NOUVEAUX ENSEMBLES EN CAOUTCHOUC-MOUSSE "GOLDENAGE" DE Snyder

Facilités de paiement

Le cadeau-anniversaire que VOUS offre Snyder!



Table à café "VISTA" $52.50

FAUTEUIL Seulement $110.50

PRIX DE VENTE-ANNIVERSAIRE $279.50
DIVAN DE 81" et FAUTEUIL

MARCHAND FRÈRES LTÉE
Meubles — Furniture

209, RUE VICTORIA VALLEYFIELD TELEPHONE 163

Sundae est trouvé coupable d'homicide involontaire par un juré aux Assises ici jeudi

Cet indien était accusé du meurtre de Jake Buckshot à St-Régis en juillet dernier — Sentence rendue le 2 mars prochain

Un procès retentissant vient de se dérouler aux Assises de Valleyfield alors qu'un Indien, Lawrence Sundae de la réserve iroquoise de St-Régis, accusé d'avoir tué à coups de couteau son voisin Jake Buckshot, s'en est tiré avec un verdict d'homicide involontaire, accompagné d'une recommendation à la clémence de la Cour.

Ce procès pour meurtre qui s'est instruit devant l'hon. André Montpetit de la Cour supérieure a duré quatre jours et c'est devant des salles remplies par une foule attentive que les différentes phases du drame ont été racontées. On remarquait dans la Cour une forte délégation d'Indiens qui n'ont pas manqué un seul mot des témoignages.

On se rappelle que cette affaire est survenue le 20 juillet 1952 vers 5 heures du matin. La victime Jake Buckshot, passablement éméchée, avait pris à partie le frère de l'accusé en l'abreuvant d'injures et en menaçant de le tuer. Lawrence Sundae qui dormait paisiblement à ce moment-là s'éveilla en sursaut. Voyant d'un coup d'oeil la scène il s'habille vitement, s'empara d'un couteau dans la cuisine pour sortir et s'en aller directement vers Buckshot et lui sauter dessus. Quelques minutes plus tard la victime gisait inerte dans son sang. Les blessures béantes ont provoqué une mort presque instantanée.

La Police Montée, mandée sur les lieux, arrêtait l'accusé pour le reconduire ensuite aux bureaux de la Sureté provinciale à Montréal où Sundae enregistrait des aveux.

Le choix du jury fut assez long. Le shérif, M. Horace Viau, sur l'ordre de la Cour, alla sur la rue cueillir d'autres jurés avant le procès.

De nombreux Indiens vinrent témoigner et il fallut recourir à un interprète pour la plupart d'entre eux.

La défense contre-interrogea longuement chaque témoin oculaire afin de prover qu'il y avait eu provocation et termina son enquête en faisant une preuve de caractère en faveur de l'accusé qui, lui-même, ne témoigna pas.

M. Roger Nadeau, détective privé de Montréal, avait fait l'enquête pour la défense.

Les plaidoiries et l'adresse du juge durèrent une journée complète.

Me Daoust, basa ses arguments sur le fait que l'accusé n'avait jamais eu l'intention de tuer sa victime et qu'au surplus il n'était pas responsable, en droit, du meurtre de Buckshot puisqu'il avait été provoqué. L'accusé avait donc agi dans un accès de colère sans avoir eu le temps de reprendre son sang-froid. Il avait en outre commis son acte sous l'impulsion du moment en voulant se porter à la défense de son frère infirme qu'il croyait en danger. L'avocat de la défense termina en disant que ce que Sundae avait fait dans les circonstances était simplement ce que tout homme qui a du coeur aurait fait, y compris les membres du jury. La défense insista pour un verdict involontaire en soutenant que la Couronne n'avait pas établi sa preuve de meurtre hors de tout doute raisonnable.

Me Georges A. Meloche C.R., procureur de la Couronne, demanda pour sa part un verdict de meurtre en affirmant que toute la preuve démontrait que l'accusé était coupable au premier degré. Il n'y a pas de provocation suffisante pour justifier l'acte de Sundae. La victime avait droit à la vie et l'accusé n'avait pas le droit de se faire justice lui-même.

Le juge Montpetit resuma les débats avec une grande clarté et donna les directives en droit au jury. Après 30 minutes de délibérations un verdict d'homicide involontaire était rendu, avec clémence, à la Cour. La sentence sera prononcée le 2 mars.

L'accusé pleurait à chaudes larmes.

Mme G. Parent est décédée à Valleyfield

Le 7 février à l'âge de 77 ans

A la demeure de sa fille Mme Gustave Parent, 229, Champlain, Valleyfield, est décédée, le 7 février, Mme Cyrille Simon, née Cédurie de Champlain, à l'âge de 77 ans.

Natif de Ste-Luce, comté de Rimouski, la défunte demeurait à Valleyfield depuis 53 ans. Elle est une descendante du fondateur de Québec, Samuel de Champlain.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte ses fils: Télesphore, Oscar, Rosario, Victor, Adrien, Lucien et René; ses filles: Adora (Mme Zéphirin Malboeuf), Ernestine (Mme Ferrier Léger), Simonne (Mme Emilien Laplante), Colombe (Mme Gustave Parent), Marguerite (Mme Hervé Larocque); ses belles-filles: Mme Télesphore de Champlain (Léda Beaudry), Mme Oscar de Champlain (Lucienne Viau), Mme Rosario de Champlain (Colombe Legros), Mme Victor de Champlain (Réjeanne Girouard), Mme Adrien de Champlain (Marie-Jeanne Debonville), Mme Lucien de Champlain (Imelda Faubert), Mme René de Champlain (Irène Fortier); ses gendres: MM. Zéphirin Malfoeuf, Ferrier Léger, Emilien Laplante, Gustave Parent, Hervé Larocque; ses soeurs: Aurore (Mme Vve Aurore Bourassa), Régina (Mme T. H. Small), Marie-Louise (Mme Edgar Gifford); ses beaux-frères: MM. T. H. Small, Edgar Gifford; son frère: Edmond de Champlain; sa belle-soeur: Mme Edmond de Champlain (Marguerite Germain).

La dépouille mortelle fut exposée au salon J. A. Larin, Valleyfield.

Les funérailles eurent lieu mardi le 10 février, à dix heures en la Cathédrale de Valleyfield.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Valleyfield..

Le personnel de la Gazette de Valleyfield offre ses sincères condoléances.

M. Lafontaine décédé à l'âge de 48 ans ici

Funérailles en l'église du St-Esprit

Un citoyen bien connu de Valleyfield, M. Joseph Lafontaine, âgé de 48 ans, est décédé jeudi, le 5 février, après une courte maladie.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse née Aurore Lemay, un fils: Yvan; deux filles: Renée et Rachel; cinq frères: Médard, Florian, Alzir, Ernest et Sylvio; ses belles-soeurs: Mme Médard Lafontaine [Germaine Charette], Mme Florian Lafontaine [Simone Sauvé], Mme Alzir Lafontaine [Lucille St-Michel], Mme Ernest Lafontaine [Bernadette David], Mme Sylvio Lafontaine [Claudia Juillet]; ses soeurs: Louisa [Mme Patrick Caron], Valentine [Mme Hermas Sauvé], Georgine [Mme Joseph Girard; ses beaux frères: MM. Patrick Caron, Hermas Sauvé et Joseph Girard.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire Roch Montpetit, 136 Champlain, Valleyfield, d'où partit le convoi funèbre pour se rendre en l'église du St-Esprit où eurent lieu les funérailles lundi, le 9 février, à 10 heures.

Le service fut chanté par M. l'abbé Herman Marleau, assisté de M. Paul Leboeuf, tous deux cousins du défunt et de M. Frédéric Amyot, curé du St-Esprit. Assistait au sanctuaire: M. l'abbé Dawn.

Une délégation de la ligue du Sacré-Coeur précédait le cortège. Le deuil était conduit par M. Arthur Caron, chef de police de la St-Lawrence Alloys. Les porteurs étaient les neveux du défunt. Jean-Paul Caron, Joseph Caron, Jean-Louis Lafontaine, Aimé Lafontaine, André Lafontaine, Hubert Girard.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Valleyfield.

La Gazette de Valleyfield offre ses plus sincères sympathies à la famille dans le grand deuil.

LA GUERRE AU DIABETE

Le diabète peut causer la cécité de même que d'autres infirmités, s'il n'est pas soigné à temps. En observant strictement le régime spécial et le programme général d'hygiène prescrits par le médecin, un diabétique pourra mener une vie presque normale. Les obèses sont plus prédisposés au diabète que ceux dont le poids est normal ou légèrement déficient. Par conséquent, dans l'intérêt de la santé aussi bien que de l'apparence, on fera bien de maintenir un poids normal.

REPARATIONS
Nous rendons vos vieilles chaussures comme neuves
AIGUISAGE
patins - ciseaux - couteaux
Cordonnerie L. Clément
48a, Ste-Cécile
Tél. 1912-W, Valleyfield

A l'école St - Ignatius

Ce n'était pas sans une joie exubérante que les élèves étaient entrés dans leurs vacances de Noël. Cependant, à leur retour, le 8 janvier, leur physionomie reflétait toujours cette bonne humeur. Partis heureux, ils revenaient contents. Et parce qu'ils étaient bien disposés, le travail de janvier fut intense et sérieux. Les vacances ont certainement eu cet avantage de détendre les esprits tout en reposant les corps. Voici, pour le mois de janvier, les trois premiers de chaque classe:

9e: Gaëtan Bonin, Robert Vinet, Joseph Campbell.

8e: Claude Quenneville, Joseph Reiser, Lucy Desjean.

7e: Pierrette Vallée, Claudette Bougie, Jean Robert.

6e: Gilles Lecompte, Raymond Meloche, Kelly Cooper.

5e: Philippe Demers, Suzanne Galipeau, Dougal McDonald.

4e: Ronald Dickie, Arthur Breton, Jacqueline Melanson.

3e: Louise Galipeau, Elizabeth Dupuis, Judith Sloan.

2e: Suzanne Martin, Angie MacDonald, Michael Scherf.

1e: Robert Hughes, Robert Ferrie, Mario Major.

Classes spéciales:

Filles: Suzanne Lefebvre, Henriette Lacroix, Jeannine Meilleur.

Garçons: Yvan Desjean, Robert Girouard, Roland Bégin.

La joie du retour se serait vite refroidie, sans le rétablissement de notre vénéré Directeur, M. Edouard André. Tous, professeurs et élèves, se réjouirent à l'annonce que leur Directeur reprendrait ses fonctions au milieu d'eux. Ce matin-là du 18 janvier le drapeau, largement déployé, attirait les regards des passants. Ils ne pouvaient certes pas s'imager de ce qui mettait en liesse le St-Ignatius. Ce n'était rien autre que le retour du pasteur, vers ses brebis, d'un père vers ses enfants, car M. André a su créer un véritable esprit familial et de paix dans son entourage. Dès les premiers jours des classes, il s'est concilié les esprits et les coeurs de la gent écolière. Celle-ci a tangiblement voulu lui manifester son attachement par l'offrande d'un magnifique cadeau à l'occasion du nouvel an. Si elle a un voeu à lui formuler, c'est celui d'un réel rétablissement. Les élèves et leurs mentors n'ont qu'un désir: le maintien de M. André à leur tête.

Nous nous en voudrions de terminer sans remercier les révérends Frères de l'école Ste-Agnès pour leur bienveillante cordialité par laquelle les élèves de St-Ignatius bénéficient de quelques heures de loisirs chaque semaine sur le "Rond des Frères" comme les gens se plaisent à dire.

Communiqué.



Epargnez-vous du surmenage en louant les

Salles Tougas & Nicholson

- Ces salles sont modernes
- Le tout est là, rien à transporter
- Comprenant: chaises, tables, réfrigérateurs, pianos, tout ce qu'il faut pour
- Soirées, noces, conférences, bingos, etc., etc.
- Un service de vaisselle de haute qualité est à votre disposition avec charge additionnelle.
- Ces salles sont construites entièrement à l'épreuve du feu.

Pour réservations:

Tél. VALLEYFIELD 1038

Tougas & Nicholson

1, Dufferin - Valleyfield



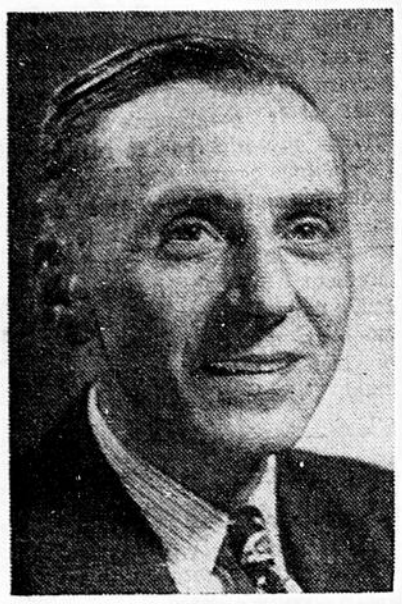
Au conseil de ville, Valleyfield

La Session du Conseil de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield, avait lieu, mercredi, 4 février.

Etaient présents: Son Honneur le maire O. E. Caza, M.D., MM. les échevins Antonio Asselin, Formoza Brisebois, Aimé Leduc, M.D., Delphis Gagnier, Georges Leduc et Joseph Léger.

Le trésorier est autorisé à transférer à M. J. A. Malette la propriété portant les nos. 112, 113, 104 et 105 appartenant autrefois à M. Omer Houle.

Le trésorier est aussi autorisé à transférer au Gouvernement fédéral, les écluses situées à l'extrémité ouest de l'ancien canal Beauharnois ap-



M. l'échevin ANTONIO ASSELIN

partenant autrefois à la Commission Hydroélectrique de Québec.

On demandera à la Shawinigan Water and Power Co., de faire l'installation des lampes de rues suivantes: 5 lampes sur le terrain du Séminaire: 2 lampes rue Salaberry du côté ouest de la rue Cossette; 1 lampe rue Cross; 1 lampe rue Dufferin près du restaurant Bélanger; 1 lampe rue Thibault en face du no. 109; faire un changement de lampes sur la rue Anderson le tout sous les instructions du Gérant de la Cité.

Lecture est faite d'une lettre de M. Ludger Codebecq, C.R., concernant le lot no. 153 appartenant à M. Roger Billette. Le Greffier est chargé de répondre que la Cité ne se tient pas responsable des accidents qui pourraient survenir par suite de l'érection d'une clôture par M. Roger Billette de fixer des lumières rouges à cette clôture afin d'éviter des accidents.

Lecture est faite d'une lettre de M. R. Grégoire, gérant de The Bell Telephone, suggérant que le conseil tolère les véhicules d'utilité publique vis-à-vis les compteurs de stationnement sans avoir à y déposer de monnaie. Le Greffier est chargé de répondre que le Conseil ne croit pas opportun de faire droit à cette demande.

Lecture est faite d'une lettre de M. Arthur Leboeuf, président du Club de Tir de Valleyfield, demandant la permission de se servir du terrain de l'Exposition pour le dimanche, 6 septembre 1953.

Un avis de la Régie provinciale de l'électricité concernant une demande de The Shawinigan Water and Power Co., pour améliorer le système d'éclairage de lampes de rues lu et filé aux archives.

Un avis de l'Union des Employés municipaux de Valleyfield, à l'effet qu'ils désirent modifier la convention collective actuellement en vigueur à son échéance est lu et filé aux archives. Des lettres de la Commission municipale de Québec, approuvant certains travaux sont lues et filées aux archives.

Lecture est faite d'une lettre du Surintendant des ateliers d'écoles d'Arts et Métiers autorisant le directeur de l'école de Valleyfield à faire exécuter des modèles de maisons par les élèves. Le Greffier est chargé de remercier le Surintendant pour cette permission.

Des lettres du Ministère des Affaires municipales et de la Commission municipale de Québec, approuvant le règlement no. 478 et autorisant la vente au comptoir de gré à gré, des obligations émises sous l'autorité dudit règlement, sont lues et filées aux archives.

Une lettre de remerciements de la famille Joseph Lafleur est lue et filée aux archives.

Lecture est faite d'un projet de



M. l'échevin F. BRISEBOIS

contrat entre la Cité et la communauté des Soeurs de Charité de la Providence. Son Honneur le Maire est autorisé à signer, devant Me. J. D. S. Tremblay, N.P., un acte de vente par la communauté des Soeurs de Charité de la Providence à la Cité de Salaberry-de-Valleyfield, d'une lisière de terrain faisant partie du lot no. 93-178 des plans et livres de renvoi officiels de la paroisse Ste-Cécile pour la somme de un dollar ($1.00) payable comptant.

Lecture est faite d'une soumission de M. J. Arthur Brault pour la réfection du tableau des maires dans la salle du Conseil. La soumission de M. J. Arthur Brault est acceptée au prix de $395.

Plusieurs comptes sont produits et référés au Comité des Finances.

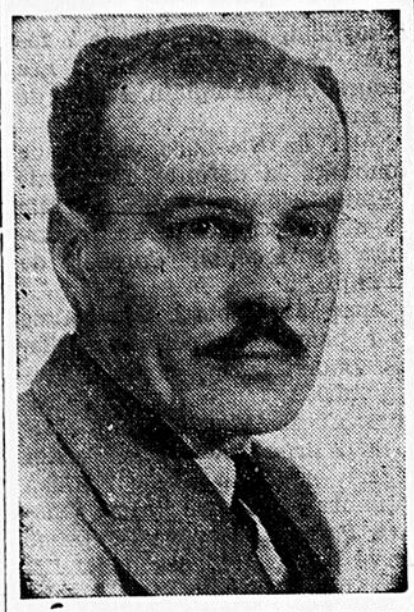
Les Comités permanents du Conseil pour l'année 1953 sont composés comme suit:

Finances

Monsieur **Delphis Gagnier,** président, et tous les membres du Conseil.

Voirie et carriere

Monsieur **Georges Leduc,** prési-



M. l'échevin Dr AIME LEDUC

dent, et tous les membres du Conseil.

Parcs vidances et hygiene

Monsieur **Joseph Léger,** président, et tous les membres du Conseil.

Marche et Hotel de Ville

Monsieur **Antonio Asselin,** président, et tous les membres du Conseil.

Police et feu

Monsieur **Aimé Leduc, M.D.,** président, et tous les membres du Conseil.

Aqueduc et électricité

Monsieur **Formoza Brisebois,** président, et tous les membres du Conseil.

M. "échevin Aimé Leduc, M.D., est



M. l'échevin GEORGES LEDUC

nommé pro-maire pour le prochain trimestre.

M. J. Paul Chatel est nommé vérificateur de la cité de Salaberry-de-Valleyfield pour l'année 1953.

MM. J. Marie Lafleur, architecte, Louis P. Derome, Ing. P., et Delma Couturier sont nommés estimateurs de la cité de Salaberry-de-Valleyfield, et chargés de procéder à la confection du rôle d'évaluation pour l'année 1954, conformément à la Loi, aux conditions suivantes:

1. M. Delam Couturier agira comme secrétaire des estimateurs;
2. L'estimation des biens immeu-



M. léchevin JOS LEGER

bles de la cité de Salaberry-de-Valleyfield comprendra l'établissement d'une classification des bâtiments et d'un barême d'évaluation correspondant à chacune des différentes classes;

3. Les aides dont pourront avoir

Suite à la page 27

Le concert Savaria le 3 mars ici

A l'Auditorium du Séminaire

Le 3 mars prochain, à l'Auditorium du Séminaire, Georges Savaria, pianiste bien connu tant en Europe qu'au Canada, se fera entendre dans un répertoire d'oeuvres classiques des plus populaires.

Pour ceux qui ne connaitraient pas encore Savaria, il nous fait plaisir de vous le présenter comme un prix d'Europe 1938. Cette bourse permit au jeune Savaria des études poussées avec nos plus grands maitres contemporains. La guerre surprit l'artiste en France. Il joignit un régiment canadien. Fait prisonnier par les Allemands, il parvint avec l'aide de quelques compagnons, à échapper à l'exécution. Ayant enfin atteint la France, il fut rapatrié au Canada.

Savaria s'adonna alors à l'enseignement. Il dirige actuellement à Montréal une école qui donnera sûrement au Canada des musiciens distingués qui ne sauraient être mieux formés à l'étranger.

Nous vous parlerons plus longuement de ce concert et d'une exposition d'architecture-peinture qui sera le couronnement de cette soirée.

(Communiqué).

Une défaite pour le club d'Ormstown

Belle victoire du club J. H. Sauvé & Fils au hockey

Le J. H. Sauvé et Fils a triomphé du club d'Ormstown, par 10 à 3, vendredi soir dernier, 6 février, à l'aréna d'Ormstown, dans une joute régulière de la ligue de hockey inter-comté.

Les visiteurs prirent l'avance dès la première période et la conservèrent jusqu'à la fin de la joute. La grande étoile du club Sauvé et Fils fut Carpentier qui enregistra cinq buts pour les vainqueurs. Les autres compteurs furent Couturier avec une paire de buts, Lécuyer et Laframboise avec un point chacun.

Le club d'Ormstown compta une fois par période. Smith, Lepage et Walter scorèrent pour Ormstown. Un commencement de bataille au début de la période finale fut vite maitrisé par les arbitres. Seulement trois punitions mineures furent infligées au cours de la partie, deux aux Sauvé et Fils et une à Ormstown.

SOMMAIRE

1ère période

1 Sauvé: Couturier [Gervais-Martineau] 9.25
2 Sauvé: Carpentier [Jourdain-Savard] 11.30
3 Sauvé: Savard [Carpentier-Jourdain] ... 13.00
. Ormstown: Smith [Beauchamp] 17.13

2ième période

5 Sauvé: Lécuyer [Couturier] 3.45
6 Sauvé: Carpentier [sans aide] 4.45
7 Ormstown: Lepage [sans aide] 5.45
8 Sauvé: Couturier [Gervais-Lécuyer] 9.13
9 Sauvé: Carpentier [Vinet]. 14.23

3ième période

10 Sauvé: Laframboise [Jourdain-Savard] 3.05
11 Sauvé: Carpentier [Jourdain-Laframboise] .. 7.13
12 Sauvé: Sauvé: Carpentier [Jourdain-Savard] 17.33
13 Ormstown: Walter [sans aide] 19.40

FINANCIER EN HERBE

L'argent de poche qu'on donne à un enfant peut soulever quelques problèmes. Ses parents voudront qu'il se charge de quelques dépenses précises — l'enfant ne sera peut-être pas du même avis. Si possible, il lest bon qu'un enfant puisse compter, chaque semaine, sur un certain montant d'argent. On fera bien de s'entendre avec lui pour qu'il paie de son argent, ses propres plaisirs. A mesure qu'il vieillie et que l'allocation augmentes, on fera bien d'insister pour qu'il épargne un montant fixe, quelque modique qu'il soit, et l'on s'attendra qu'il paie son tramway ou d'autres dépenses, afin de lui apprendre à gérer ses finances comme une grande personne.

Spéciaux de la semaine au

MARCHE BELLERIVE

104, Grande-Ile
Tél. 66

M. Léo Garand Prop.

Roti de boeuf désossé Boston 65c lb
Pattes de lard, 2 lbs. 35c
Boeuf de côte, 5 lbs. pour $1.00
Steak minute 75c lb.

Bacon à déjeuner
Saucisse en coiffe ou en tranche
Viande hachée prête à cuire
Coeurs de lard
} 3 lbs. pour $1

Boeuf haut côté, steak ou roti 43c lb
Tête fromagée, 35c lb
Coeurs de boeuf, 2 lbs 55c
Rognons de boeuf 35c lb.

Profitez de ces aubaines! Rendez-nous visite cette semaine!

Afin de vous donner un meilleur prix, ces spéciaux vous sont offerts comptants

Au conseil de...

Suite de la page 26

besoin les estimateurs dans leur travail seront engagés et payés par la Cité;

4. Les estimateurs devront déposer le rôle terminé au bureau du Greffier pour la fin du mois d'octobre 1953 au plus tard;

5. Les fiches contenant les détails de chaque propriété immobilière seront remises à la Cité à la fin du travail des estimateurs et demeureront la propriété de la Cité;

6. Les chiffres de base permettant d'évaluer des nouvelles propriétés et de tenir l'évaluation à date sans avoir recours à des méthodes de comparaison seront aussi fournies à la Cité;

7. S'ils le jugent nécessaire, les estimateurs pourront retenir les services d'experts pour les aider dans leur travail; ces experts seront engagés et payés par la Cité; les estimateurs s'entendront avec le Conseil au sujet des honoraires de ces experts;

8. Les honoraires de MM. J. Marie Lafleur et Louis P. Derome, pour ce travail seront de $5,000.00 chacun lesquels honoraires seront payables pour moitié lors du dépôt du rôle d'évaluation et la balance lors de l'homologation dudit rôle;

9. Les estimateurs devront aussi établir la valeur locative des immeubles suivant la loi.

CAMIONS CHEVROLET de dessin avancé meilleurs que jamais pour 1953



(La disponibilité de l'équipement et de la garniture illustrée est subordonnée à celle des matériaux.)

Pour 1953, les camions Chevrolet offrent une nouvelle mesure de performance, d'endurance, de sécurité et d'économie — *et chaque modèle est plus fort, plus solide, plus durable que ceux des années antérieures!*

Le moteur Loadmaster avancé, dans les modèles de service lourd, donne plus de puissance que n'en avaient jamais offert des camions Chevrolet. Ce gros moteur robuste à soupapes en tête, possédant un nouveau grand rapport de compression, vous apporte une meilleure performance, de plus vives reprises, une meilleure tenue dans les côtes et une augmentation considérable des milles parcourus par gallon d'essence consommée.

Mais ce n'est que le commencement. Vous recevez toutes les caractéristiques et les avantages prouvés qui ont fait la réputation mondiale des camions Chevrolet dans les plus rudes applications, de jour en jour, *moyennant les plus faibles coûts d'exploitation!*

Et malgré tous ces grands avantages, les camions Chevrolet 1953 vous donnent plus, pour votre argent, que tous les autres camions de capacité et de spécifications comparables. Venez à notre salle de montre pour causer de vos besoins de camionnage. Laissez-nous vous montre combien plus vous obtenez pour votre argent dans les camions Chevrolet 1953.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CHEVROLET

4 puissantes raisons pour lesquelles ils sont meilleurs que jamais

Moteur plus puissant

Vous obtenez toute la puissance dont vous avez besoin, avec la remarquable économie des soupapes en tête, des nouveaux moteurs excellents de Chevrolet pour 1953 — le Loadmaster de 108 CV, le Torquemaster de 125 CV et le gros Workmaster de 130 CV — tous dotés d'une nouvelle haute compression.

Plus d'endurance

Des cadres plus lourds, plus forts, plus durables accroissent maintenant la rigidité, la robustesse et l'endurance de tous les camions Chevrolet de 1953. Célèbres depuis longtemps par la manière dont ils effectuent les plus rudes travaux de jour en jour, les camions Chevrolet sont maintenant plus forts, plus solides que jamais!

Freinage plus puissant

En 1953, tous les camions Chevrolet de service lourd jusqu'à la série 1400 sont munis, à l'avant et à l'arrière, de gros freins puissants "Torque-Action" qui utilisent toute l'impulsion du véhicule en vue d'une plus grande puissance de freinage. Les modèles de service lourd des séries 1100, 1500, 1700 et 1800 ont de très gros freins "Torque-Action" à l'avant et des "Twin-Action" à l'arrière. Ils assurent tous un freinage rapide, doux et sûr — donnent une plus grande puissance de freinage et sont plus durables que jamais.

Plus d'économie

La nouvelle endurance supérieure des camions Chevrolet 1953 et l'économie d'essence supérieure des moteurs à soupapes en tête des modèles de service lourd réduisent le coût tonne-mille, vous apportent une plus grande économie générale pendant toute la longue durée des véhicules.

CT-153AF

Garage Z. PERRON

24 RUE DU MARCHE **VALLEYFIELD**

28

PEPSI-COLA

LA GAZETTE

Valleyfield - Beauharnois

Au VICTORIA
P. CHARETTE et E. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit
BAR-B-Q
BIERS et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
Chez Henri
11a, rue Chaussée.. Valleyfield

VOUS ECONOMISEZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE
LA CIE. DION LIMITÉE
NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL
TEL: 316 VALLEYFIELD

Des cours pratiques de vente

Organisés par la Chambre des Jeunes

Sans doute, êtes-vous intéressés de savoir qu'il vous est offert une opportunité nouvelle d'augmenter votre puissance de vendeur. Vous désirez vous sentir plus à l'aise en face de certain client? Travailler avec plus de rendement concret? Bref, vous ambitionnez monter, prospérer dans votre profession!

Qu'est-ce qui vous manque? on vous le dira dans cinq cours pratiques dispensés sous les auspices de la Chambre Cadette de Salaberry-de-Valleyfield. Ces cours seront donnés par un spécialiste en la matière. Vous vous êtes reconnu une faiblesse d'efficacité? Le professeur vous révélera comment la corriger. Ses principes sont démontrés avec évidence et les problèmes de chacun l'intéresse vivement.

Les membres de la Chambre et leurs amis ont priorité dans l'inscription à ces cours qui commenceront le 17 février. Il vous est possible d'obtenir tout renseignement en demandant à votre téléphoniste préférée de vous mettre en communication avec 3157-J.

Le Comité des Cours.

Suite 31,
Hôtel Mont-Royal,
Montréal, P.Q.

M. N. St-Jean, Président,
La Chambre de Commerce des Jeunes,
Valleyfield, P.Q.
Cher M. St-Jean,

Les cours de vente jouent un rôle important dans le programme de ce Club parce que nous sommes convaincus qu'ils contribuent grandement à développer l'habileté dans l'art de vendre. Pendant que certains prétendent qu'il faut être né vendeur pour réussir, peu de ceux qui ont suivi un cours de vente et découvert l'aide considérable que celui-ci leur avait apporté sont de cet avis.

L'expérience est aussi un grand facteur, et il est très probable que ceux qui comptent plusieurs années dans la vente auront acquis par la pratique ce qu'ils auraient appris dans un cours de vente. Cependant, même dans ce cas, il arrive parfois que les vendeurs ne puissent tirer profit de leurs connaissances d'une manière aussi efficace parce que apprenant par expérience, ils n'ont pas clairement compris les relations entre leurs méthodes de vente et les résultats obtenus. Les jeunes gens, bien entendu, trouvent les cours de vente d'une grande utilité parce qu'ils apprennent en quelques semaines les principes fondamentaux, lesquels leur prendraient des années d'expérience à découvrir sans le cours.

Pour ces raisons et plusieurs autres, je désire féliciter votre organisation pour avoir eu l'initiative de présenter un cours de vente à Valleyfield. Je connais bien Louis Leprohon qui doit vous donner ce cours, lequel est un homme compétent. M. Leprohon donne des cours pour ce Club depuis deux ans, et les groupes nombreux qui les ont suivis ont été très enthousiastes, tant pour les renseignements obtenus que pour la manière que ces cours furent présentés. Vous pouvez être assuré que votre groupe, à Valleyfield, en sera également satisfait.

Bonne chance.

Sincèrement vôtre,
(Signé) Bill Hamilton,
Gérant général.

Dommages évalués à près de $2000.

Un incendie d'origine inconnue a grandement avarié, mercredi soir le 4 février, le magasin de chapeaux pour dames de Mlle Blanche McSween, 29 Ste-Hélène.

L'alarme fut sonnée à 8.30 p.m. et les pompiers sous la direction du chef Paul Marleau et du Capitaine Arthur Lefebvre utilisèrent 2 jets d'eau pour mettre le feu sous contrôle.

L'incendie, qui débuta dans le magasin de chapeau causa pour environ $2,000. de dommages au stock qui est une perte totale.

Quatre logements situés dans le voisinage immédiat du magasin incendié furent endommagés par la fumée. Ils étaient occupés par M. Noel Martin, 25 Ste-Hélène, Mlle Rose Alma St-Germain, 27 Ste-Hélène, M. Réné Simon, 37 A Nicholson, Mlle Mérence Poirier, 37 Nicholson.

Les dommages causés par le feu l'eau et la fumée à la propriété s'élèvent à environ $4,000. Les pertes sont compensées par les assurances. Personne ne fut blessé au cours de l'incendie.

Une séance de vues en couleurs

Pour les pêcheurs du Lac St-François

Tous les membres du Club Sportif des Pêcheurs du Lac St-François sont invités à prendre note qu'il y aura une grande réunion en la salle de l'Hôtel-de-Ville lundi soir prochain, le 16 février, à 8 heures du soir.

Tous les assistants pourront assister à une intéressante représentation de vues animées en couleurs sur la pêche et la chasse. Tous les membres sont donc invités avec leurs amis.

On fera tirer au sort des prix de présence parmi les membres présents seulement. On invite les membres de 1952 qui n'ont pas encore renouvelé leur carte de membre pour 1953 de le faire aussitôt que possible.



M. ADRIEN MARLEAU, gérant de la Compagnie Légarée Ltée de Beauharnois, qui était le conférencier invité de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois, lors de l'assemblée tenue en la salle de l'Hôtel-de-Ville lundi dernier, sous la présidence de M. Jean Guy Murphy. "L'évolution du meuble du 17ième siècle à nos jours" tel était le titre de sa conférence. Voir détails ailleurs.

Les douanes et Postes aux prises

Une joute mouvementée à l'Aréna

Deux équipes de hockey, de calibre "amateur", envahirent la glace de l'aréna de Valleyfield samedi dernier de trois heures trente à quatre heures trente, dans une joute amicale.

Le club des Douanes, géré par M. Lorenzo Chartrand, l'emporta sur l'équipe des Postes, pilotée par M. Gustave Rousseau, par le compte de 5 à 3. La partie fut très mouvementée. Les arbitres étaient deux porte-couleurs des Braves de Valleyfield, Jean-Paul Bisaillon et Georges Bougie.

La rudesse était à l'honneur puisque les arbitres durent infliger des punitions de mauvaise conduite. Il y eut également des lancers de punitions.

Un délicieux souper fut servi aux vainqueurs et perdants accompagnés de leurs épouses ou amies. Plusieurs hôteliers ont gracieusement offert des prix ainsi que la Canadian Schenley.

Don de $115. des Jeunes à Cinémathèque

Un geste fort apprécié

M. Norman St-Jean, président de la Chambre de Commerce des Jeunes, annonce qu'à la suite de la dernière assemblée générale de la Chambre Cadette, cette dernière remettra à la Bibliothèque Municipale deux films d'intérêt, soit "Bannis Imaginaires" et "Hostilité". La Chambre stimule ainsi une oeuvre culturelle en venant en aide à la Cinémathèque Municipale qui joue un rôle d'éducation dans notre cité.

La famille Brault à l'Hôtel Beauharnois



Voici la fameuse famille **Brault** qui a remporté d'immenses succès en maints endroits de la Province et qui s'est fait applaudir au Château de Huntingdon il y a quelques années. Ces musiciens qui reviennent d'une longue tournée dans les Cantons de l'Est se sont acquis une réputation des plus enviables. Il faut donc les voir et les entendre à **l'Hôtel Beauharnois** tous les **vendredis** et **samedis soirs** ainsi que les **dimanches après-midi** et **dimanches soirs.**

HOTEL BEAUHARNOIS

Gordon Kerby, prop.

RUE ST-LAURENT BEAUHARNOIS